



PDF ONLINE
parkside-diy.com

COMBINATION LADDER MULTIFUNKTIONSLEITER ÉCHELLE MULTIFONCTION

(GB) (IE) (NI) (MT)

COMBINATION LADDER

Instructions for use

(FR) (CH) (BE)

ÉCHELLE MULTIFONCTION

Notice d'utilisation

(PL)

DRABINA WIELOFUNKCYJNA

Instrukcja użytkowania

(SK)

MULTIFUNKČNÝ REBRÍK

Návod na používanie

(DK)

MULTIFUNKTIONSSTIGE

Brugervejledning

(HU)

MULTIFUNKCIÓS LÉTRA

Használati útmutató

(DE) (AT) (CH) (BE)

MULTIFUNKTIONSLEITER

Gebrauchsanweisung

(NL) (BE)

MULTIFUNCTIONELE LADDER

Gebruiksaanwijzing

(CZ)

MULTIFUNKČNÍ ŽEBŘÍK

Návod k použití

(ES)

ESCALERA MULTIFUNCIONAL

Instrucciones de uso

(IT) (CH) (MT)

SCALA PIEGHEVOLE MULTIFUNZIONE

Istruzioni d'uso

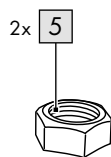
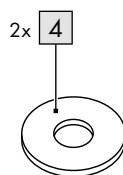
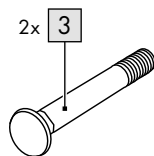
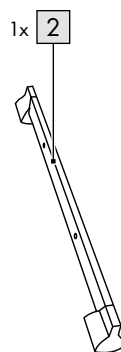
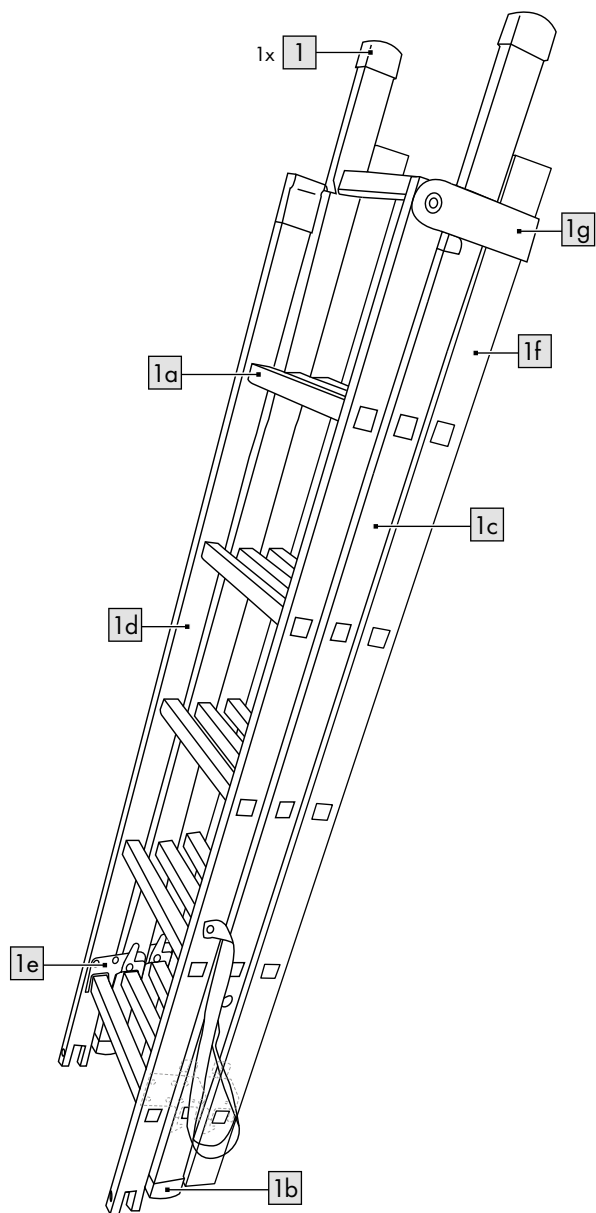
(PT)

ESCADOTE MULTIFUNCIONAL

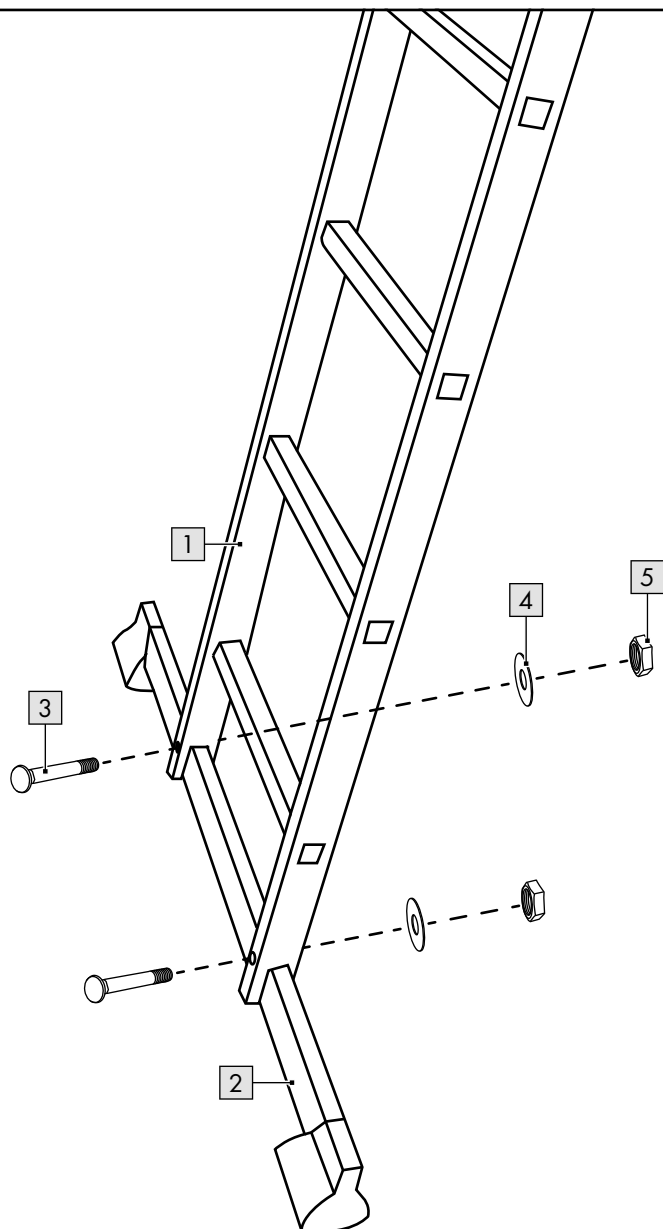
Manual de utilização

IAN 513956_2510

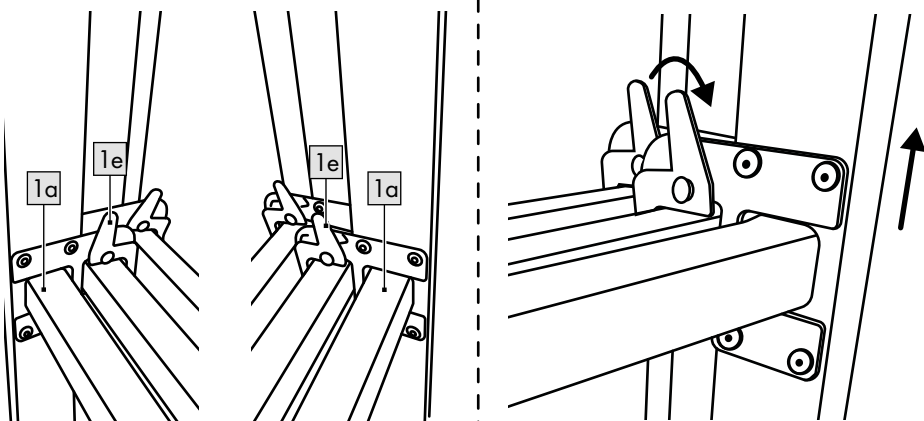
(GB) (IE) (NI) (DE) (AT) (CH) (FR) (BE) (NL)
(PL) (CZ) (SK) (ES) (DK) (IT) (HU) (PT)



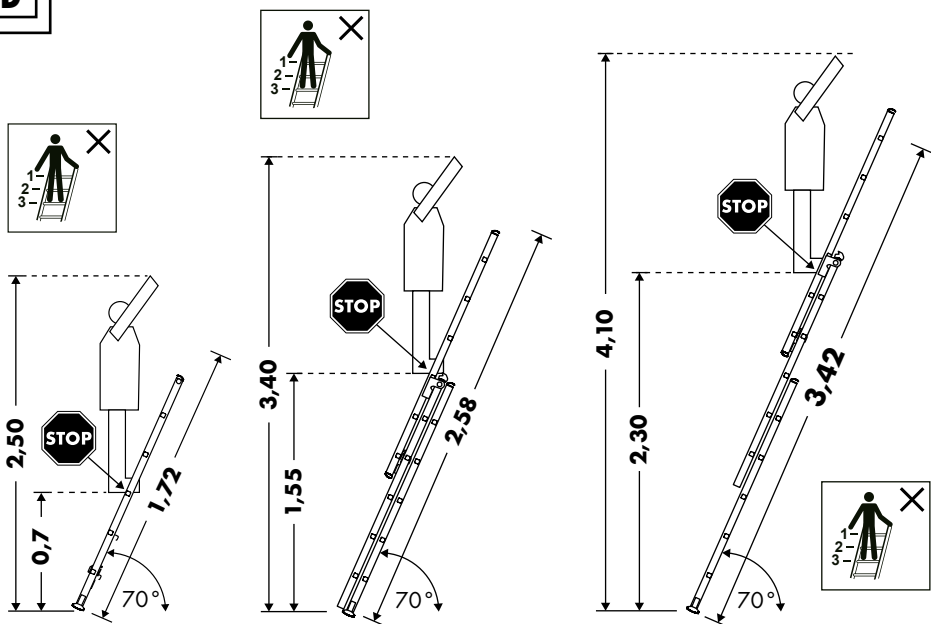
B

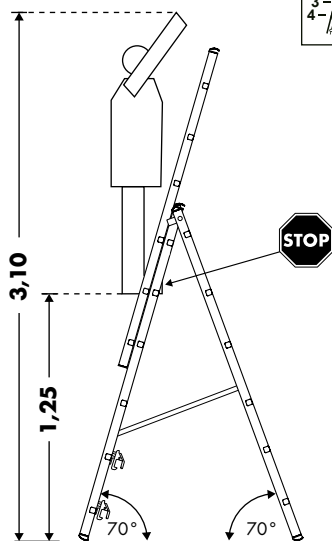
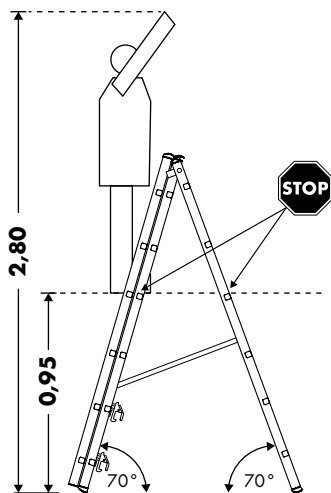
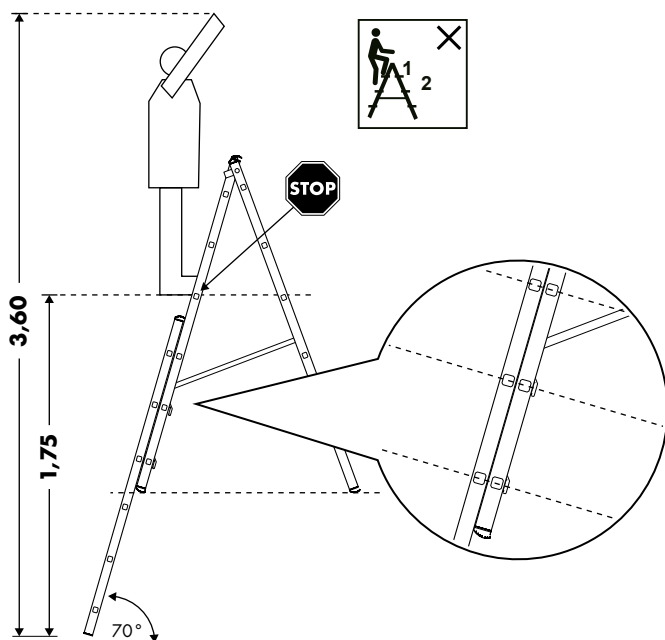


C



D



E**F**

Contents / Inhaltsverzeichnis

GB IE NI MT

Scope of delivery/Parts list	12
Technical data	12
Intended use	12
Symbols used/Safety instructions to prevent causing accidents	12
Danger to life!	15
Risk of injury to children!	15
Set-up	15
Use	15
Adjusting and locking	15
Extension ladder	16
For use as a lean-to ladder	16
For use as a stepladder	16
To unfold the ladder	16
To pull the extension ladder out	16
To fold the ladder up	16
For use as a lean-to ladder	16
List of parts to be checked	17
Repair and maintenance	17
Transport and storage	18
Cleaning	18
Disposal	18
Notes on the guarantee and service handling	18
Guarantee handling	19

DE AT CH BE

Lieferumfang/Teileübersicht	20
Technische Daten	20
Bestimmungsgemäße Verwendung	20
Verwendete Symbole/Sicherheitshinweise zur Vermeidung von Unfallursachen	20
Lebensgefahr!	23
Verletzungsgefahr für Kinder!	23
Montage	23
Verwendung	24
Verstellung und Arretierung	24
Schiebeleiter	24
Verwendung als Anlegeleiter	24
Verwendung als Stehleiter	25
Leiter aufklappen	25
Schiebeleiter ausziehen	25
Leiter zusammenklappen	25
Verwendung als Treppenleiter	25
Liste der zu überprüfenden Teile	25
Reparatur und Wartung	26
Transport und Lagerung	26
Reinigung	27
Hinweise zur Entsorgung	27
Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung	27
Abwicklung im Garantiefall	28

FR CH BE

Contenu de la livraison/	
Liste des composants	29
Données techniques	29
Utilisation conforme	29
Symboles utilisés/Consignes de sécurité pour éviter les causes d'accidents	29
Danger de mort !	32
Danger de blessure pour les enfants !	32
Montage	33
Utilisation	33
Réglage et blocage	33
Échelle coulissante	33
Utilisation comme échelle simple	33
Utilisation comme échelle double	34
Déplier l'échelle	34
Déplier l'échelle coulissante	34
Replier l'échelle	34
Utilisation comme échelle transformable	34
Liste des pièces à vérifier	34
Réparation et entretien	35
Transport et stockage	35
Nettoyage	36
Mise au rebut	36
Indications concernant la garantie et le service après-vente	36
Traitement de la garantie	38

NL BE

In het leveringspakket inbegrepen/	
overzicht van de onderdelen	40
Technische gegevens	40
Voorgeschreven gebruik	40
Gebruikte symbolen/Veiligheidsinstructies ter voorkoming van oorzaken van ongevallen	40
Levensgevaar!	43
Gevaar voor blessures bij kinderen! ...	43
Montage	43
Gebruik	44
Inspectie en voorbereiding	44
Toepassing en plaatsing	44
Voor draagbaar klimmaterieel welk tegen een muur, wand of gevel wordt geplaatst	45
Beklimming en gebruik	45
Verstelling en vergrendeling	45
Schuifladder	46
Gebruik als aanleunladder	46
Gebruik als huishoudtrap	46
Ladder openklappen	46
Schuifladder uittrekken	46
Ladder inklappen	46
Gebruik als huishoudtrap	47
Lijst met de te controleren onderdelen ...	47
Reparatie en onderhoud	48
Onderhoud en opslag	48
Transport en opslag	48
Reiniging	49
Afvalverwerking	49
Opmerkingen over garantie en serviceafhandeling	49
Afwikkeling in een garantiegeval ...	50

Spis treści / Obsah

(PL)

Zakres dostawy / przegląd części	51
Dane techniczne	51
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	51
Zastosowane symbole/Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące unikania przyczyn wypadków	51
Zagrożenie dla życia!	54
Niebezpieczeństwo zranienia dzieci!	54
Montaż	55
Sposób użytkowania	55
Regulowanie oraz blokowanie	55
Drabina wysuwana	55
Zastosowanie jako drabina przystawna	55
Zastosowanie jako drabina wolnostojąca	56
Rozkładanie drabiny	56
Wysuwanie drabiny wysuwanej	56
Składanie drabiny	56
Zastosowanie jako drabina schodowa	56
Lista części, które należy skontrolować	56
Naprawy i konserwacja	57
Transport i przechowywanie	57
Czyszczenie	58
Uwagi odnośnie recyklingu	58
Wskazówki dotyczące gwarancji i obsługi serwisowej	58
Postępowanie w przypadku roszczeń gwarancyjnych	59

(CZ)

Rozsah dodávky/přehled dílů	61
Technická data	61
Použití ke stanovenému účelu	61
Symboly/bezpečnostní pokyny používané k zamezení příčin nehod	61
Ohrožení života!	64
Nebezpečí úrazu dětí!	64
Sestavení	64
Používání	64
Nastavení a zajišťovací zařízení	64
Výsuvný žebřík	65
Použití jako opěrný žebřík	65
Použití žebříku jako štafle	65
Rozložení žebříku	65
Vysouvání výsuvného žebříku	65
Složení žebříku	65
Použití jako schodišťový žebřík	65
Seznam dílů, které mají být zkontrolovány	66
Opravy a údržba	66
Přeprava a skladování	67
Čištění	67
Pokyny k likvidaci	67
Pokyny k záruce a průběhu služby	67
Zpracování v případě záruční reklamace	68

SK

Obsah balenia/prehľad dielov	69
Technické údaje	69
Používanie podľa určenia	69
Použitie symboly/bezpečnostné pokyny na vyvarovanie sa príčinám úrazov	69
Nebezpečenstvo života!	72
Nebezpečenstvo poranenia detí!	72
Montáž	72
Používanie	72
Prestavenie a aretácia	72
Výsuvný rebrík	73
Používanie ako oporný rebrík	73
Používanie ako dvojité rebrík	73
Rozloženie rebríka	73
Vysunutie výsuvného rebríka	73
Zloženie rebríka	73
Používanie ako rebrík na schody	74
Zoznam kontrolovaných častí	74
Oprava a údržba	74
Preprava a skladovanie	75
Čistenie	75
Pokyny k likvidácii	75
Pokyny k záruke a priebehu servisu ...	75

ES

Contenido de suministro/ descripción de las piezas	77
Datos técnicos	77
Uso conforme al fin previsto	77
Símbolos empleados/indicaciones de seguridad para evitar causas de accidentes	77
¡Peligro de muerte!	80
¡Peligro de lesiones para niños!	80
Montaje	80
Uso	81
Ajuste y bloqueo	81
Escalera extensible	81
Uso como escalera de apoyo	81
Uso como escalera de tijera	82
Desplegado de la escalera	82
Extracción de la escalera extensible ...	82
Plegado de la escalera	82
Uso como escalera para escalera	82
Lista de las piezas a comprobar	82
Reparación y mantenimiento	83
Transporte y almacenamiento	83
Limpieza	84
Indicaciones para la eliminación	84
Indicaciones relativas a la garantía y la gestión de servicios	84
Tramitación en caso de garantía	85

Indholdsfortegnelse / Indice

DK

Leveringsomfang/deleliste	86
Tekniske data	86
Tilsigtet brug	86
Anvendte symboler/sikkerhedsanvisninger for at undgå årsager til ulykker	86
Livsfare!	89
Fare for skade for børn!	89
Montering	89
Anvendelse	89
Justering og låsning	89
Skydestige	90
Brug som enkeltstige	90
Brug som trappestige	90
Stigen klappes op	90
Udtrækning af skydestigen	90
Klap stigen sammen	90
Brug som stige til trapper	90
Liste over dele, der skal kontrolleres	91
Reparation og vedligeholdelse	91
Transport og opbevaring	92
Rengøring	92
Henvisninger vedr. bortskaffelse	92
Oplysninger om garanti og servicehåndtering	92
Afvikling i tilfælde af garantikrav ...	93

IT CH MT

Contenuto della confezione/ denominazione dei pezzi	94
Dati tecnici	94
Utilizzo conforme	94
Simboli utilizzati/Indicazioni di sicurezza per evitare cause di incidente	94
Pericolo di morte!	97
Pericolo che i bambini subiscano lesioni!	97
Montaggio	97
Utilizzo	97
Regolazione e arresto	98
Scala trasformabile	98
Utilizzo come scala da appoggio	98
Utilizzo come scala apribile	98
Apertura della scala	99
Estrazione della scala trasformabile ...	99
Chiusura della scala	99
Utilizzo come scala apribile per scalinate	99
Elenco dei pezzi da ispezionare	99
Riparazione e manutenzione	100
Trasporto e stoccaggio	100
Pulizia	101
Smaltimento	101
Avvertenze sulla garanzia e sulla gestione dei servizi di assistenza	101
Evasione delle richieste di garanzia	102

(HU)

A csomag tartalma /	
alkatrészek áttekintése	103
Műszaki adatok	103
Rendeltetésszerű használat	103
A balesetek okainak elkerülése	
érdekében alkalmazott szimbólumok /	
biztonsági utasítások	103
Életveszély!	106
Gyermekeknél sérülésveszély	
áll fenn!	106
Összeszerelés	106
Használat	107
Beállítás és reteszelés	107
Tolólétra	107
Támasztólétraként való használat	107
Állólétraként való használat	107
A létra kinyitása	107
A tolólétra kihúzása	108
A létra összecukása	108
Használat lépcsőfokos létraként	108
Az ellenőrizendő alkatrészek listája ...	108
Javítás és karbantartás	109
Szállítás és tárolás	109
Tisztítás	109
Tudnivalók a hulladékkezelésről	110
A garanciával és a szerviz lebonyolításával	
kapcsolatos útmutató	110
Teendők garanciaigény esetén	111

(PT)

Material fornecido/	
Designação das peças	112
Dados técnicos	112
Utilização prevista	112
Símbolos utilizados/instruções de	
segurança para evitar causas de	
acidentes	112
Perigo de morte!	115
Risco de ferimentos para crianças!	115
Montagem	115
Utilização	115
Ajuste e bloqueio	115
Escada deslizante	116
Utilização como escada de encosto	116
Utilização como escadote	116
Abrir a escada	116
Tirar a escada deslizante	117
Fechar a escada	117
Utilização como escada para degraus ...	117
Lista das peças a verificar	117
Reparação e manutenção	118
Transporte e armazenamento	118
Limpeza	118
Instruções para a eliminação	119
Indicações sobre a garantia e o	
processamento de serviço	119
Processamento em caso de	
reclamação da garantia	120



Read carefully the following instructions for use and store them. Use the product only as described and for the range of uses indicated.

Scope of delivery/ Parts list (fig. A)

- 1 x ladder (1) including
 - ladder rungs (1a)
 - ladder foot (1b)
 - ladder leg (1c)
 - ladder leg with cross brace (1d)
 - locking hook (1e)
 - extension ladder, detachable (1f)
 - guide bracket (1g)
- 1 x cross brace (2)
- 2 x screw (3)
- 2 x shim (4)
- 2 x screw nut (5)
- 1 x instructions for use

Technical data

- Weight 1 ladder segment (extension ladder): 2.5kg
- Weight 2 ladder segments: 6.6kg
- Weight 3 ladder segments: 9.1kg

Maximum permissible load capacity: 150kg

EN 131



Date of manufacture (month/year): 04/2026

Intended use

This product has been designed for private use to help with climbing up both indoors and outdoors and can bear a maximum weight of up to 150kg. The product can be used to stand on to work for a short time.

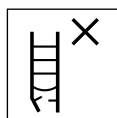
Symbols used/Safety instructions to prevent causing accidents



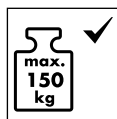
Warning, falling off the ladder



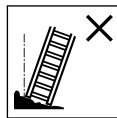
Follow the instructions



Inspect ladder upon delivery. Before use each time, do a visual inspection of the ladder to ensure that it is undamaged and safe to use. Do not use a damaged ladder.



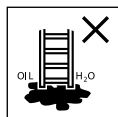
Maximum permissible load capacity



Do not use the ladder on an uneven or loose surface.



Avoid leaning out to the side.



Do not set up the ladder on contaminated ground.



Maximum number of users



Do not climb up or down while looking away.



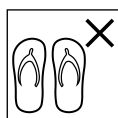
Hold tightly onto the ladder while climbing up or down. When working on the ladder, hold it firmly or, if this is not possible, take other safety measures.



Avoid jobs that put a lateral strain on ladders, e.g. drilling through solid materials sideways.



Do not carry any heavy or cumbersome equipment when using a ladder.



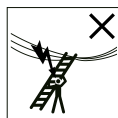
Do not climb on the ladder wearing inappropriate shoes.



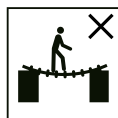
Do not use the ladder if you have physical limitations. Certain health conditions, taking of medications, and misuse of alcohol or drugs when using the ladder can lead to safety risk.



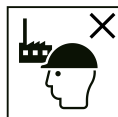
Warning, electrical hazard.



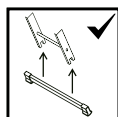
Ascertain all risks in the work area due to electrical equipment such as high-voltage overhead power lines and other exposed electrical equipment, and do not use the ladder if there are any risks posed by electric current.



Do not use ladder to bridge gaps.



Ladder not for professional use.



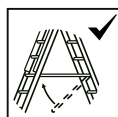
If a ladder with stabilising struts is delivered, and these struts are to be attached by the user prior to initial use, this must be indicated on the ladder and in the instructions for use.



Do not cross sideways from the stepladder to some other surface.



Open the ladder fully before use.



Use the ladder only with the spread stopper in place.



Horizontal surfaces similar to the platform of a stepladder but not designed for that purpose (e.g. a worktop made of plastic) must be clearly marked on the surface (if required for construction purposes).



Lean-to ladders with rungs must be leaning at the correct angle when in use.



Ladders used to reach areas at any great height must be pushed at least 1m out away from the point of placement and secured if need be.



Use the ladder only when it is facing in the direction indicated for set-up (should this be required by its design).



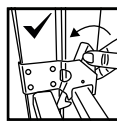
Do not lean the ladder against any unsuitable surfaces.



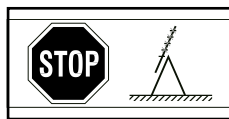
Do not use the top three steps/rungs of a lean-to ladder to stand on. The last metre of telescopic ladders may not be used.



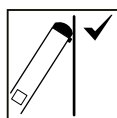
Do not stand on the top two steps/rungs of a stepladder unless it has a platform or holder for knee/hand.



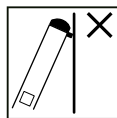
Locking devices must be inspected and fully secured before use if this does not happen automatically.



When using the ladder in stepladder position with extension ladder attached or in stair position, do not climb above the top 4 steps/rungs.



Do not set up the ladder too steeply, so that the cap at the end of the stile rests against the wall.



- Do not stay up on the ladder without taking regular breaks (tiredness is a risk).
- The ladder may never be moved from above.
- When transporting the ladder avoid damaging it by lashing it down, for example, and make sure that is suitably fastened/attached.
- Make sure that the ladder is suitable for the respective purpose.
- Do not use a ladder soiled by wet paint, dirt, oil, or snow, for instance.
- Do not use the ladder outdoors in unfavourable weather conditions, e.g. strong wind.

- For professional use, a risk assessment must be carried out taking into account the legal provisions in the country of use.
- When the ladder is placed in position, be aware of the risk of a collision with e.g. pedestrians, vehicles, or doors. Whenever possible, lock any doors (but not emergency exits) and windows in the work area.
- Do not modify the ladder's design.
- Do not move the ladder while standing on it.
- Take care when using the ladder outdoors in the wind.
- Use non-conductive ladders for work that must be done underneath electric cables.

Danger to life!

- Never leave children unsupervised with the packaging material. Risk of suffocation.

Risk of injury to children!

- Children may not play with the product. Warn children specifically that the product is not a toy.
- Take into account children's natural instinct to play and sense of adventure. Prevent situations and behaviours for which the product is not intended.
- The product is not for climbing on or playing with! Make sure that people, especially children, do not pull themselves up on the product.

- When not in use, the product must be stored out of the reach of children.
- Cleaning and operator maintenance may not be carried out by children.

Set-up (fig. B)

Note: For assembly you need a suitable screwdriver (not included in delivery).

1. Remove the packaging material.
2. Use the screws (3), shims (4) and screw nuts (5) to secure the cross brace (2) to the product (1).

Use

The product can be used as a lean-to ladder, stepladder or stair ladder.

Risk of crushing/trapping fingers!

Mind your fingers when unfolding and folding up the product.

Adjusting and locking (fig. C)

- The ladder (1) is locked on two rungs (1a) of the ladder leg with cross brace (1d) by means of 2 locking hooks on opposite sides (1e).
- Pull the locking hooks simultaneously and raise the ladder leg (1c) slightly to unlock the product.

Note: Adjusting and locking is best done with the product lying on the ground.

- Push the ladder parts into the desired position.
- Then lock the product back onto the rungs again with the locking hooks.

Extension ladder

- The extension ladder (1f) is locked by means of 2 locking hooks (1e), lying one above the other, onto 2 rungs (1a) of the ladder leg (1c).
- Pull the locking hooks simultaneously and raise the extension ladder slightly to slide it into the desired position.
- To remove the extension ladder completely, pull it downwards out of the guide brackets (1g). When you want to slide the extension ladder back into the ladder leg again, proceed in reverse order.
- Then lock the extension ladder back onto the rungs again with the locking hooks.

For use as a lean-to ladder (fig. D)

Important: Pay attention to the heights for use, as shown in fig. D.

Note: The extension ladder (1f) can be used individually, or alternatively in combination with the other ladder segments.

1. Unlock the ladder (1) and the extension ladder (1f).
2. Use the extension ladder (1f) individually or slide the ladder leg (1c) and the extension ladder to the desired heights.
3. Finally, lock the ladder and the extension ladder with the locking hooks (1e).

4. After using, slide the ladder leg and the extension ladder completely back in again and secure the product with the locking hooks.

For use as a stepladder (fig. E)

Important: Select the heights for use as shown in fig. E.

To unfold the ladder

1. Unlock the ladder (1).
2. Extend the ladder leg (1c) as wide as possible from the ladder leg with cross brace (1d).

To pull the extension ladder out

1. Unlock the extension ladder (1f).
2. Slide the extension ladder to the desired height and then lock it.

To fold the ladder up

1. Slide the extension ladder (1f) in and lock it.
2. Tilt the product slightly towards the ladder leg with cross brace (1d).
3. Press the ladder leg (1c) towards the extension ladder leg with cross brace until they are both touching. Secure the product using the locking hooks (1e).

For use as a lean-to ladder (fig. F)

Important: Observe the heights for use as shown in fig. F.

1. Unlock the ladder (1).
2. Extend the ladder leg (1c) as wide as possible from the ladder leg with cross brace (1d).
3. Unlock the extension ladder (1f), remove it and slide it the other way around onto the ladder leg (1c). Secure the extension ladder.

Important: In the stair position when locking, 3 rungs of extension ladder (1f) and ladder leg (1c) must be overlapping.

List of parts to be checked

When doing regular checks the following items must be taken into consideration:

- check that legs (parts standing upright) are not twisted, bent, warped, dented, cracked, corroded, or dilapidated;
- check that legs are in good condition to be used as fixation points for other parts;
- check that fasteners (welds, screws, bolts, etc.) are not missing, loose, or corroded;
- check that no rungs are missing and are not loose, heavily worn, corroded, or damaged;
- check that hinges between back and front sides are not damaged, loose, or corroded;
- check that the lock stays in horizontal position, no rear bars and corner braces are missing and are not bent, loose, corroded, or damaged;

- check that there are no rung hooks missing, damaged, loose or corroded and that they can be hooked onto the rungs properly;
- check that guide brackets are not missing, damaged, loose or corroded and that they latch into the ladder leg correctly;
- check that no ladder feet/feet caps are missing and that they are not loose, heavily worn, corroded or damaged;
- check that the entire ladder is unsoiled (e.g. dirt, paint, oil, or grease);
- check that the locking catches (if there are any) are not damaged or corroded and that they function correctly;
- Should any of the checks listed above prove unsatisfactory, the ladder should NOT be used.

Repair and maintenance

- Keep the product clean and free from foreign materials since these materials can destroy the hinges and their functioning.
- Oil the hinge mechanism regularly.
- Repairs and maintenance of the product must be performed by a professional and in accordance with the manufacturer's instructions.

NOTE: A professional is someone who has the knowledge of performing repairs or maintenance work, by having attended a manufacturer's training session, for instance.

- For repair and replacement of parts such as feet, for example, it may be necessary to contact the manufacturer or dealer.

Transport and storage

- Improper handling of the product during transport and storage can lead to damage.
- Close the product up after use, for storage, and transport.
- Secure and fasten down the product during transport (e.g. on roof carriers or in the car) to prevent damage.
- When not in use, always store the product clean and dry at room temperature.
- Do not store anything on the product.
- Store the product away from areas in which its condition might rapidly deteriorate (e.g. exposed to humidity, high temperatures, bad weather).
- Store the product in a position that helps it to stay upright (e.g. hanging on a ladder holder or lying on an even, clean surface).
- Store the product so that it cannot be tripped over or be in someone's way.

Cleaning

When not in use, always store the product clean and dry at room temperature.

IMPORTANT! Never clean the product with harsh cleaning agents.

Disposal



Dispose of the product and packaging materials in accordance with current local regulations. Store the packaging materials (foil bags, for example) out of the reach of children. For further information about disposal of the product no longer needed, contact your local council. Dispose of the product and the packaging in an environmentally friendly manner.



The Recycling Code distinguishes different materials to be returned for recycling. The Code consists of the recycling symbol for the recycling process and a number that identifies the material.

Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions. The guarantee is only valid for material and manufacturing defects. The guarantee does not cover parts that are subject to normal wear and tear and that are thus considered wear parts (e.g. batteries) and it does not cover fragile parts such as switches or parts that are made of glass.

Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances. Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts. If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice. There are no further rights from the guarantee. Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

Guarantee handling

To ensure rapid processing of your case please follow the following instructions: For all inquiries keep the sales receipt and product number (e.g. IAN 123456_7890) handy as proof of purchase.

- You will find the product number on the product label, on an engraving on the product, on the title page of your instructions (bottom left), or on the sticker on the back or bottom of the product.
- Should any functional problem or other defects occur, first contact the service department named below by telephone or use our contact form, which you will find at parkside-diy.com under service categories.
- Once the product is determined to be defective, you can then attach the proof of purchase (sales receipt) and state the nature of the defect and when it occurred and send it, postage free for you, to the address of the service department of which you have been notified.

IAN: 513956_2510

GB Customer service United Kingdom
Telephone: 08000518970

IE Customer service Ireland
Telephone: 1800851251

NI Customer service Northern Ireland
Telephone: 08081013435

MT Customer service Malta
Telephone: 80065168

CY Customer service Cyprus
Telephone: 80094242

Contact form at parkside-diy.com
Location: Germany



Lesen Sie aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung und bewahren Sie sie auf. Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche.

Lieferumfang/ Teileübersicht (Abb. A)

- 1 x Leiter (1) inkl.
 - Sprosse (1a)
 - Leiterfuß (1b)
 - Leiterschenkel (1c)
 - Leiterschenkel mit Traverse (1d)
 - Verriegelungshaken (1e)
 - Schiebeleiter, abnehmbar (1f)
 - Führungsbügel (1g)
- 1 x Traverse (2)
- 2 x Schraube (3)
- 2 x Unterlegscheibe (4)
- 2 x Schraubenmutter (5)
- 1 x Gebrauchsanweisung

Technische Daten

- Gewicht 1 Leitersegment (Schiebeleiter): 2,5 kg
- Gewicht 2 Leitersegmente: 6,6 kg
- Gewicht 3 Leitersegmente: 9,1 kg

höchst mögliche Nutzlast: 150 kg

EN 131



Herstellungsdatum
(Monat/Jahr): 04/2026

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Artikel ist als Aufsteigehilfe im Innen- und Außenbereich für den privaten Gebrauch konstruiert und bis max. 150 kg belastbar. Der Artikel kann als Standplatz bei kurzzeitigen Tätigkeiten genutzt werden.

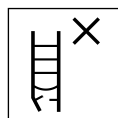
Verwendete Symbole/ Sicherheitshinweise zur Vermeidung von Unfallursachen



Warnung, Sturz von der Leiter



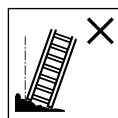
Anleitung beachten



Leiter nach Lieferung überprüfen. Vor jeder Nutzung Sichtprüfung der Leiter auf Beschädigung und sichere Benutzung. Keine beschädigte Leiter benutzen.



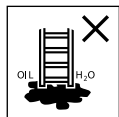
höchst mögliche Nutzlast



Die Leiter nicht auf einem unebenen oder losen Untergrund benutzen.



Seitliches Hinauslehnen vermeiden.



Die Leiter nicht auf verunreinigtem Untergrund aufstellen.



höchstmögliche Anzahl der Benutzer



Die Leiter nicht mit abgewendetem Gesicht auf- oder absteigen.



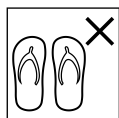
Beim Aufsteigen und Absteigen an der Leiter gut festhalten. Bei Arbeiten auf der Leiter festhalten oder andere Sicherheitsmaßnahmen ergreifen, wenn dies nicht möglich ist.



Arbeiten, die eine seitliche Belastung bei Leitern bewirken, z. B. seitliches Bohren durch feste Werkstoffe, vermeiden.



Bei Benutzung einer Leiter keine Ausrüstung tragen, die schwer oder unhandlich ist.



Die Leiter nicht mit ungeeigneten Schuhen besteigen.

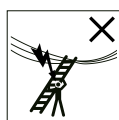


Die Leiter im Fall von körperlichen Einschränkungen nicht benutzen. Bestimmte gesundheitliche Gegebenheiten, Medikamenteneinnahme, Alkohol- oder Drogenmissbrauch können bei der Benutzung der Leiter zu einer Gefährdung der Sicherheit führen.

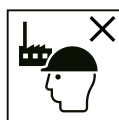


Warnung, elektrische Gefährdung.

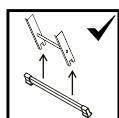
Alle durch elektrische Betriebsmittel im Arbeitsbereich gegebenen Risiken feststellen, z. B. Hochspannungs-Freileitungen oder andere freilegende elektrische Betriebsmittel, und die Leiter nicht verwenden, wenn Risiken durch elektrischen Strom bestehen.



Leiter nicht als Überbrückung benutzen.



Leiter für den nicht beruflichen Gebrauch



Wenn eine Leiter mit Stabilisierungstraversen geliefert wird und diese Traversen vor der ersten Verwendung durch den Benutzer angebracht werden sollten, muss dies auf der Leiter und in der Gebrauchsanleitung angegeben werden.



Nicht von der Stehleiter auf eine andere Oberfläche seitlich wegsteigen.



Leiter vor Benutzung vollständig öffnen.



Die Leiter nur mit eingelegter Spreizsicherung verwenden.



Horizontale Oberflächen, die der Plattform einer Stehleiter ähneln, jedoch nicht dafür ausgelegt sind (z. B. Arbeitsablage aus Kunststoff), müssen deutlich auf der Oberfläche markiert sein (falls konstruktionsbedingt erforderlich).



Anlegeleitern mit Sprossen müssen im richtigen Winkel verwendet werden.



Leitern für den Zugang zu einer größeren Höhe müssen mindestens 1 m über den Anlegepunkt hinaus geschoben und bei Bedarf gesichert werden.



Die Leiter nur in der angegebenen Aufstellrichtung benutzen (falls konstruktionsbedingt erforderlich).



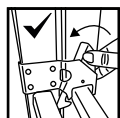
Die Leiter nicht gegen ungeeignete Oberflächen lehnen.



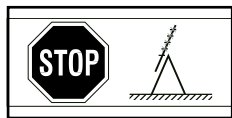
Die obersten drei Stufen/Sprossen einer Anlegeleiter nicht als Standfläche benutzen. Bei Teleskopleitern darf der letzte Meter nicht benutzt werden.



Die obersten zwei Stufen/Sprossen einer Stehleiter ohne Plattform und Haltevorrichtung für Hand/Knie nicht als Standfläche benutzen.



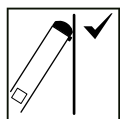
Sperreinrichtungen müssen vor der Benutzung kontrolliert und vollständig gesichert werden, wenn dies nicht automatisch erfolgt.



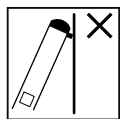
Bei Benutzung der Leiter in Stehleiterposition mit aufgesetzter Schiebeleiter oder in Treppenposition



nicht über die obersten 4 Stufen/Sprossen steigen.



Stellen Sie die Leiter nicht zu steil auf, damit die Kappe am Holmende an der Wand anliegt.



- Nicht zu lange ohne regelmäßige Unterbrechungen auf der Leiter bleiben (Müdigkeit ist ein Risiko).

- Die Leiter darf niemals von oben her bewegt werden.
- Beim Transport der Leiter Schäden verhindern, z. B. durch Festzurren, und sicherstellen, dass sie auf angemessene Weise befestigt/angebracht ist.
- Sicherstellen, dass die Leiter für den jeweiligen Einsatz geeignet ist.
- Eine verunreinigte Leiter, z. B. durch nasse Farbe, Schmutz, Öl oder Schnee, nicht benutzen.
- Die Leiter nicht im Freien bei ungünstigen Wetterbedingungen, z. B. starkem Wind, benutzen.
- Im Rahmen eines beruflichen Gebrauchs muss eine Risikobewertung unter Berücksichtigung der Rechtsvorschriften im Land der Benutzung durchgeführt werden.
- Wenn die Leiter in Stellung gebracht wird, ist auf das Risiko einer Kollision zu achten, z. B. mit Fußgängern, Fahrzeugen oder Türen. Türen (jedoch nicht Notausgänge) und Fenster im Arbeitsbereich verriegeln, falls möglich.
- Die Konstruktion der Leiter nicht verändern.
- Während des Stehens auf der Leiter diese nicht bewegen.
- Bei Verwendung im Freien Wind beachten.
- Für unvermeidbare Arbeiten unter elektrischer Spannung nichtleitende Leitern benutzen.

Lebensgefahr!

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickenungsgefahr.

Verletzungsgefahr für Kinder!

- Kinder dürfen nicht mit dem Artikel spielen. Weisen Sie Kinder insbesondere darauf hin, dass der Artikel kein Spielzeug ist.
- Beachten Sie den natürlichen Spieltrieb und die Experimentierfreudigkeit von Kindern. Verhindern Sie Situationen und Verhaltensweisen, die nicht für den Artikel vorgesehen sind.
- Der Artikel ist kein Kletter- oder Spielgerät! Stellen Sie sicher, dass sich Personen, insbesondere Kinder, nicht an dem Artikel hochziehen.
- Der Artikel muss bei Nichtgebrauch unzugänglich für Kinder gelagert werden.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.

Montage (Abb. B)

Hinweis: Für die Montage benötigen Sie einen passenden Schraubenschlüssel (nicht im Lieferumfang enthalten).

1. Entfernen Sie das Verpackungsmaterial.
2. Befestigen Sie die Traverse (2) mit den Schrauben (3), Unterlegscheiben (4) und Schraubenmutter (5) am Artikel (1).

Verwendung

Der Artikel kann als Anlegeleiter, Stehleiter oder Treppenleiter verwendet werden.

Quetschgefahr! Achten Sie beim Auf- und Zusammenklappen des Artikels auf Ihre Finger.

Verstellung und Arretierung (Abb. C)

- Die Leiter (1) ist mit 2 gegenüberliegenden Verriegelungshaken (1e) an 2 Sprossen (1a) des Leiterschenkels mit Traverse (1d) arretiert.
- Ziehen Sie die Verriegelungshaken gleichzeitig und heben Sie den Leiterschenkel (1c) leicht an, um den Artikel zu entriegeln.

Hinweis: Das Verstellen und Arretieren funktioniert am besten, wenn der Artikel auf dem Boden liegt.

- Verschieben Sie die Leiterelemente in die gewünschte Position.
- Arretieren Sie den Artikel anschließend wieder mit den Verriegelungshaken an den Sprossen.

Schiebeleiter

- Die Schiebeleiter (1f) ist mit 2 übereinanderliegenden Verriegelungshaken (1e) an 2 Sprossen (1a) des Leiterschenkels (1c) arretiert.
- Ziehen Sie die Verriegelungshaken gleichzeitig und heben Sie die Schiebeleiter leicht an, um diese in die gewünschte Position zu verschieben.

- Um die Schiebeleiter komplett zu entnehmen, ziehen Sie sie nach unten aus den Führungsbügeln (1g). Wenn Sie die Schiebeleiter wieder in den Leiterschenkel schieben wollen, gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor.
- Arretieren Sie die Schiebeleiter anschließend wieder mit den Verriegelungshaken an den Sprossen.

Verwendung als Anlegeleiter (Abb. D)

Wichtig: Beachten Sie die Nutzungshöhen wie in Abb. D gezeigt.

Hinweis: Die Schiebeleiter (1f) kann einzeln oder alternativ in Kombination mit den anderen Leitersegmenten verwendet werden.

1. Entriegeln Sie die Leiter (1) und die Schiebeleiter (1f).
2. Verwenden Sie die Schiebeleiter (1f) einzeln oder schieben Sie den Leiterschenkel (1c) und die Schiebeleiter auf die gewünschte Höhen.
3. Verriegeln Sie die Leiter und die Schiebeleiter anschließend mit den Verriegelungshaken (1e).
4. Schieben Sie den Leiterschenkel und die Schiebeleiter nach der Verwendung wieder komplett ein und sichern Sie den Artikel mit den Verriegelungshaken.

Verwendung als Stehleiter (Abb. E)

Wichtig: Beachten Sie die Nutzungshöhen wie in Abb. E gezeigt.

Leiter aufklappen

1. Entriegeln Sie die Leiter (1).
2. Ziehen Sie den Leiterschlenkel (1c) so weit wie möglich vom Leiterschlenkel mit Traverse (1d) weg.

Schiebeleiter ausziehen

1. Entriegeln Sie die Schiebeleiter (1f).
2. Schieben Sie die Schiebeleiter auf die gewünschte Höhe und verriegeln Sie diese anschließend.

Leiter zusammenklappen

1. Schieben Sie die Schiebeleiter (1f) ein und arretieren Sie diese.
2. Kippen Sie den Artikel etwas in Richtung des Leiterschlenkels mit Traverse (1d).
3. Drücken Sie den Leiterschlenkel (1c) in Richtung des Leiterschlenkels mit Traverse, bis sich beide berühren. Sichern Sie den Artikel mit den Verriegelungshaken (1e).

Verwendung als Treppenleiter (Abb. F)

Wichtig: Beachten Sie die Nutzungshöhen wie in Abb. F gezeigt.

1. Entriegeln Sie die Leiter (1).
2. Ziehen Sie den Leiterschlenkel (1c) so weit wie möglich vom Leiterschlenkel mit Traverse (1d) weg.

3. Entriegeln Sie die Schiebeleiter (1f), entfernen Sie diese und schieben Sie diese andersherum auf den Leiterschlenkel (1c). Sichern Sie die Schiebeleiter.

Wichtig: In der Treppenposition müssen sich bei der Verriegelung 3 Sprossen von Schiebeleiter (1f) und Leiterschlenkel (1c) überdecken.

Liste der zu überprüfenden Teile

Bei regelmäßigen Überprüfungen muss Folgendes berücksichtigt werden:

- überprüfen, dass Schenkel (aufrechtstehende Teile) nicht verbogen, gekrümmt, verdreht, verbeult, gerissen, korrodiert oder verrottet sind;
- überprüfen, dass Schenkel um die Fixierpunkte für andere Teile in gutem Zustand sind;
- überprüfen, dass Befestigungen (wie z. B. Nieten, Schrauben, Bolzen) nicht fehlen und nicht lose oder korrodiert sind;
- überprüfen, dass Sprossen nicht fehlen und nicht lose, stark abgenutzt, korrodiert oder beschädigt sind;
- überprüfen, dass Gelenke zwischen Vorder- und Rückseite nicht beschädigt, lose oder korrodiert sind;
- überprüfen, dass die Verriegelung in horizontaler Stellung bleibt, hintere Schienen und Eckversteifungen nicht fehlen und nicht verbogen, lose,

- korrodiert oder beschädigt sind;
- überprüfen, dass Sprossenhaken nicht fehlen, nicht beschädigt, lose oder korrodiert sind und sich ordnungsgemäß auf den Sprossen einhaken lassen;
- überprüfen, dass Führungsbügel nicht fehlen, nicht beschädigt, lose oder korrodiert sind und ordnungsgemäß in den Holm greifen;
- überprüfen, dass Leiterfüße/Fußkappen nicht fehlen und nicht lose, stark abgenutzt, korrodiert oder beschädigt sind;
- überprüfen, dass die gesamte Leiter frei von Verunreinigung ist (z. B. Schmutz, Farbe, Öl oder Fett);
- überprüfen, dass die Verriegelungsschnapper (wenn vorhanden) nicht beschädigt oder korrodiert sind und ordnungsgemäß funktionieren;
- Ergibt eine der oben stehenden Überprüfungen kein zufriedenstellendes Ergebnis, sollte die Leiter NICHT benutzt werden.

Reparatur und Wartung

- Halten Sie den Artikel sauber und frei von fremden Materialien, da diese Materialien die Gelenke und die Funktion zerstören können.
- Ölen Sie regelmäßig den Gelenkmechanismus.
- Reparaturen und Wartungsarbeiten an dem Artikel müssen von einer sachkundigen Person und den Anleitungen des Her-

stellers entsprechend durchgeführt werden.

ANMERKUNG: Eine fachkundige Person ist jemand, der über Kenntnisse verfügt, um Reparaturen oder Wartungsarbeiten durchzuführen, z. B. durch Teilnahme an einer Schulung des Herstellers.

- Bei Reparatur und Austausch von Teilen, wie z. B. Füßen, ist falls erforderlich der Hersteller oder Händler zu kontaktieren.

Transport und Lagerung

- Unsachgemäßer Umgang mit dem Artikel bei Transport und Lagerung kann zu Beschädigungen führen.
- Klappen Sie den Artikel nach der Verwendung sowie zur Lagerung und zum Transport zusammen.
- Sichern und befestigen Sie den Artikel während des Transports (z.B. auf Dachträgern oder im Auto), um Beschädigungen zu vermeiden.
- Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur.
- Lagern Sie nichts auf dem Artikel.
- Lagern Sie den Artikel fern von Bereichen, in denen sein Zustand sich schnell verschlechtern könnte (z. B. Feuchtigkeit, hohe Temperaturen, der Witterung ausgesetzt).
- Lagern Sie den Artikel in einer Stellung, welche dazu beiträgt, dass er gerade bleibt (z. B. an einer Leiterhalterung aufgehängt oder auf einer

- ebenen, sauberen Fläche abgelegt).
- Lagern Sie den Artikel so, dass er keine Stolpergefahr und kein Hindernis darstellen kann.

Reinigung

Nur mit einem feuchten Reinigungstuch reinigen und anschließend trockenwischen. WICHTIG! Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.

Hinweise zur Entsorgung



Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend den aktuellen örtlichen Vorschriften. Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (wie z. B. Folienbeutel) für Kinder unerschwinglich auf. Weitere Informationen zur Entsorgung des ausgedienten Artikels erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.



Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus einem Recyclingsymbol für den Verwertungskreislauf und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert.

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH

räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht. Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden.

Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht.

Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456_7890) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Artikel, einer Gravur am Artikel, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Artikels.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder nutzen Sie unser Kontaktformular, das Sie auf parkside-diy.com in der Kategorie Service finden.
- Einen als defekt erfassten Artikel können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.

IAN: 513956_2510

DE Kundenservice Deutschland
Telefon: 08008855300

AT Kundenservice Österreich
Telefon: 0800447750

CH Kundenservice Schweiz
Telefon: 0800563601

BE Kundenservice Belgien
Telefon: 080012614

Kontaktformular auf parkside-diy.com
Sitz: Deutschland



Lisez attentivement la notice d'utilisation suivante et conservez-la en lieu sûr. Utilisez l'article uniquement comme décrit et pour les domaines d'application spécifiés.

Contenu de la livraison/ Liste des composants (fig. A)

- 1 échelle (1) incluant
 - échelon (1a)
 - pied (1b)
 - montant (1c)
 - montant avec traverse (1d)
 - crochet de sécurité (1e)
 - échelle coulissante, amovible (1f)
 - support de guidage (1g)
- 1 traverse (2)
- 2 vis (3)
- 2 rondelle (4)
- 2 écrou (5)
- 1 notice d'utilisation

Données techniques

- Poids 1 Segment d'échelle (échelle coulissante) : 2,5 kg
- Poids 2 Segments d'échelle : 6,6 kg
- Poids 3 Segments d'échelle : 9,1 kg

Charge maximale admise : 150 kg

EN 131



Date de fabrication
(mois/année) : 04/2026

Utilisation conforme

Cet article est conçu comme une échelle à utiliser à l'intérieur et à l'extérieur pour un usage privé et pouvant supporter jusqu'à une charge maximale de 150 kg. L'article peut être utilisé comme support pour des activités de courte durée.

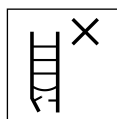
Symboles utilisés/Consignes de sécurité pour éviter les causes d'accidents



Avertissement, chute de l'échelle



Lire les instructions

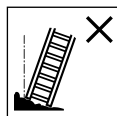


Vérifier l'état de l'échelle avant la première utilisation
Avant chaque utilisation,

contrôler visuellement l'échelle pour vérifier qu'elle n'est pas endommagée et qu'elle peut être utilisée en toute sécurité. Ne pas utiliser d'échelle endommagée.



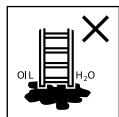
Charge maximale admise



Ne pas utiliser l'échelle sur une surface non nivelée ou instable.



Éviter de se pencher sur le côté.



Ne pas installer l'échelle sur un sol qui présente des impuretés.



Nombre maximal d'utilisateurs



Ne pas monter ou descendre de l'échelle en regardant ailleurs.



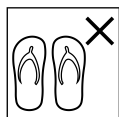
Bien se tenir à l'échelle en montant et en descendant
Se tenir à l'échelle lors des travaux ou prendre d'autres mesures de sécurité si cela n'est pas possible.



Éviter les travaux générant un poids qui ferait pencher l'échelle sur le côté, p. ex. si des matériaux solides sont percés de manière latérale.



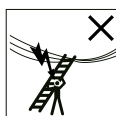
Lors de l'utilisation d'une échelle, ne pas porter d'équipement lourd ou encombrant.



Ne pas monter sur l'échelle avec des chaussures non adaptées.



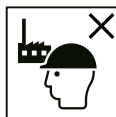
Ne pas utiliser l'échelle en cas d'incapacité physique. Certaines conditions de santé, la prise de médicaments ou l'abus d'alcool ou de drogues peuvent entraîner un risque pour la sécurité lors de l'utilisation de l'échelle.



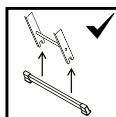
Avertissement, danger électrique. Identifier tous les risques liés aux équipements électriques dans la zone de travail, p. ex. les lignes aériennes à haute tension ou d'autres équipements électriques exposés, et ne pas utiliser l'échelle en cas de risques liés au courant électrique.



Ne pas utiliser l'échelle comme un pont.



Échelle pour usage non professionnel



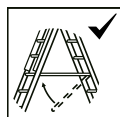
Si une échelle est livrée avec des traverses de stabilisation et que ces traverses doivent être installées par l'utilisateur avant la première utilisation, ceci doit être indiqué sur l'échelle et dans la notice d'utilisation.



Ne pas descendre latéralement de l'échelle double sur une autre surface.



Ouvrir complètement l'échelle avant de l'utiliser.



N'utiliser l'échelle qu'avec la barre d'écartement correctement bloquée.



Les surfaces horizontales qui ressemblent à la plateforme d'une échelle double, mais qui ne sont pas conçues pour cela (p. ex., une tablette d'appoint en plastique), doivent être clairement différenciées sur leur surface (si la forme de la structure l'exige).



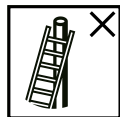
Les échelles simples avec échelons doivent être positionnées selon un angle approprié.



Les échelles permettant d'accéder à une hauteur supérieure doivent être placées à au moins 1 m au-delà de leur point d'appui et sécurisées si nécessaire.



Utiliser l'échelle uniquement dans le sens d'installation prévu (si la structure de l'échelle l'exige).



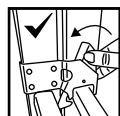
Ne pas appuyer l'échelle contre des surfaces inappropriées.



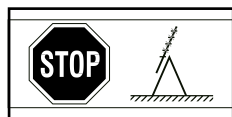
Ne pas utiliser les trois marches/échelons les plus hauts d'une échelle simple comme surface d'appui. En ce qui concerne les échelles télescopiques, le dernier mètre ne doit pas être utilisé.



Les deux marches/échelons les plus hauts d'une échelle double qui ne disposerait pas d'une plateforme ni de dispositif pour se retenir avec la main/le genou ne doivent pas être utilisés comme surface d'appui.



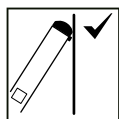
Les dispositifs de verrouillage doivent être contrôlés avant utilisation et entièrement sécurisés si cela ne se fait pas automatiquement.



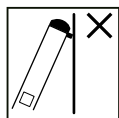
En cas d'utilisation de l'article en sa position d'échelle double avec l'échelle coulissante dépliée ou



en position d'échelle transformable, ne pas monter au-delà des 4 marches/échelons les plus hauts.



Ne placez pas l'échelle sur une pente trop raide, de manière à ce que le capuchon à l'extrémité du montant soit en contact avec le mur.



- Ne pas rester trop longtemps sur l'échelle et faire régulièrement des pauses (ne pas sous-estimer le risque de fatigue).
- L'échelle ne doit jamais être déplacée par le haut.
- Lors du transport de l'échelle, éviter de l'endommager, p. ex. en l'arrimant, et s'assurer qu'elle est fixée / placée de manière adéquate.
- S'assurer que l'échelle est adaptée à son utilisation.
- Ne pas utiliser une échelle souillée, p. ex. par de la peinture humide, de la saleté, de l'huile ou de la neige.
- Ne pas utiliser l'échelle à l'extérieur dans des conditions météorologiques défavorables, p. ex. en cas de vent fort.
- Dans le cadre d'une utilisation professionnelle, une évaluation des risques doit être effectuée en tenant compte de la législation du pays d'utilisation.
- Lorsque l'échelle est installée, faites attention au risque de collision, p. ex. avec des piétons, des véhicules ou des portes. Dans la mesure du possible, verrouiller les portes (sauf issues de secours) et les fenêtres présentes dans la zone de travail.

- Ne pas apporter de modifications à la structure de l'échelle.
- Ne pas déplacer l'échelle si quelqu'un se trouve dessus.
- En cas d'utilisation à l'extérieur, tenir compte du vent.
- Si des travaux sous tension électrique ne peuvent être évités, utiliser des échelles dont le matériau est isolant.

Danger de mort !

- Ne laissez jamais des enfants manipuler le matériel d'emballage sans surveillance. Danger d'étouffement.

Danger de blessure pour les enfants !

- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'article. Communiquez bien aux enfants que cet article n'est pas un jouet.
- Gardez en mémoire que les enfants disposent d'une tendance naturelle au jeu et à l'expérimentation. Empêchez les situations et les comportements qui ne sont pas prévus pour l'article.
- L'article n'est pas un appareil d'escalade ni de jeu ! Veillez à ce que personne, en particulier les enfants, ne se hisse sur l'article.
- L'article doit être rangé hors de portée des enfants lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Le nettoyage et l'entretien relevant de l'utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants.

Montage (fig. B)

Remarque : Pour le montage, vous avez besoin d'une clé de serrage adaptée (non fournie avec l'article).

1. Retirez le matériau d'emballage.
2. Fixez la traverse (2) sur l'article (1) à l'aide des vis (3), des rondelles (4) et des écrous (5).

Utilisation

L'article peut être utilisé en tant qu'échelle simple, double ou transformable.

Risque de pincement !

Attention à vos doigts lorsque vous dépliez et repliez l'article.

Réglage et blocage (fig. C)

- L'échelle (1) est bloquée par 2 crochets de sécurité (1e) opposés sur 2 échelons (1a) du montant avec traverse (1d).
- Tirez simultanément les crochets de sécurité et soulevez légèrement le montant (1c) pour débloquer l'article.

Remarque : Le réglage et le blocage fonctionnent mieux lorsque l'article est posé sur le sol.

- Placez les éléments de l'échelle dans la position souhaitée.
- Bloquez ensuite à nouveau l'article en verrouillant les échelons à l'aide des crochets de sécurité.

Échelle coulissante

- L'échelle coulissante (1f) peut être bloquée en superposant les 2 crochets de sécurité (1e) sur 2 échelons (1a) du montant (1c).
- Tirez simultanément les crochets de sécurité et soulevez légèrement l'échelle coulissante pour l'amener dans la position souhaitée.
- Pour retirer complètement l'échelle coulissante, tirez-la vers le bas hors des supports de guidage (1g). Si vous souhaitez replacer l'échelle coulissante sur le montant, procédez à l'inverse de ce qui est décrit ci-dessus.
- Bloquez ensuite à nouveau l'échelle coulissante en verrouillant les échelons à l'aide des crochets de sécurité.

Utilisation comme échelle simple (fig. D)

Important : Respectez les hauteurs d'utilisation indiquées sur la fig. D.

Remarque : L'échelle coulissante (1f) peut être utilisée seule ou combinée avec les autres segments d'échelle.

1. Débloquez l'échelle (1) et l'échelle coulissante (1f).
2. Utilisez l'échelle coulissante (1f) séparément ou faites glisser le montant (1c) et l'échelle coulissante à la hauteur souhaitée.

3. Bloquez ensuite l'échelle et l'échelle coulissante avec les crochets de sécurité (1e).
4. Après utilisation, réinsérez complètement le montant et l'échelle coulissante et bloquez l'article avec les crochets de sécurité.

Utilisation comme échelle double (fig. E)

Important : Respectez les hauteurs d'utilisation indiquées sur la fig. E.

Déplier l'échelle

1. Débloquez l'échelle (1).
2. Tirez le montant (1c) aussi loin que possible du montant avec traverse (1d).

Déplier l'échelle coulissante

1. Débloquez l'échelle coulissante (1f).
2. Faites glisser l'échelle coulissante à la hauteur souhaitée puis bloquez-la.

Replier l'échelle

1. Réinsérez l'échelle coulissante (1f) et bloquez-la.
2. Inclinez légèrement l'article en direction du montant avec traverse (1d).
3. Poussez le montant (1c) vers le montant avec traverse jusqu'à ce que ces derniers se touchent. Fixez l'article avec les crochets de sécurité (1e).

Utilisation comme échelle transformable (fig. F)

Important : Respectez les hauteurs d'utilisation indiquées sur la fig. F.

1. Débloquez l'échelle (1).
2. Tirez le montant (1c) aussi loin que possible du montant avec traverse (1d).
3. Débloquez l'échelle coulissante (1f), retirez-la et glissez-la dans l'autre sens sur le montant (1c). Sécurisez l'échelle coulissante.

Important : Pour bloquer l'échelle en position transformable, 3 échelons de l'échelle coulissante (1f) et du montant (1c) doivent se chevaucher.

Liste des pièces à vérifier

Veuillez procéder à des vérifications régulières en tenant compte des éléments suivants :

- Vérifier que les montants (barres portantes de la structure) ne sont pas déformés, courbés, tordus, cabossés, fissurés, corrodés ni moisis.
- Vérifier que les montants autour des points de fixation des autres pièces sont en bon état.
- Vérifier qu'il ne manque aucune fixation (telles que rivets, vis, boulons) et que ces dernières ne sont pas desserrées ni corrodées.

- Vérifier qu'il ne manque aucun échelon et que ceux-ci ne sont pas desserrés, fortement usés, corrodés ni endommagés.
- Vérifier que les charnières entre l'avant et l'arrière ne sont pas endommagées, desserrées ni corrodées.
- Vérifier que le verrouillage reste en position horizontale, qu'il ne manque aucune glissière arrière ou raidisseur d'angle, que ces derniers ne sont pas tordus, desserrés, corrodés ni endommagés.
- Vérifier qu'il ne manque aucun crochet aux échelons, que ceux-ci ne sont pas endommagés, desserrés ni corrodés et qu'ils s'accrochent correctement sur les échelons.
- Vérifier qu'il ne manque aucun support de guidage, que ceux-ci ne sont pas endommagés, desserrés ni corrodés et qu'ils s'engagent correctement dans le longeron.
- Vérifier qu'il ne manque aucun pied / capuchon antidérapant et qu'ils ne sont pas desserrés, fortement usés, corrodés ni endommagés.
- Vérifier que l'ensemble de l'échelle est exempt d'impuretés (p. ex. saleté, peinture, huile ou graisse).
- Vérifier que les loquets de verrouillage (s'il y en a) ne sont pas endommagés ni corrodés et qu'ils fonctionnent correctement.

- Si lors de la vérification, l'un des critères énoncés ci-dessus n'est pas rempli de manière satisfaisante, l'échelle ne doit PAS être utilisée.

Réparation et entretien

- Gardez l'article propre et exempt de matériaux étrangers, car ces matériaux peuvent détériorer les charnières et nuire au fonctionnement.
- Huilez régulièrement le mécanisme des charnières.
- Les réparations et l'entretien de l'article doivent être effectués par une personne compétente et conformément aux instructions du fabricant.

REMARQUE : On entend par « personne compétente » une personne qui dispose des connaissances nécessaires pour effectuer des réparations ou des travaux d'entretien, laquelle aurait, p. ex., participé à une formation donnée par le fabricant.

- En cas de réparation ou de remplacement de pièces, comme p. ex. les pieds, il peut être nécessaire de contacter le fabricant ou le revendeur.

Transport et stockage

- Une manipulation inappropriée de l'article lors du transport et du stockage peut entraîner des dommages.
- Repliez l'article après utilisation ainsi que pour le stockage et le transport.

- Sécurisez et immobilisez l'article pendant le transport (p. ex. sur une galerie de toit ou dans une voiture) afin d'éviter tout dommage.
- Lorsque vous n'utilisez pas l'article, rangez-le toujours dans un endroit sec et propre à une température ambiante.
- Ne stockez rien sur l'article.
- Ne stockez pas l'article dans des endroits où son état pourrait se détériorer rapidement (p. ex. humidité, températures élevées, exposition aux intempéries).
- Stockez l'article dans une position qui contribue à le maintenir droit (p. ex., suspendu à un support d'échelle ou déposé sur une surface plane et propre).
- Stockez l'article de telle manière que personne ne puisse trébucher dessus et qu'il ne représente un obstacle pour personne.

Nettoyage

Lorsque vous n'utilisez pas l'article, rangez-le toujours dans un endroit sec et propre à une température ambiante. **IMPORTANT !** Ne jamais laver avec des produits de nettoyage agressifs.

Mise au rebut



Éliminez le produit et les matériaux d'emballage conformément aux réglementations locales actuelles en vigueur.

Conservez les matériaux d'emballage (comme les sachets en plastique) hors de portée des enfants. Vous obtiendrez plus d'informations relatives à l'élimination du produit usagé auprès de votre commune ou de votre municipalité. Éliminez le produit et l'emballage dans le respect de l'environnement.



Le code de recyclage est utilisé pour identifier les différents matériaux à retourner dans le cycle de recyclage. Ce code se compose du symbole de recyclage, représentant le cycle de recyclage ainsi que d'un numéro identifiant le matériau.

Indications concernant la garantie et le service après-vente

L'article a été produit avec grand soin et sous un contrôle constant. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH accorde au client final privé une garantie de trois ans sur cet article à compter de la date d'achat (période de garantie) conformément aux dispositions suivantes. La garantie ne vaut que pour les défauts de matériaux et de fabrication. La garantie ne couvre pas les pièces soumises à une usure normale, lesquelles doivent donc être considérées comme des pièces d'usure (comme p. ex., les piles), de même qu'elle ne couvre pas les pièces

fragiles, telles que les interrupteurs ou les pièces fabriquées en verre.

Les réclamations au titre de cette garantie sont exclues si l'article a été utilisé de manière abusive ou inappropriée, hors du cadre de son usage ou du champ d'application prévu ou si les instructions de la notice d'utilisation n'ont pas été respectées, à moins que le client final ne prouve que l'article présentait un défaut de matériau ou de fabrication n'étant pas dû à l'une des conditions mentionnées ci-dessus. Les réclamations au titre de la garantie ne peuvent être adressées pendant la période de garantie qu'en présentant le ticket de caisse original. Veuillez pour cela conserver le ticket de caisse original. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées. Si vous avez des plaintes à formuler, veuillez d'abord contacter le service d'assistance téléphonique ci-dessous ou nous contacter par courrier électronique.

Si le cas est couvert par la garantie, nous nous engageons - à notre appréciation - à réparer ou à remplacer l'article gratuitement pour vous ou à vous rembourser le prix d'achat. Aucun autre droit ne découle de la garantie.

Vos droits légaux, en particulier les droits de garantie contre le vendeur concerné, ne sont pas limités par cette garantie.

***Article L217-16 du Code de la consommation**

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention. Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que

l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Traitement de la garantie

Afin que nous puissions vous garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les instructions suivantes :

- Pour toute demande, veuillez avoir le ticket de caisse et le numéro d'article (p. ex. IAN 123456_7890) à portée de main en tant que justificatif d'achat.
- Vous trouverez le numéro d'article sur la fiche signalétique de l'article, sur une inscription gravée sur l'article, sur la page de titre de votre notice explicative (en bas à gauche) ou sur l'autocollant au dos ou en dessous de l'article.
- En cas d'erreurs de fonctionnement ou d'autres défauts, contactez d'abord le service après-vente indiqué ci-dessous par téléphone ou utilisez notre formulaire de contact que vous trouverez sur le site parkside-diy.com dans la catégorie Service.

- Vous pourrez ensuite envoyer votre article jugé défectueux à l'adresse de service qui vous a été communiquée, sans frais de port, en y joignant le justificatif d'achat (ticket de caisse) et en indiquant en quoi consiste le défaut et quand il est survenu.

IAN : 513956_2510

(FR) Service après-vente France
Téléphone : 0800907612

(CH) Service après-vente Suisse
Téléphone : 0800563601

(BE) Service après-vente Belgique
Téléphone : 080012614

Formulaire de contact sur parksidediy.com

Siège : Allemagne

*n'est valable que pour la France



Lees aandachtig de hiernavolgende gebruiksaanwijzing en bewaar ze. Gebruik het artikel alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden.

In het leveringspakket inbegrepen/overzicht van de onderdelen (afb. A)

- 1 x ladder (1) incl. sport (1a)
- laddervoet (1b)
- ladderpoot (1c)
- ladderpoot metdwarsbalk (1d)
- vergrendelhaak (1e)
- schuifladder, afneembaar (1f)
- geleidebeugel (1g)
- 1 x dwarsbalk (2)
- 2 x schroef (3)
- 2 x onderlegplaatje (4)
- 2 x schroefmoer (5)
- 1 x gebruiksaanwijzing

Technische gegevens

- Gewicht 1 laddersegment (schuifladder): 2,5 kg
 - Gewicht 2 laddersegmenten: 6,6 kg
 - Gewicht 3 laddersegmenten: 9,1 kg
- hoogst mogelijk laadvermogen: 150 kg
- EN 131



Productiedatum (maand/jaar):
04/2026

Voorgeschreven gebruik

Dit artikel dient als klimhulpmiddel voor privégebruik binnen en buiten en is tot max. 150 kg belastbaar. Het artikel kan als standplaats bij kortstondige werkzaamheden gebruikt worden.

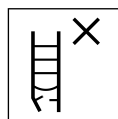
Gebruikte symbolen / Veiligheidsinstructies ter voorkoming van oorzaken van ongevallen



Waarschuwing, val van de ladder



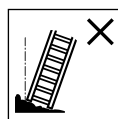
Handleiding in acht nemen



Ladder na levering controleren. Telkens vóór gebruik visuele controle van de ladder op beschadiging en veilig gebruik. Geen beschadigde ladder gebruiken.



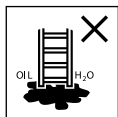
hoogst mogelijk laadvermogen



De ladder niet op een oneffen of losse ondergrond gebruiken.



Zijwaarts leunen uit de ladder vermijden.



De ladder niet op een verontreinigde ondergrond opstellen.



hoogst mogelijk aantal gebruikers



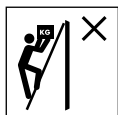
Niet met afgewend gezicht op de ladder stappen of ervan afstappen.



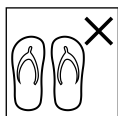
Bij het op- en afstappen de ladder goed vasthouden
Bij werkzaamheden op de ladder deze vasthouden of andere veiligheidsmaatregelen treffen als dit niet mogelijk is.



Vermijd werkzaamheden die een zijdelingse belasting op ladders veroorzaken, bv. zijdelings boren door vaste materialen.



Bij gebruik van een ladder geen uitrusting dragen die zwaar of onpraktisch is.



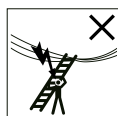
De ladder niet met onge-schikte schoenen beklimmen.



De ladder in geval van lichamelijke beperkingen niet gebruiken. Bepaalde gezondheidstoestanden, inname van medicamenten, misbruik van alcohol of drugs kunnen bij het gebruik van de ladder tot een gevaar voor de veiligheid leiden.



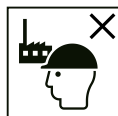
Waarschuwing, elektrisch gevaar.



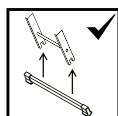
Identificeer alle risico's van elektrische apparatuur in de werkruimte, bv. bovengrondse hoogspanningsleidingen of andere blootgestelde elektrische apparatuur en gebruik de ladder niet als er risico's door elektrische stroom bestaan.



Ladder niet als overbrugging gebruiken.



Ladder voor niet-professioneel gebruik



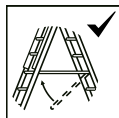
Als een ladder met stabilisatiebalken geleverd wordt en deze dwarsbalken vóór het eerste gebruik door de gebruiker aangebracht dienen te worden, moet dit op de ladder en in de gebruiksaanwijzing aangegeven worden.



Niet zijwaarts van de trapladder op een ander oppervlak stappen.



Ladder vóór gebruik volledig openen.



De ladder alleen met ingelegde spreidbeveiliging gebruiken.



Horizontale oppervlakken die op het platform van een trapladder lijken maar niet daarvoor voorzien zijn

(bv. werkplank van kunststof), moeten duidelijk op het oppervlak gemarkeerd zijn (indien vanuit constructief oogpunt noodzakelijk).



Aanleunladders met sporten moeten in een correcte hoek gebruikt worden.



Ladders voor de toegang tot een grotere hoogte moeten minstens 1 m boven het aanleunpunt uit geschoven en, al naar behoefte, beveiligd worden.



De ladder alleen in de aangegeven opstelrichting gebruiken (indien door de constructie noodzakelijk).



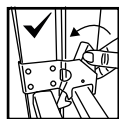
De ladder niet tegen ongeschikte oppervlakken aan leunen.



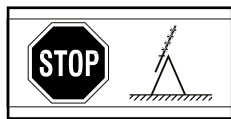
De bovenste drie treden/sporten van een aanleunladder niet als grondvlak gebruiken. Bij telescoopladders mag de laatste meter niet gebruikt worden.



De bovenste twee treden/sporten van een trapladder zonder platform en houdinrichting voor hand/knie niet al grondvlak gebruiken.



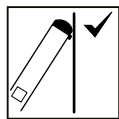
Blokkeerinrichtingen moeten vóór het gebruik gecontroleerd en volledig beveiligd worden als dit niet automatisch gebeurt.



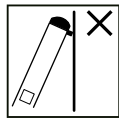
Bij het gebruik van de ladder in trapladderstand met opgezette schuifladder of in trappositie niet tot



boven de bovenste 4 treden/sporten stappen.



Zet de ladder niet te steil, zodat de kap aan het einde van de ladderboom tegen de muur rust.



- Niet te lang zonder regelmatige onderbrekingen op de ladder blijven (vermoeidheid is een risico).
- De ladder mag nooit van bovenaf bewogen worden.
- Tijdens het transport van de ladder beschadigingen verhinderen, bv. door vaststorten, en vrijwaren dat ze op gepaste wijze bevestigd/aangebracht is.
- Vergewis u ervan dat de ladder voor het betreffende gebruik geschikt is.
- Gebruik geen vervuilde ladder, bv. door natte verf, vuil, olie of sneeuw.
- De ladder niet in de open lucht in ongunstige weersomstandigheden, bv. felle wind, gebruiken.
- In het kader van professioneel moet een risicobeoordeling uitgevoerd worden die rekening houdt met de rechtsvoorschriften in het land van gebruik.
- Wanneer de ladder in positie gebracht wordt, dient er gelet te worden op het risico op een botsing, bv. met voetgangers, voertuigen of deuren. Indien mogelijk, deuren (nooduitgangen echter niet) en ramen in de werkruimte vergrendelen.
- De constructie van de ladder niet wijzigen.
- Terwijl men op de ladder staat, mag men deze niet bewegen.
- Bij gebruik in de open lucht op wind letten.

- Voor onvermijdelijke werkzaamheden onder elektrische spanning niet-geleidende ladders gebruiken.

Levensgevaar!

- Laat kinderen nooit zonder toezicht met het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar.

Gevaar voor blessures bij kinderen!

- Kinderen mogen niet met het artikel spelen. Wijs kinderen er in het bijzonder op dat het artikel geen speelgoed is.
- Neem de natuurlijke speel- en experimenteerdrang van kinderen in acht. Verhinder situaties en gedragingen die niet voor het artikel voorzien zijn.
- Het artikel is geen klim- of speeltoestel! Vergewis u ervan dat personen, in het bijzonder kinderen, zich niet aan het artikel optrekken.
- Het artikel moet bij niet-gebruik buiten het bereik van kinderen opgeborgen worden.
- Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen uitgevoerd worden.

Montage (afb. B)

Opmerking: Voor de montage hebt u een passende (niet in het leveringspakket inbegrepen) schroefsleutel nodig.

1. Verwijder het verpakkingsmateriaal.

2. Bevestig de dwarsbalk (2) met de schroeven (3), onderlegplaatjes (4) en schroefmoeren (5) aan het artikel (1).

Gebruik

Het artikel kan als aanleunladder, trapladder of huishoudtrap gebruikt worden.

Gevaar voor kneuzingen! Let bij het open- en inklappen van het artikel op uw vingers.

Inspectie en voorbereiding

- Controleer draagbaar klimmaterieel na ontvangst en voor ieder gebruik.
- Controleer vóór ieder gebruik alle onderdelen van draagbaar klimmaterieel op hun toestand en werking.
- Gebruik nooit beschadigd of gebroken draagbaar klimmaterieel.
- Breng geen tijdelijke reparaties aan aan draagbaar klimmaterieel. Laat reparaties van draagbaar klimmaterieel over aan een terzake deskundige.
- Houd draagbaar klimmaterieel zoveel mogelijk vrij van ongerechtigeden, zoals natte verf, modder, sneeuw en olie.

Toepassing en plaatsing

- Gebruik draagbaar klimmaterieel uitsluitend voor het doel waarvoor het is vervaardigd. Maak geen oneigenlijk gebruik van draagbaar klimmaterieel.
- Stel draagbaar klimmaterieel zorgvuldig op. Ga met overleg te werk.

Plaats draagbaar klimmaterieel niet ondersteboven, achterstevoren of tegen ronde of smalle zuilen e.d.

- Plaats draagbaar klimmaterieel nooit op tafels, kisten, kratten of een ander onstabiel stavlak.
- Plaats draagbaar klimmaterieel niet op een helling of op een zachte, oneffen of gladde ondergrond.
- Neem extra voorzorgen wanneer draagbaar klimmaterieel voor een deuropening, in een passage e.d. moet worden opgesteld.
- Pas op! Metalen draagbaar klimmaterieel is geleidend voor elektriciteit. Plaats metalen draagbaar klimmaterieel op minimaal 2 meter van niet-geïsoleerde, onder spanning staande elektrische delen.
- Gebruik bij harde wind - windkracht 6 - buitenshuis geen draagbaar klimmaterieel.
- Laat opgesteld draagbaar klimmaterieel nooit onbeheerd achter. Denk aan kinderen.
- Beklim bij 3-delige reformladders, welke worden toegepast als vrijstaand draagbaar klimmaterieel, nooit het uitgeschoven derde ladderdeel boven het scharnierpunt.

Voor draagbaar klimmaterieel welk tegen een muur, wand of gevel wordt geplaatst

- Plaats draagbaar klimmaterieel zodanig, dat de afstand van de voet van het draagbaar klimmaterieel tot de muur ongeveer gelijk is aan een kwart van de lengte van het draagbaar klimmaterieel. (Het draagbare klimmaterieel behoort in deze stand onder een hoek van $\pm 75^\circ$ ten opzichte van het horizontale vlak te staan).
- Stel draagbaar klimmaterieel op tegen een stevig dragend punt, nooit tegen een raam.
- Gebruik draagbaar klimmaterieel van de goede lengte. Het draagbaar klimmaterieel dient tenminste één meter uit te steken boven de plaats waartoe het toegang geeft.
- Plaats draagbaar klimmaterieel welk kan worden opgestoken zodanig, dat alleen beklimming mogelijk is aan de opgestoken zijde.
- Let er op dat bij meerdelig draagbaar klimmaterieel, welk in uitgeschoven of opgestoken stand wordt gebruikt, de haken goed over de sporten grijpen.
- Het optrektouw moet in de gebruiksstand van het draagbare klimmaterieel zijn vastgezet aan een sport.

Beklimming en gebruik

- Beklim draagbaar klimmaterieel altijd met het gezicht er naar toe.
- Beklim draagbaar klimmaterieel alleen, wanneer u minimaal één hand vrij hebt om het vast te houden.
- Beklim draagbaar klimmaterieel zonder platform nooit hoger dan de vierde standplaats van bovenaf.
- Draag bij het gebruik van draagbaar klimmaterieel geen slippers, schoenen met hoge hak of klompschoenen.
- Draag bij het gebruik van draagbaar klimmaterieel geen schoeisel met gladde of vervuilde zolen.
- Zorg dat u bij het verrichten van werkzaamheden altijd met twee voeten op het draagbaar klimmaterieel staat.
- Ga nooit met één voet op draagbaar klimmaterieel en met de andere voet op bijvoorbeeld een raamkozijn staan.
- Leun niet te ver opzij. Verplaats draagbaar klimmaterieel wat vaker.
- Verplaats draagbaar klimmaterieel niet wanneer u er op staat.

Verstelling en vergrendeling (afb. C)

- De ladder (1) is met 2 tegenovergelegen vergrendelhaken (1e) aan 2 sporten (1a) van de ladderpoot met dwarsbalk (1d) vergrendeld.

- Trek gelijktijdig aan de vergrendelhaken en til de ladderpoot (1c) lichtjes op om het artikel te ontgrendelen.

Opmerking: De verstelling en vergrendeling functioneren het best als het artikel op de grond ligt.

- Verschuif de laddersegmenten tot in de gewenste positie.
- Vergrendel het artikel vervolgens weer met de vergrendelhaken aan de sporten.

Schuifladder

- De schuifladder (1f) is met 2 boven elkaar liggende vergrendelhaken (1e) aan 2 sporten (1a) van de ladderpoot (1c) vergrendeld.
- Trek gelijktijdig aan de vergrendelhaken en til de schuifladder lichtjes op om deze tot in de gewenste positie te verschuiven.
- Om de schuifladder compleet te verwijderen, trekt u ze langs onder uit de geleidebeugels (1g). Als u de schuifladder weer in de ladderpoot wenst te schuiven, gaat u in omgekeerde volgorde te werk.
- Vergrendel de schuifladder vervolgens weer met de vergrendelhaken aan de sporten.

Gebruik als aanleunladder (afb. D)

Belangrijk: Let op de gebruikshoogtes zoals in afb. D getoond.

Opmerking: De schuifladder (1f) kan individueel of alternatief in combinatie met de andere laddersegmenten gebruikt worden.

1. Ontgrendel de ladder (1) en de schuifladder (1f).
2. Gebruik de schuifladder (1f) individueel of schuif de ladderpoot (1c) en de schuifladder op de gewenste hoogtes.
3. Vergrendel de ladder en de schuifladder vervolgens met de vergrendelhaken (1e).
4. Schuif de ladderpoot en de schuifladder na het gebruik weer compleet in en beveilig het artikel met de vergrendelhaken.

Gebruik als huishoudtrap (afb. E)

Belangrijk: Let op de gebruikshoogtes zoals in afb. E getoond.

Ladder openklappen

1. Ontgrendel de ladder (1).
2. Trek de ladderpoot (1c) zover mogelijk weg van de ladderpoot met dwarsbalk (1d) weg.

Schuifladder uittrekken

1. Ontgrendel de schuifladder (1f).
2. Schuif de schuifladder op de gewenste hoogte en vergrendel deze vervolgens.

Ladder inklappen

1. Schuif de schuifladder (1f) in en vergrendel deze.
2. Kantel het artikel lichtjes in de richting van de ladderpoot met dwarsbalk (1d).

3. Duw de ladderpoot (1c) in de richting van de ladderpoot met dwarsbalk tot ze elkaar raken. Beveilig het artikel met de vergrendelhaken (1e).

Gebruik als huishoudtrap (afb. F)

Belangrijk: Let op de gebruikshoogtes zoals in afb. F getoond.

1. Ontgrendel de ladder (1).
2. Trek de ladderpoot (1c) zover mogelijk weg van de ladderpoot met dwarsbalk (1d) weg.
3. Ontgrendel de schuifladder (1f), verwijder deze en schuif deze andersom op de ladderpoot (1c). Beveilig de schuifladder.

Belangrijk: In de trappositie moeten bij de vergrendeling 3 sporten van schuifladder (1f) en ladderpoot (1c) elkaar bedekken.

Lijst met de te controleren onderdelen

Bij regelmatige controles moet er met het volgende rekening gehouden worden:

- controleren dat de poten (rechtopstaande onderdelen) niet krom, gebogen, verdraaid, gedeukt, gescheurd, verroest of rot geworden zijn;
- controleren dat poten rond de fixatiepunten voor andere onderdelen zich in een goede staat bevinden;
- controleren dat bevestigingen (zoals bv. klinknagels, schroeven, bouten) niet ontbreken en niet los of verroest zijn;
- controleren dat sporten niet ontbreken en niet los, aanzienlijk versleten, verroest of beschadigd zijn;
- controleren dat scharnieren tussen voor- en achterzijde niet beschadigd, los of verroest zijn;
- controleren dat de vergrendeling in de horizontale stand blijft, achterste rails en hoekplaten niet ontbreken en niet kromgebogen, los, verroest of beschadigd zijn;
- controleren dat geen sporthaken ontbreken, niet beschadigd, los of verroest zijn en zoals voorgeschreven op de sporten ingehaakt kunnen worden;
- controleren dat geleidebeugels niet ontbreken, niet beschadigd, los of verroest zijn en zoals voorgeschreven in de drager grijpen;
- controleren dat laddervoeten/voetdoppen niet ontbreken en niet los, in ruime mate versleten, verroest of beschadigd zijn;
- controleren dat de complete ladder vrij is van verontreiniging (bv. vuil, verf, olie of vet);
- controleren dat de vergrendelrichtingen (indien voorhanden) niet beschadigd of verroest zijn en zoals voorgeschreven functioneren;

- Levert één van de bovenstaande controles geen bevredigend resultaat op, dan mag de ladder NIET gebruikt worden.

Reparatie en onderhoud

- Houd het artikel schoon en vrij van vreemde materialen, omdat deze de scharnieren kunnen vernielen en vanuit functioneel oogpunt nadelig kunnen beïnvloeden.

- Smeer het scharniermechanisme regelmatig met olie.

- Reparaties en onderhoudswerkzaamheden aan het artikel moeten door een vakkundig persoon en volgens de aanwijzingen van de fabrikant uitgevoerd worden.

OPMERKING: Een vakkundig persoon is iemand die over kennis beschikt, bv. door deelname aan een door de fabrikant geboden opleiding, om reparaties of onderhoudswerkzaamheden uit te voeren.

- Bij reparatie en vervanging van onderdelen, bv. de voeten, dient indien nodig de fabrikant of dealer gecontacteerd te worden.

Onderhoud en opslag

- Onderhoud draagbaar klimmaterieel volgens de voorschriften.
- Inspecteer draagbaar klimmaterieel geregeld op gebreken, zoals vervorming en slijtage.

- Laat iedere beschadiging aan draagbaar klimmaterieel zo spoedig mogelijk repareren door een terzake deskundige.
- Houd draagbaar klimmaterieel schoon en vrij van ongerechtigdheden.
- Vernietig gebroken, versleten of onherstelbaar beschadigd draagbaar klimmaterieel.
- Berg draagbaar klimmaterieel zodanig op, dat doorhangen wordt voorkomen.

Transport en opslag

- Onvakkundige omgang met het artikel bij transport en opslag kan tot beschadigingen leiden.
- Klap het artikel na gebruik en ook voor de opslag en het transport in.
- Beveilig en bevestig het artikel tijdens het transport (bv. op dakdragers of in de auto) om beschadigingen te vermijden.
- Bewaar het artikel wanneer u dit niet gebruikt altijd droog en schoon op kamertemperatuur.
- Leg niets op het artikel.
- Bewaar het artikel niet in ruimtes waar de staat ervan snel zou kunnen verslechteren (bv. blootgesteld aan vochtigheid, hoge temperaturen, weersinvloeden).
- Berg het artikel op in een positie waarbij het recht blijft (bv. aan een ladderhouder opgehangen of op een vlak, schoon oppervlak neergelegd).

- Berg het artikel zodanig op, dat het geen struikelgevaar kan veroorzaken en geen hindernis kan vormen.

Reiniging

Bewaar het artikel wanneer u dit niet gebruikt altijd droog en schoon op kamertemperatuur.

BELANGRIJK! Reinig nooit met agressieve reinigingsmiddelen.

Afvalverwerking



Voer het artikel en de verpakkingsmaterialen af in overeenstemming met de actuele lokale voorschriften. Berg verpakkingsmaterialen (zoals bv. foliezakjes) op buiten het bereik van kinderen. Bijkomende informatie over de afvoer van het onbruikbaar geworden artikel krijgt u bij uw gemeente- of stadsbestuur. Voer het artikel en de verpakking milieuvriendelijk af.



De recyclingcode dient om verschillende materialen voor recyclingdoeleinden te kenmerken. De code bestaat uit een recyclingsymbool voor de recyclingcyclus en een nummer dat het materiaal kenmerkt.

Opmerkingen over garantie en serviceafhandeling

Het artikel werd met de grootste zorgvuldigheid en onder permanent toezicht geproduceerd.

De firma DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH verleent particuliere eindkanten op dit artikel drie jaar garantie, te rekenen vanaf de datum van aankoop (garantietermijn) en dit op grond van de volgende bepalingen. De garantie geldt alleen voor materiaal- en verwerkingsfouten. De garantie is niet van toepassing op onderdelen die aan een normale slijtage onderhevig zijn en daarom als slijtageonderdelen te beschouwen zijn (bv. batterijen) en evenmin op breekbare onderdelen zoals schakelaars of onderdelen die van glas gemaakt zijn.

Uit de garantie voortvloeiende claims zijn uitgesloten als het artikel onvakkundig, verkeerd of niet in het kader van de voorziene bepaling of in het kader van het voorziene gebruiksdoeleinde gebruikt werd of indien richtlijnen in de gebruiksaanwijzing niet in acht genomen werden, tenzij de eindklant aantoont dat er sprake is van een materiaal- of verwerkingsfout die niet op één van de hoger vermelde omstandigheden gebaseerd is.

Uit de garantie voortvloeiende claims kunnen alleen tijdens de garantieperiode op vertoon van de originele kassabon ingediend worden. Gelieve daarom de originele kassabon te bewaren. De garantieperiode wordt door eventuele reparaties op grond van de garantie, wettelijke waarborg of coulance niet verlengd.

Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Gelieve u bij klachten in eerste instantie tot de hieronder vermelde servicehot-line te richten of met ons per e-mail contact op te nemen. Is er sprake van een garantiegeval, dan wordt het artikel door ons – naar onze keuze – voor u gratis gerepareerd, wordt het vervangen of wordt de aankoopsom terugbetaald. Verdere rechten op grond van de garantie bestaan niet.

Uw wettelijke rechten, in het bijzonder rechten op garantie tegenover de betreffende verkoper, worden door deze garantie niet beperkt.

Afwikkeling in een garantiegeval

Gelieve, om een snelle behandeling van uw verzoek te garanderen, aan de volgende aanwijzingen gevolg te geven:

- Gelieve voor alle aanvragen de kassabon en het artikelnummer (bv. IAN 123456_7890) als bewijs van de aankoop klaar te houden.
- Gelieve het artikelnummer op het typeplaatje aan het artikel, aan een gravure aan het artikel, op de voorpagina van uw handleiding (onderaan links) of op het etiket aan de achter- of onderzijde van het artikel terug te vinden.

- Als er zich functionele fouten of andere gebreken voordoen, contacteert u in eerste instantie de hierna vernoemde serviceafdeling telefonisch of maakt u gebruik van ons contactformulier dat u op parkside-diy.com in de categorie "Service" vindt.
- Een als defect geregistreerd artikel kunt u dan mits toevoeging van het bewijs van aankoop (kassabon) en met de vermelding, waaruit het gebrek bestaat en wanneer het zich voorgedaan heeft, voor u portovrij aan het u meegedeelde serviceadres zenden.

IAN: 513956_2510

(NL) Klantenservice Nederland
Telefoon: 08000229556

(BE) Klantenservice België
Telefoon: 080012614

Contactformulier op parkside-diy.com
Maatschappelijke zetel: Duitsland



Prosimy przeczytać uważnie poniższą instrukcję użytkowania i zachować ją.

Artykuł może być używany tylko w opisany sposób i w podanym zakresie użytkowania.

Zakres dostawy / przegląd części (rys. A)

- 1 x drabina (1),
 - w tym szczebel (1a)
 - stopka drabiny (1b)
 - ramię drabiny (1c)
 - ramię drabiny ze stabilizatorem (1d)
 - hak blokujący (1e)
 - drabina wysuwana, zdejmowana (1f)
 - wspornik prowadzący (1g)
- 1 x stabilizator (2)
- 2 x śruba (3)
- 2 x podkładka (4)
- 2 x nakrętka (5)
- 1 x instrukcja użytkowania

Dane techniczne

- Ciężar 1 segmentu drabiny (drabina wysuwana): 2,5 kg
- Ciężar 2 segmentów drabiny: 6,6 kg
- Ciężar 3 segmentów drabiny: 9,1 kg

Maksymalne obciążenie: 150 kg

EN 131



Data produkcji (miesiąc/rok):
04/2026

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Niniejszy artykuł został skonstruowany jako pomoc ułatwiająca wchodzenie na wysokości do użytku wewnątrz oraz na zewnątrz i może być obciążany do 150 kg. Artykuł może być używany jako stojak do krótkotrwałych prac.

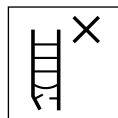
Zastosowane symbole / Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące unikania przyczyn wypadków



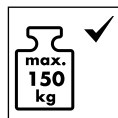
Ostrzeżenie, upadek z drabiny



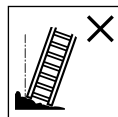
Przestrzegać instrukcji



Skontrolować drabinę po dostawie. Przed każdym użyciem dokonać oględzin drabiny pod kątem uszkodzeń i bezpiecznego użytkowania. Nie używać uszkodzonej drabiny.



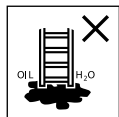
Maksymalne obciążenie



Nie używać drabiny na nierównym i luźnym podłożu.



Unikać wychylania się na boki.



Nie stawiać drabiny na zabrudzonym podłożu.



Maksymalna liczba użytkowników



Nie wchodzić na drabinę ani nie schodzić z niej z twarzą odwróconą w przeciwnym kierunku.



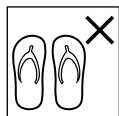
Przy wchodzeniu i schodzeniu trzymać się mocno drabiny. Podczas prac na drabinie należy się jej trzymać, a jeśli nie jest to możliwe, należy podjąć inne środki bezpieczeństwa.



Unikać prac powodujących boczne obciążenie drabiny jak np. wiercenie z boku w materiałach stałych.



Podczas korzystania z drabiny nie nosić ciężkiego lub nieporęcznego wyposażenia.



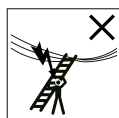
Nie wchodzić na drabinę w nieodpowiednim obuwii.



Nie używać drabiny w przypadku jakichś ograniczeń fizycznych. Niektóre warunki zdrowotne, przyjmowanie leków, nadużywanie alkoholu lub narkotyków mogą podczas korzystania z drabiny stanowić zagrożenie dla bezpieczeństwa.



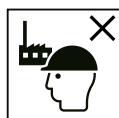
Ostrzeżenie, zagrożenie elektryczne.



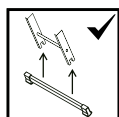
Należy zidentyfikować wszelkie zagrożenia stwarzane przez urządzenia elektryczne w obszarze roboczym, np. napowietrzne linie wysokiego napięcia lub inne odsłonięte urządzenia elektryczne, i nie używać drabiny, jeśli istnieje ryzyko związane z prądem elektrycznym.



Nie używać drabiny jako pomostu.



Drabina do użytku nieprofesjonalnego



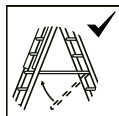
Jeśli drabina dostarczona jest ze stabilizatorami i muszą one być przed pierwszym użyciem zamontowane przez użytkownika, to musi to być podane na drabinie oraz w instrukcji użytkowania.



Nie przechodzić bokiem z drabiny wolnostojącej na inną powierzchnię.



Przed użyciem całkowicie rozłożyć drabinę.



Drabiny używać wyłącznie z założonym zabezpieczeniem rozstawu.



Powierzchnie poziome, które są podobne do podestu drabiny wolnostojącej, ale nie są skonstruowane jako podest (np. półka na narzędzia z tworzywa sztucznego), muszą być wyraźnie oznakowane (jeśli wymaga tego konstrukcja).



Drabiny przystawne ze szczeblami muszą być używane pod właściwym kątem.



Drabiny umożliwiające dostęp na większą wysokość należy wysunąć co najmniej 1 m nad miejsce przystawienia i w razie potrzeby zabezpieczyć.



Drabina może być używana tylko w podanym kierunku ustawienia (jeśli wymaga tego konstrukcja).



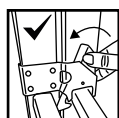
Nie opierać drabiny o powierzchnie, które się do tego nie nadają.



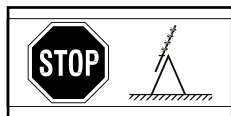
Nie używać najwyższych trzech stopni/szczebli drabiny przystawnej jako powierzchni do stania. Ostatni metr drabin teleskopowych nie może być używany.



Nie używać najwyższych dwóch stopni/szczebli drabiny wolnostojącej bez podestu i podpórki na rękę/kolano jako powierzchni do stania.



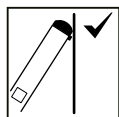
Urządzenia blokujące muszą zostać sprawdzone i w pełni zabezpieczone przed użyciem, jeśli nie jest to wykonywane automatycznie.



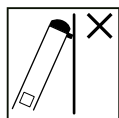
Przy korzystaniu z drabiny w pozycji wolnostojącej z zamontowaną drabiną wysuwaną lub w pozycji na



schodach nie należy wchodzić na ostanie 4 stopnie/szczeble.



Nie ustawiaj drabiny zbyt stromo, aby zaślepka na końcu słupka opierała się o ścianę.



- Nie przebywać na drabinie zbyt długo bez regularnych przerw (zmęczenie stanowi ryzyko).
- Nigdy nie wolno przesuwając drabiny z góry.
- Zapobiegać uszkodzeniom podczas transportu drabiny np. poprzez związanie jej oraz upewnić się, że jest w odpowiedni sposób zabezpieczona/zamocowana.
- Upewnić się, że drabina jest odpowiednia do danego zastosowania.
- Nie używać drabiny zabrudzonej np. mokrą farbą, brudem, olejem czy śniegiem.
- Nie używać drabiny na zewnątrz przy niesprzyjających warunkach atmosferycznych np. przy silnym wietrze.
- W ramach profesjonalnego użytkowania należy przeprowadzić ocenę ryzyka z uwzględnieniem przepisów prawa obowiązujących w kraju użytkowania.
- Podczas ustawiania drabiny należy pamiętać o ryzyku kolizji, np. z pieszymi, pojazdami lub drzwiami. Jeśli to możliwe, zamknąć drzwi (jednak nie wyjścia awaryjne) oraz okna w obszarze roboczym.
- Nie dokonywać zmian w konstrukcji drabiny.
- Podczas stania na drabinie nie ruszać nogami.
- Podczas użytkowania na zewnątrz należy uważać na wiatr.

- Do nieuniknionych prac pod napięciem elektrycznym należy używać drabin nieprzewodzących.

Zagrożenie dla życia!

- Nigdy nie pozostawiać dzieci z materiałem opakowaniowym bez nadzoru. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia.

Niebezpieczeństwo zranienia dzieci!

- Nie wolno dzieciom bawić się tym artykułem. Należy zwrócić dzieciom w szczególności uwagę na to, że artykuł nie jest zabawką.
- Należy pamiętać, że dzieci mają naturalny instynkt zabawy i chęć do eksperymentowania. Należy zapobiegać sytuacjom i zachowaniom, które nie są przewidziane dla artykułu.
- Artykuł nie jest przyrządem do wspinania się ani do zabawy! Należy upewnić się, że żadne osoby, w szczególności dzieci, nie będą podciągać się na artykule.
- Nieużywany artykuł należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Prace związane z czyszczeniem i konserwacją nie mogą być wykonywane przez dzieci.

Montaż (rys. B)

Wskazówka: Do montażu potrzebny jest odpowiedni klucz płaski (nie wchodzi w zakres dostawy).

1. Usunąć opakowanie.
2. Za pomocą śrub (3), podkładek (4) i nakrętek (5) przymocować stabilizator (2) do artykułu (1).

Sposób użytkowania

Artykuł może być używany jako drabina przystawna, wolnostojąca albo drabina schodowa.

Niebezpieczeństwo zmiążdżenia!

W trakcie rozkładania i składania artykułu należy uważać na palce.

Regulowanie oraz blokowanie (rys. C)

- Drabina (1) jest zablokowana za pomocą 2 przeciwległych haków blokujących (1e) na 2 szczeblach (1a) ramienia drabiny ze stabilizatorem (1d).
- Pociągnąć jednocześnie haki blokujące i lekko unieść ramię drabiny (1c), aby odblokować artykuł.

Wskazówka: Regulowanie i blokowanie działają najlepiej, gdy artykuł leży na podłodze.

- Przesunąć elementy drabiny do żądanej pozycji.
- Następnie zablokować artykuł przy pomocy haków blokujących na szczeblach.

Drabina wysuwana

- Drabina wysuwana (1f) jest zablokowana przy pomocy dwóch umieszczonych jeden nad drugim haków blokujących (1e) na dwóch szczeblach (1a) ramienia drabiny (1c).
- Pociągnąć jednocześnie haki blokujące i lekko unieść drabinę wysuwaną, aby przesunąć ją do żądanej pozycji.
- Aby całkowicie zdjąć drabinę wysuwaną, należy wyciągnąć ją w dół ze wsporników prowadzących (1g). Jeśli chcemy drabinę wysuwaną wsunąć ponownie do ramienia drabiny, należy postępować w odwrotnej kolejności.
- Następnie zablokować drabinę wysuwaną przy pomocy haków blokujących na szczeblach.

Zastosowanie jako drabina przystawna (rys. D)

Ważne: Przestrzegać wysokości użytkowania, jak pokazano na rys. D

Wskazówka: Drabina wysuwana (1f) może być używana pojedynczo lub z połączeniu z innymi segmentami drabiny.

1. Odblokować drabinę (1) i drabinę wysuwaną (1f).

2. Można użyć drabiny wysuwanej (1f) pojedynczo lub wysunąć ramię drabiny (1c) i drabinę wysuwaną na żądaną wysokość.
3. Następnie zablokować drabinę i drabinę wysuwaną przy pomocy haków blokujących (1e).
4. Po użyciu całkowicie wsunąć ramię drabiny i drabinę wysuwaną i zabezpieczyć artykuł przy pomocy haków blokujących.

Zastosowanie jako drabina wolnostojąca (rys. E)

Ważne: Przestrzegać wysokości użytkowania, jak pokazano na rys. E

Rozkładanie drabiny

1. Odblokować drabinę (1).
2. Odciągnąć ramię drabiny (1c) najdalej jak to możliwe od ramienia drabiny ze stabilizatorem (1d).

Wysuwanie drabiny wysuwanej

1. Odblokować drabinę wysuwaną (1f).
2. Wysunąć drabinę wysuwaną na żądaną wysokość a następnie zablokować ją.

Składanie drabiny

1. Wsunąć drabinę wysuwaną (1f) i zablokować ją.
2. Lekko pochylić artykuł w kierunku ramienia drabiny ze stabilizatorem (1d).
3. Docisnąć ramię drabiny (1c) w kierunku ramienia drabiny ze stabilizatorem, aż oba ramiona się zetkną.

Zabezpieczyć artykuł przy pomocy haków blokujących (1e).

Zastosowanie jako drabina schodowa (rys. F)

Ważne: Przestrzegać wysokości użytkowania, jak pokazano na rys. F.

1. Odblokować drabinę (1).
2. Odciągnąć ramię drabiny (1c) najdalej jak to możliwe od ramienia drabiny ze stabilizatorem (1d).
3. Odblokować drabinę wysuwaną (1f), zdjąć ją i wsunąć ją odwrotnie na ramię drabiny (1c). Zabezpieczyć drabinę wysuwaną.

Ważne: W pozycji na schodach przy blokowaniu muszą zachodzić na siebie 3 szczeble drabiny wysuwanej (1f) i ramienia drabiny (1c).

Lista części, które należy skontrolować

Podczas regularnych kontroli należy wziąć pod uwagę następujące kwestie:

- sprawdzić, czy ramiona (części pionowe) nie są wygięte, zakrzywione, skręcone, wgniecione, pęknięte, skorodowane lub rozkruszone;
- sprawdzić, czy ramiona wokół punktów mocowania innych części są w dobrym stanie;
- sprawdzić, czy nie brakuje mocowań (np. nitów, śrub, sworzni) oraz czy nie

- są one poluzowane lub skorodowane.
- sprawdzić, czy nie brakuje szczelbi oraz czy nie są one poluzowane, mocno zużyte, skorodowane lub uszkodzone;
- sprawdzić, czy przeguby pomiędzy częścią przednią i tylną nie są uszkodzone, poluzowane lub skorodowane;
- sprawdzić, czy blokada pozostaje w pozycji poziomej, czy nie brakuje tylnych szyn i kątowników i czy nie są one wygięte, poluzowane, skorodowane lub uszkodzone;
- sprawdzić, czy nie brakuje haków szczelbi, czy nie są one uszkodzone, poluzowane lub skorodowane oraz czy prawidłowo dają się zaczepić o szczelbę;
- sprawdzić, czy nie brakuje wsporników prowadzących, czy nie są one uszkodzone, poluzowane lub skorodowane oraz czy prawidłowo zachodzą w podłóżnicę;
- sprawdzić, czy nie brakuje stopek drabiny/nakładek oraz czy nie są one poluzowane, mocno zużyte, skorodowane lub uszkodzone;
- sprawdzić, czy cała drabina jest wolna od zanieczyszczeń (np. brudu, farby, oleju czy tłuszczu);
- sprawdzić, czy zaczepy blokujące (jeśli takowe są) nie są uszkodzone albo skorodowane oraz czy prawidłowo działają;

- Jeśli wynik któregoś z punktów kontroli nie będzie zadowalający, NIE powinno się używać drabiny.

Naprawy i konserwacja

- Artykuł utrzymywać w czystości i wolny od materiałów obcych, ponieważ mogą one zniszczyć przeguby i sprawić, że artykuł nie będzie działał.
 - Regularnie naoliwiać mechanizm przegubowy.
 - Naprawy i prace konserwacyjne związane z artykułem muszą być wykonywane przez osobę kompetentną i zgodnie z instrukcjami producenta.
- ADNOTACJA:** Osoba kompetentna to ktoś, kto dysponuje wiedzą umożliwiającą przeprowadzenie napraw i prac konserwacyjnych. Wiedzę to zdobył np. biorąc udział w szkoleniu u producenta.
- Podczas naprawy i wymiany części, takich jak stopki, należy w razie potrzeby skontaktować się z producentem lub sprzedawcą.

Transport i przechowywanie

- Niewłaściwe obchodzenie się z artykułem podczas transportu i przechowywania może prowadzić do uszkodzeń.
- Po użyciu oraz na czas przechowywania i transportu należy złożyć artykuł.

- Zabezpieczyć i zamocować artykuł na czas transportu (np. na bagażnikach dachowych lub w samochodzie), aby uniknąć uszkodzeń.
- Podczas nieużywania należy zawsze przechowywać produkt w suchym i czystym miejscu w temperaturze pokojowej.
- Nie przechowywać nic na artykule.
- Artykuł należy przechowywać z dala od miejsc, w których jego stan mógłby ulec szybkiemu pogorszeniu (np. wilgotność, wysokie temperatury, narażenie na działanie czynników atmosferycznych).
- Artykuł należy przechowywać w pozycji, która pomaga utrzymać go prosto (np. zawieszony na uchwycie na drabinę lub umieszczony na płaskiej, czystej powierzchni).
- Artykuł należy przechowywać w taki sposób, aby nie stanowił zagrożenia potknięciem ani nie był przeszkodą.

Czyszczenie

Podczas nieużywania należy zawsze przechowywać produkt w suchym i czystym miejscu, w temperaturze pokojowej. **WAŻNE!** Nie czyścić przy użyciu ostrych środków czyszczących.

Uwagi odnośnie recyklingu



Artykuł i materiały opakowaniowe należy usunąć zgodnie z aktualnie obowiązującymi miejscowymi przepisami. Materiały opakowaniowe (np. worki foliowe) należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Szczegółowe informacje na temat sposobów usuwania zużytego artykułu można uzyskać u władz gminnych i miejskich. Artykuł oraz opakowanie należy usunąć w sposób przyjazny dla środowiska.



Kod recyklingu służy do oznaczenia różnych materiałów nadających się do ponownego przetworzenia (recyklingu). Kod taki składa się z symbolu recyklingu odzwierciedlającego obieg materiałów do ponownego przetworzenia, a także z numeru, który jest oznaczeniem materiału.

Wskazówki dotyczące gwarancji i obsługi serwisowej

Artykuł został wyprodukowany z najwyższą starannością i pod stałą kontrolą. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH przyznaje klientowi końcowemu na niniejszy artykuł trzy lata gwarancji od daty zakupu (okres gwarancyjny) z zastrzeżeniem poniższych postanowień.

Gwarancja dotyczy wyłącznie wad materiałowych i wad wykonania. Gwarancja nie obejmuje części, które podlegają normalnemu zużyciu i z tego względu należy je traktować jako części zużywalne (np. baterie) i nie obejmuje części kruchych takich jak przetłaczniaki ani części wykonanych ze szkła.

Wyklucza się roszczenia z tytułu niniejszej gwarancji w przypadku użycia artykułu w sposób niewłaściwy lub sprzeczny z jego przeznaczeniem lub w sposób wykraczający poza przewidziane przeznaczenie lub poza przewidziany zakres użytkowania lub jeśli wytyczne zawarte w instrukcji obsługi nie były przestrzegane, chyba że klient końcowy udowodni istnienie wady materiałowej lub wady wykonania, która nie wynika z podanych wyżej przyczyn. Roszczenia z tytułu gwarancji można zgłaszać wyłącznie w okresie gwarancyjnym za okazaniem oryginalnego dowodu zakupu. Prosimy zatem zachować oryginalny dowód zakupu!

W przypadku jakichkolwiek reklamacji prosimy skontaktować się z nami najpierw za pośrednictwem podanej poniżej infolinii serwisowej lub drogą e-mailową. W przypadku objętym gwarancją artykuł zostanie – według naszego uznania – bezpłatnie naprawiony, wymieniony lub nastąpi zwrot ceny zakupu. Z gwarancji nie wynikają żadne inne prawa.

Niniejsza gwarancja nie ogranicza Państwa ustawowych praw, w szczególności roszczeń gwarancyjnych wobec danego sprzedawcy.

W przypadku wymiany części lub całego artykułu okres gwarancji przedłuża się o trzy lata zgodnie z art. 581 § 1 kodeksu cywilnego. Po upływie czasu gwarancji powstałe naprawy są płatne.

Postępowanie w przypadku roszczeń gwarancyjnych

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa sprawy, proszę postępować zgodnie z następującymi wskazówkami:

- W przypadku wszystkich zapytań prosimy o przygotowanie paragonu i numeru artykułu (np. IAN 123456_7890) jako dowodu zakupu.
- Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej artykułu, na grawerze na artykule, na stronie tytułowej instrukcji (w lewym dolnym rogu) lub na naklejce z tyłu lub na spodzie artykułu.
- W przypadku nieprawidłowości w funkcjonowaniu lub innych wad należy najpierw skontaktować się telefonicznie z wymienionym poniżej działem serwisu lub skorzystać z naszego formularza kontaktowego, który można znaleźć na stronie parkside-diy.com w kategorii Serwis.

- Artykuł uznany za wadliwy można następnie wysłać bezpłatnie na podany adres serwisowy, załączając dowód zakupu (paragon) oraz określając, na czym polega wada i kiedy wystąpiła.

IAN: 513956_2510

Ⓟ Dział obsługi klienta Polska

Telefon: 008004912069

Formularz kontaktowy na stronie
parkside-diy.com

Siedziba: Niemcy



Pečlivě si přečtěte následující návod k použití a uschovejte jej. Výrobek používejte pouze tak, jak je popsáno, a v uváděných oblastech použití.

Rozsah dodávky/přehled dílů (obr. A)

- 1 x žebřík (1) vč. příčel (1a)
- patka žebříku (1b)
- noha žebříku (1c)
- noha žebříku s příčkou (1d)
- zajišťovací hák (1e)
- výsuvný žebřík, odnímatelná (1f)
- vodící konzola (1g)
- 1 x příčka (2)
- 2 x šroub (3)
- 2 x podložka (4)
- 2 x matice šroubu (5)
- 1 x návod k použití

Technická data

- Váha 1 segmentu žebříku (výsuvný žebřík): 2,5 kg
- Váha 2 segmentů žebříku: 6,6 kg
- Váha 3 segmentů žebříku: 9,1 kg

maximální užitečné zatížení: 150 kg

EN 131



Datum výroby (měsíc/rok):
04/2026

Použití ke stanovenému účelu

Tento výrobek je určen jako pomůcka pro stoupání v interiéru i exteriéru pro soukromé použití a lze jej zatížit až 150 kg. Výrobek lze použít jako stojan pro krátkodobé aktivity.

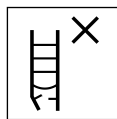
Symbyoly/bezpečnostní pokyny používané k zamezení příčin nehod



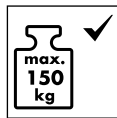
Varování, pád ze žebříku



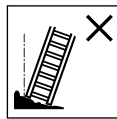
Postupujte podle pokynů



Po dodání žebřík zkontrolujte. Před každým použitím žebřík vizuálně zkontrolujte, zda není poškozen a zda jej lze bezpečně používat. Poškozené žebříky nepoužívejte.



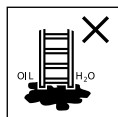
maximální užitečné zatížení



Nepoužívejte žebřík na nerovném nebo sypkém povrchu.



Nenaklánějte se do stran.



Žebřík nestavte na znečištěnou zem.



nejvyšší možný počet uživatelů



Nestoupejte po žebříku ani po něm nesestupujte s obličejem odvráceným od žebříku.



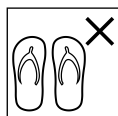
Při lezení nahoru a dolů se pevně držte žebříku. Při práci se přidržujte žebříku, pokud to není možné, použijte jiná bezpečnostní opatření.



Pracím, při kterých dochází k bočnímu zatížení žebříků, např. boční vrtání do pevných materiálů, se vyhněte.



Při používání žebříku nenoste těžké nebo těžkopádné vybavení.



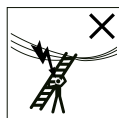
Na žebřík nestoupejte v nevhodné obuvi.



V případě tělesného omezení žebřík nepoužívejte. Některé zdravotní potíže, užívání léků, alkohol nebo drogy mohou při používání žebříku ohrozit bezpečnost.



Varování, nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Identifikujte

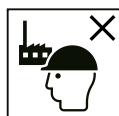


veškerá rizika, která představují elektrická zařízení v pracovním

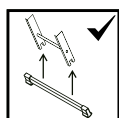
prostoru, např. nadzemní vedení vysokého napětí nebo jiná exponovaná elektrická zařízení, a nepoužívejte žebřík, pokud existují rizika související s elektrickým proudem.



Nepoužívejte žebřík jako přemostění.



Žebřík pro neprofesionální použití



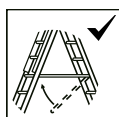
Pokud je žebřík dodáván se stabilizačními příčkami a tyto příčky by měly být instalovány před prvním použitím uživatelem, musí to být uvedeno na žebříku a v návodu k použití.



Nesestupujte ze štaflí bokem na jiný povrch.



Před použitím žebřík zcela otevřete.



Žebřík používejte pouze s nasazeným rozpěrným bezpečnostním zařízením.



Vodorovné povrchy podobné plošině štaflí (např. plastová pracovní deska), které však nejsou k tomuto účelu

určeny, musí být na povrchu zřetelně označeny (pokud to vyžaduje konstrukce).



Opěrné žebříky s přičlemi musí být použity ve správném úhlu.



Žebříky pro přístup do větší výšky musí být vysunuty minimálně 1 m nad bodem opěru a v případě potřeby zajištěny.



Používejte žebřík pouze ve stanoveném směru instalace (pokud to vyžaduje konstrukce).



Neopírejte žebřík o nevhodné povrchy.

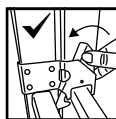


Nepoužívejte horní tři stupně/příčle opěrného žebříku jako plochu pro stání.

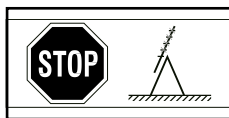
Poslední metr teleskopických žebříků se nesmí používat.



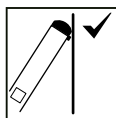
Nepoužívejte dva horní stupně/příčle štaflí bez plošiny a podpěry rukou/kolen jako plochu pro stání.



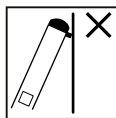
Uzamykací zařízení musí být před použitím zkontrolována a plně zajištěna, pokud se tak nestane automaticky.



Při používání žebříku v poloze štaflí s nasazeným výsuvným žebříkem nebo v poloze schodiště nevystupujte nad horní 4 stupně/příčle.



Žebřík nenastavujte příliš strmě, aby se čepička na konci příčle opírala o zed'.



- Nezůstávejte na žebříku příliš dlouho bez pravidelných přestávek (hrozí únava).
- S žebříkem se nikdy nesmí pohybovat shora.
- Při přepravě žebříku zabraňte jeho poškození, např. připoutáním, a ujistěte se, že je vhodným způsobem zajištěn/přípevněn.
- Ujistěte se, že je žebřík vhodný pro dané použití.
- Nepoužívejte žebřík, který je znečištěný, např. mokrou barvou, špínou, olejem nebo sněhem.

- Žebřík nepoužívejte venku za nepříznivých povětrnostních podmínek, např. při silném větru.
- V souvislosti s profesionálním použitím musí být provedeno posouzení rizik s ohledem na právní předpisy země použití.
- Při umísťování žebříku dbejte na riziko kolize, např. s chodci, vozidly nebo dveřmi. Pokud je to možné, zajistěte dveře (nikoli však nouzové východy) a okna v pracovním prostoru.
- Neměňte konstrukci žebříku.
- Nepohybujte žebříkem, když na něm stojíte.
- Při použití venku dbejte na vítr.
- Pro nevyhnutelné práce pod elektrickým napětím používejte nevodivé žebříky.

Ohrožení života!

- Nikdy nenechávejte děti bez dohledu s obalovým materiálem. Existuje nebezpečí udušení.

Nebezpečí úrazu dětí!

- Děti si nesmí s výrobkem hrát. Upozorněte děti zejména na to, že výrobek není hračka.
- Mějte na paměti, že pro děti jsou herní instinkt a ochota experimentovat přirozené. Předcházejte situacím a způsobům chování, které neodpovídají určenému výrobku.

- Výrobek není šplhadlo ani hračka! Dbejte na to, aby se lidé, zejména děti, na výrobek nevytahovali.
- Když se výrobek nepoužívá, musí být uložen z dosahu dětí.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti.

Sestavení (obr. B)

Upozornění: Pro sestavení výrobku potřebujete vhodný klíč (není obsahem dodávky).

1. Odstraňte obalový materiál.
2. Připevněte příčku (2) k výrobku (1) pomocí šroubů (3), podložek (4) a matic (5).

Používání

Výrobek lze použít jako opěrný žebřík, štafle nebo schodišťový žebřík.

Nebezpečí přiskřípnutí!

Při skládání a rozkládání výrobku si dávejte pozor na prsty.

Nastavení a zajišťovací zařízení (obr. C)

- Žebřík (1) je zajištěn na místě pomocí 2 protilehlých zajišťovacích háků (1e) na 2 příčlích (1a) nohy žebříku s příčkou (1d).
- K odblokování výrobku zatáhněte současně za zajišťovací háky a mírně nadzvedněte nohu žebříku (1c).

Upozornění: Nastavení a zajištění funguje nejlépe, když výrobek leží na zemi.

- Přesuňte prvky žebříku do požadované polohy.
- Poté výrobek zase zajistěte na místě pomocí zajišťovacích háků na příčlích.

Výsuvný žebřík

- Výsuvný žebřík (1f) je zajištěn dvěma nad sebou umístěnými zajišťovacími háky (1e) na dvou příčlích (1a) nohy žebříku s příčkou (1c).
- Zatáhněte současně za zajišťovací háky a výsuvný žebřík mírně nadzvedněte, abyste jej přesunuli do požadované polohy.
- Chcete-li výsuvný žebřík zcela vyjmout, vytáhněte jej z vodicích konzol (1g) směrem dolů. Pokud chcete výsuvný žebřík zasunout zpět do nohy žebříku, postupujte v opačném sledu.
- Poté výsuvný žebřík zajistěte na příčlích pomocí zajišťovacích háků.

Použití jako opěrný žebřík (obr. D)

Důležité: Respektujte výšky použití, jak je znázorněno na obr. D.

Upozornění: Výsuvný žebřík (1f) lze použít samostatně nebo alternativně v kombinaci s ostatními segmenty žebříku.

1. Odblokujte žebřík (1) a výsuvný žebřík (1f).
2. Použijte výsuvný žebřík (1f) samostatně nebo posuňte nohu žebříku (1c) a výsuvný žebřík do požadované výšky.

3. Poté žebřík a výsuvný žebřík zajistěte pomocí zajišťovacích háků (1e).
4. Po použití zasuněte nohu žebříku a výsuvný žebřík úplně zpět a zajistěte výrobek pomocí zajišťovacích háků.

Použití žebříku jako štafle (obr. E)

Důležité: Respektujte výšky použití, jak je znázorněno na obr. E.

Rozložení žebříku

1. Odblokujte žebřík (1).
2. Odtáhněte nohu žebříku (1c) co nejdále od nohy žebříku s příčkou (1d).

Vysouvání výsuvného žebříku

1. Odblokujte výsuvný žebřík (1f).
2. Posuňte výsuvný žebřík do požadované výšky a zajistěte jej.

Složení žebříku

1. Zasuněte výsuvný žebřík (1f) a zajistěte jej na místě.
2. Nakloňte výrobek mírně směrem k noze žebříku s příčkou (1d).
3. Zatlačte nohu žebříku (1c) směrem k noze žebříku s příčkou, dokud se obě nedotýkají. Zajistěte výrobek pomocí zajišťovacích háků (1e).

Použití jako schodišťový žebřík (obr. F)

Důležité: Respektujte výšky použití, jak je znázorněno na obr. F.

1. Odblokujte žebřík (1).

2. Odtáhněte nohu žebříku (1c) co nejdále od nohy žebříku s příčkou (1d).
3. Odblokujte výsuvný žebřík (1f), vyjměte jej a nasadte na nohu žebříku (1c) opačným směrem. Zajištěte výsuvný žebřík.

Důležité: Ve schodišťové poloze se musí tři příčle výsuvného žebříku (1f) a noha žebříku (1c) při zajištění překrývat.

Seznam dílů, které mají být zkontrolovány

Při pravidelných kontrolách je třeba brát v úvahu následující skutečnosti:

- zkontrolujte, zda nohy (svislé části) nejsou ohnuté, zakřivené, zkroucené, promáčknuté, prasklé, zkorodované nebo rozpadlé;
- zkontrolujte, zda jsou nohy kolem upevňovacích bodů ostatních dílů v dobrém stavu;
- zkontrolujte, zda nechybí upevňovací prvky (např. šrouby, svorníky) a zda nejsou uvolněné nebo zkorodované;
- zkontrolujte, zda nechybí příčle a zda nejsou uvolněné, silně opotřebené, zkorodované nebo poškozené;
- zkontrolujte, zda klouby mezi přední a zadní částí nejsou poškozené, uvolněné nebo zkorodované;
- zkontrolujte, zda západka zůstává ve vodorovné poloze, zda nechybí zadní kolejnice a rohové výztuhy a zda nejsou ohnuté, uvolněné, zkorodované

nebo poškozené;

- zkontrolujte, zda nechybí háčky příčlí, nejsou poškozené, uvolněné nebo zkorodované a zda jsou správně zaháknuté na příčlích;
- zkontrolujte, zda vodičí konzoly nechybí, nejsou poškozené, uvolněné nebo zkorodované a zda správně zapadají do spojovací tyče;
- zkontrolujte, zda nechybí patky žebříku /krytky patek a zda nejsou uvolněné, silně opotřebené, zkorodované nebo poškozené;
- zkontrolujte, zda není celý žebřík znečištěn (např. nečistotami, barvou, olejem nebo tukem);
- zkontrolujte, zda případné blokovací západky nejsou poškozené nebo zkorodované a zda správně fungují;
- Pokud některá z výše uvedených kontrol neposkytne uspokojivý výsledek, žebřík NELZE použít.

Opavy a údržba

- Udržujte výrobek čistý a bez cizích materiálů, protože tyto materiály mohou zničit klouby a jeho funkci.
- Pravidelně promazávejte kloubový mechanismus.
- Opravy a údržbu výrobku musí provádět kompetentní osoba v souladu s pokyny výrobce.

POZNÁMKA: Odborně způsobilá osoba je osoba, která má znalosti pro provádění oprav nebo údržby, např. na základě absolvování školení výrobce.

- Pro opravu a výměnu dílů, například patek výrobku, se v případě potřeby obraťte na výrobce nebo prodejce.

Přeprava a skladování

- Nesprávné zacházení s výrobkem během přepravy a skladování může vést k jeho poškození.
- Po použití a při skladování a přepravě výrobek složte.
- Během přepravy výrobek zajistěte a upevněte (např. na střešních nosičích nebo ve vozidle), aby nedošlo k jeho poškození.
- Pokud výrobek nepoužíváte, skladujte jej vždy suchý a čistý při pokojové teplotě.
- Na výrobku nic neskladujte.
- Skladujte výrobek mimo místa, kde by se jeho stav mohl rychle zhoršit (např. vlhkost, vysoké teploty, vystavení povětrnostním vlivům).
- Uložte výrobek v poloze, která přispívá k tomu, aby zůstal rovný (např. zavěšený na držáku žebříku nebo položený na rovné, čisté ploše).
- Uložte výrobek tak, aby nepředstavoval nebezpečí zakopnutí nebo překážku.

Čištění

Pokud výrobek nepoužíváte, skladujte jej vždy suchý a čistý při pokojové teplotě. **DŮLEŽITÉ!** K čištění nikdy nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.

Pokyny k likvidaci



Výrobek a obalové materiály likvidujte podle aktuálních místních předpisů. Uchovávejte obalové materiály (jako např. fóliové sáčky) nedostupné pro děti. O možnostech likvidace vysloužilého výrobku se informujte u Vaší obecní nebo městské správy. Výrobek a obaly likvidujte ekologicky.



Recyklační kód slouží ke značení různých materiálů pro proces opětovného zhodnocení (recyklace). Kód sestává ze symbolu recyklace, který má odrážet proces zhodnocení, a čísla, které označuje materiál.

Pokyny k záruce a průběhu služby

Výrobek byl vyroben s velkou péčí a za stálé kontroly. DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH poskytuje koncovým privátním zákazníkům na tento výrobek tři roky záruky od data nákupu (záruční lhůta) podle následující ustanovení. Záruka se týká pouze vad materiálu a závad ve zpracování. Záruka se nevztahuje na díly, které podléhají běžnému opotřebení,

a proto je třeba je považovat za opotřebitelné díly (např. baterie), ani na křehké díly, jako jsou vypínače nebo díly ze skla. Nároky z této záruky jsou vyloučeny, pokud výrobek byl používán neodborně nebo nedovoleným způsobem nebo nikoli v rámci stanoveného účelu určení nebo předpokládaného rozsahu používání nebo nebyla dodržena zadání v návodu k obsluze, ledaže by koncový zákazník prokázal, že existuje vada materiálu nebo došlo k chybě ve zpracování, které nevyplývají z některé výše uvedených okolností.

Nároky ze záruky lze uplatnit pouze v rámci záruční lhůty po předložení originálního pokladního dokladu. Proto si prosím uschovejte originál pokladního dokladu. Doba záruky se neprodlužuje případnými opravami na základě záruky, zákonné záruky nebo kulance. Totéž platí také pro vyměněné a opravené díly.

Při reklamách se prosím obračejte na níže uvedenou horkou linku servisu nebo se s námi spojte e-mailem. Pokud se vyskytne případ reklamace, výrobek Vám – dle naší volby – bezplatně opravíme, vyměníme nebo Vám vrátíme kupní cenu. Další práva ze záruky nevznikají.

Vaše zákonná práva, zejména nároky na zajištění záruky vůči konkrétnímu prodejci, nejsou touto zárukou omezena.

Zpracování v případě záruční reklamace

Abyste zajistili rychlé zpracování vašeho požadavku, postupujte podle následujících pokynů:

- Pro všechny dotazy mějte k dispozici pokladní doklad a číslo výrobku (např. IAN 123456_7890) jako doklad o nákupu.
- Číslo výrobku naleznete na typovém štítku výrobku, rytině na výrobku, na titulním listu Vašeho návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně výrobku.
- Pokud se vyskytnou funkční chyby nebo jiné závady, kontaktujte prosím nejprve telefonicky níže uvedené servisní oddělení nebo použijte náš kontaktní formulář, který najdete na parksidediy.com v kategorii Servis.
- Výrobek, který byl zjištěn jako vadný, pak můžete bezplatně zaslat na vám poskytnutou servisní adresu s příložením nákupního dokladu (pokladního dokladu) a podrobností o tom, o jakou vadu se jedná a kdy k ní došlo.

IAN: 513956_2510

 Zákaznický servis Česko

Telefon: 800023611

Kontaktní formulář na parksidediy.com

Sídlo: Německo



Pozorne si prečítajte nasledujúci návod na používanie a uschovajte ho. Výrobok používajte len podľa popisu a na uvedené oblasti používania.

Obsah balenia/prehľad dielov (obr. A)

1 x rebrík (1) vrát. priečky (1a)
 nohy rebríka (1b)
 ramena rebríka (1c)
 ramena rebríka s nosníkom (1d)
 blokovací háčik (1e)
 výsuvného rebríka, odoberateľného (1f)
 vodiaceho oblúka (1g)

1 x nosník (2)
 2 x skrutka (3)
 2 x podložka (4)
 2 x skrutková matica (5)
 1 x návod na používanie

Technické údaje

- Hmotnosť 1 rebríkový segment (výsuvný rebrík): 2,5 kg
- Hmotnosť 2 rebríkové segmenty: 6,6 kg
- Hmotnosť 3 rebríkové segmenty: 9,1 kg

najvyššie možné úžitkové zaťaženie: 150 kg

EN 131



Dátum výroby(mesiac/rok):
 04/2026

Používanie podľa určenia

Tento výrobok je skonštruovaný ako pomôcka na výstup do interiéru aj exteriéru na súkromné použitie a možno ho zaťažiť až do max. 150 kg. Výrobok možno použiť ako miesto na státie pri krátkodobých činnostiach.

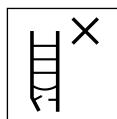
Použité symboly/ bezpečnostné pokyny na vyvarovanie sa príčinám úrazov



Výstraha, pád z rebríka



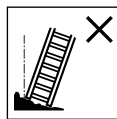
Dodržiavajte návod



Rebrík po dodaní skontrolujte. Pred každým použitím rebrík vizuálne skontrolujte na poškodenia a bezpečné použitie. Poškodený rebrík nepoužívajte.



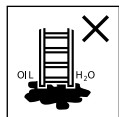
najvyššie možné úžitkové zaťaženie



Rebrík nepoužívajte na nerovnom alebo nespevnom povrchu.



Vyvarujte sa nakláňaniu do strán.



Rebrík neumiestňujte na znečistený podklad.



maximálny počet používateľov



Nevystupujte ani nezostupujte po rebríku s odvrátenou tvárou.



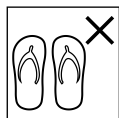
Pri výstupe alebo zostupe sa rebríka pevne držte. Pri práci na rebríku sa pevne držte alebo vykonajte iné bezpečnostné opatrenia, ak to nie je možné.



Vyhýbajte sa prácam, ktoré spôsobia bočné zaťaženie rebríkov, napr. bočné vŕtanie do pevných materiálov.



Pri používaní rebríka nepoužívajte žiaden výstroj, ktorý je ťažký alebo nepraktický.



Na rebrík nevystupujte v nevhodnej obuvi.

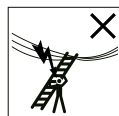


Nepoužívajte rebrík v prípade telesných obmedzení. Určité zdravotné ťažkosti, užívanie

liekov, požívanie alkoholu alebo drog môžu pri používaní rebríka viesť k ohrozeniu bezpečnosti.

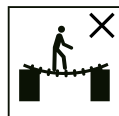


Výstraha, nebezpečenstvo elektrickým prúdom. Identifikujte

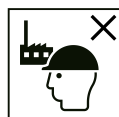


všetky riziká, ktoré predstavujú elektrické prevádzkové prostriedky v pracovnom priestore, napr. nadzemné

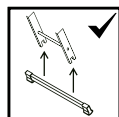
vedenia vysokého napätia alebo iné nezakryté elektrické prevádzkové prostriedky, a v prípade ohrozenia elektrickým prúdom rebrík nepoužívajte.



Nepoužívajte rebrík ako premostenie.



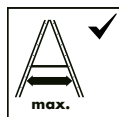
Rebrík nie je na profesionálne použitie



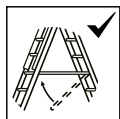
Ak sa dodáva rebrík so stabilizačnými nosníkmi a tieto nosníky má pred prvým použitím pripevniť užívateľ, musí to byť uvedené na rebríku a v návode na používanie.



Z dvojitého rebríka bokom neprestupujte na iný povrch.



Pred používaním rebrík úplne roztvorte.



Rebrík používajte len s vloženou rozpernou poistkou.



Vodorovné povrchy podobné plošine dvojitého rebríka, ktoré však nie sú na to určené (napr. pracovný odkladací priestor z plastu), musia byť na povrchu zreteľne označené (ak to vyžaduje konštrukcia).



Oporné rebríky s priečkami sa musia používať v správnom uhle.



Rebríky sa pre prístup k väčšej výške musia vysunúť najmenej 1 m nad oporný bod a v prípade potreby sa musia zaistiť.



Rebrík používajte len v označenom smere zdvihnutia (ak je to konštrukčne potrebné).



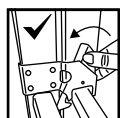
Rebrík neopierajte o nevhodné povrchy.



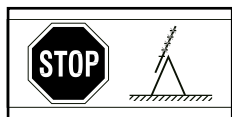
Vrchné tri stupienky/priečky oporného rebríka nepoužívajte ako plochu na státie. U teleskopických rebríkov sa nesmie posledný meter používať.



Vrchné dva stupienky/priečky dvojitého rebríka bez plošiny a upínacieho zariadenia na ruku/koleno nepoužívajte ako plochu na státie.



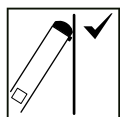
Blokovacie zariadenia sa pred používaním musia skontrolovať a kompletne zaistiť ak sa to nedeje automaticky.



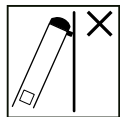
Pri používaní rebríka v polohe dvojitého rebríka s nasadeným výsuvným rebríkom alebo v



schodovej polohe nestúpajte na najvrchnejšie 4 stupne/priečky.



Rebrík nestavajte príliš strmo, aby sa uzáver na konci stĺpika opieral o stenu.



- Nezostávajú na rebríku príliš dlho bez pravidelných prestávok (únava je riziko).
- Rebríkom sa nikdy nesmie pohybovať zhora.
- Pri preprave rebríka zabráňte jeho poškodeniu, napr. pevným utiahnutím, a zabezpečte, aby bol vhodným spôsobom upevnený/umiestnený.

- Uistite sa, že rebrík je vhodný na dané použitie.
- Nepoužívajte rebrík, ktorý je znečistený, napr. mokrou farbou, špinou, olejom alebo snehom.
- Rebrík nepoužívajte vonku za nepriaznivých poveternostných podmienok, napr. pri silnom vetre.
- V rámci profesionálneho používania sa musí vykonať posúdenie rizika s prihliadnutím na právne predpisy v krajine použitia.
- Pri umiestňovaní rebríka dbajte na riziko kolízie, napr. s chodcami, vozidlami alebo dverami. Ak je to možné, uzamknite dvere (nie však núdzové východy) a okná v pracovnom priestore.
- Neupravujte konštrukciu rebríka.
- Počas státia nepohybujte rebríkom.
- Pri používaní vo vonkajšom prostredí dávajte pozor na vietor.
- Na nevyhnutné práce pod elektrickým napätím používajte nevodivé rebríky.

Nebezpečenstvo života!

- Nikdy nenechávajte deti bez dohľadu s obalovým materiálom. Hrozí nebezpečenstvo udusenía.

Nebezpečenstvo poranenia detí!

- Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Upozorníte hlavne deti na to, že výrobok nie je hračka.

- Dbajte hlavne na prirodzený hrací pud a radosť detí z experimentovania. Zabráňte situáciám a spôsobom správania, ktoré nie sú určené pre tento výrobok.
- Výrobok nie je zariadením na šplhanie alebo hranie! Zabezpečte, aby sa osoby, hlavne deti, nevyťahovali na výrobok.
- Ak výrobok nepoužívate, uskladnite ho mimo dosahu detí.
- Čistenie a údržbu pri používaní nesmú robiť deti.

Montáž (obr. B)

Poznámka: Na montáž potrebujete vhodný kľúč (nie je súčasťou balenia).

1. Odstráňte obalový materiál.
2. Nosník (2) pripevnite na výrobok (1) skrutkami (3), podložkami (4) a skrutkovými maticami (5).

Používanie

Výrobok sa môže používať ako oporný, dvojitý rebrík alebo rebrík na schody.

Nebezpečenstvo pomliaždenia!

Pri rozkladaní a skladaní výrobku si dávajte pozor na prsty.

Prestavenie a aretácia (obr. C)

- Rebrík (1) je aretovaný 2 oproti sebe uloženými blokovacími háčikmi (1e) o 2 priečky (1a) ramena rebríka s nosníkom (1d).

- Na odblokovanie výrobku potiahnite súčasne blokovacie háčiky a trochu nadvihnite rameno rebríka (1c).

Poznámka: Prestavovanie a aretácia sa dajú robiť najlepšie, keď výrobok leží na zemi.

- Posuňte prvky rebríka do požadovanej polohy.
- Potom aretujte výrobok pomocou blokovacích háčikov o priečky.

Výsuvný rebrík

- Výsuvný rebrík (1f) je aretovaný 2 nad sebou uloženými blokovacími háčikmi (1e) o 2 priečky (1a) ramena rebríka (1c).
- Na vysunutie do požadovanej polohy potiahnite súčasne blokovacie háčiky a trochu nadvihnite výsuvný rebrík.
- Na úplné odobratie výsuvného rebríka ho vytiahnite smerom nadol z vodiacich oblúkov (1g). Ak chcete výsuvný rebrík znovu nasunúť do ramena rebríka, postupujte v opačnom poradí.
- Potom znovu aretujte výsuvný rebrík pomocou blokovacích háčikov o priečky.

Používanie ako oporný rebrík (obr. D)

Dôležité: Dbajte na výšky používania podľa obr. D.

Poznámka: Výsuvný rebrík (1f) sa môže používať samostatne alebo alternatívne v kombinácii s inými rebríkovými segmentami.

1. Odblokujte rebrík (1) a výsuvný rebrík (1f).
2. Používajte výsuvný rebrík (1f) samostatne alebo vysuňte rameno rebríka (1c) a výsuvný rebrík do požadovanej výšky.
3. Zablokujte potom rebrík a výsuvný rebrík pomocou blokovacích háčikov (1e).
4. Po použití znovu rameno rebríka a výsuvný rebrík úplne zasunúť do seba a zaistíte výrobok blokovacími háčikmi.

Používanie ako dvojité rebrík (obr. E)

Dôležité: Dbajte na výšky používania podľa obr. E.

Rozloženie rebríka

1. Odblokujte rebrík (1).
2. Rameno rebríka (1c) odtiahnite čo najďalej od ramena rebríka s nosníkom (1d).

Vysunutie výsuvného rebríka

1. Odblokujte výsuvný rebrík (1f).
2. Vysuňte výsuvný rebrík do požadovanej výšky a potom ho zablokujte.

Zloženie rebríka

1. Zasuňte výsuvný rebrík (1f) a aretujte ho.
2. Výrobok trochu nakloňte smerom k ramenu rebríka s nosníkom (1d).
3. Zatlačte rameno rebríka smerom k ramenu rebríka s nosníkom, kým sa obidve nedotknú. Zaistíte výrobok blokovacími háčikmi (1e).

Používanie ako rebrík na schody (obr. F)

Dôležité: Dodržte výšky používania zobrazené na obr. F.

1. Odblokujte rebrík (1).
2. Rameno rebríka (1c) odtiahnite čo najďalej od ramena rebríka s nosníkom (1d).
3. Odblokujte výsuvný rebrík (1f), odoberte ho a zasunite ho obrátene na rameno rebríka (1c). Zaistíte výsuvný rebrík.

Dôležité: V polohe na schodoch sa musia pri zablokovaní prekryvať 3 priečky výsuvného rebríka (1f) a ramena rebríka (1c).

Zoznam kontrolovaných častí

Pri pravidelných kontrolách sa musí zohľadniť nasledovné:

- skontrolujte, či rameno (zvislé časti) nie sú ohnuté, zakrivené, pokrútené, pomliaždené, prasknuté, skorodované alebo rozpadnuté;
- skontrolujte, či je rameno okolo upevňovacích bodov iných častí v dobrom stave;
- skontrolujte, či nechýbajú upevňovacie prvky (ako sú nity, skrutky, kolíky) a či nie sú uvoľnené alebo skorodované;
- skontrolujte, či nechýbajú priečky a či nie sú uvoľnené, silne opotrebované, skorodované alebo poškodené;
- skontrolujte, či kĺby medzi prednou a zadnou časťou nie sú poškodené, uvoľnené alebo skorodované;

- skontrolujte, či západka zostáva vo vodorovnej polohe, či nechýbajú zadné koľajnice a rohové výstuhy a či nie sú ohnuté, uvoľnené, skorodované alebo poškodené;
- skontrolujte, či nechýbajú háčiky na priečkach, či nie sú poškodené, uvoľnené alebo skorodované a či sa dajú riadne zavesiť na priečkach;
- skontrolujte, či nechýbajú vodiace oblúky, či nie sú poškodené, uvoľnené alebo skorodované a či riadne siahajú do nosníka;
- skontrolujte, či nechýbajú pätky rebríka/krytky pätky a či nie sú uvoľnené, silne opotrebované, skorodované alebo poškodené;
- skontrolujte, či celý rebrík nie je znečistený (napr. špinou, farbou, olejom alebo tukom);
- skontrolujte, či blokovacia klapka (ak je k dispozícii) nie je poškodená alebo skorodovaná a či riadne funguje;
- Ak niektorá z uvedených kontrol neposkytne uspokojivý výsledok, rebrík by sa NEMAL používať.

Oprava a údržba

- Udržujte výrobok čistý a bez cudzích materiálov, pretože tieto materiály môžu zničiť kĺby a funkciu.
- Kĺbový mechanizmus pravidelne olejujte.

- Opravy a údržbové práce výrobku musí vykonávať odborná osoba a zodpovedajúc s pokynmi výrobcu.

POZNÁMKA: Odborná osoba je niekto, kto má znalosti na vykonávanie opráv alebo údržby, napr. účasťou na školení výrobcu.

- Pri oprave a výmene dielov, ako napr. pätiiek, sa v prípade potreby obráťte na výrobcu alebo predajcu.

Preprava a skladovanie

- Nesprávne zaobchádzanie s týmto výrobkom počas prepravy a skladovania môže viesť k jeho poškodeniu.
- Po použití ako aj pri skladovaní a preprave výrobok zložte.
- Počas prepravy výrobok zabezpečte a upevnite (napr. na strešných nosičoch alebo v aute), aby ste sa vyvarovali jeho poškodeniam.
- Pri nepoužívaní skladujte výrobok vždy suchý a čistý pri izbovej teplote.
- Na výrobku nič neskladujte.
- Výrobok skladujte mimo miest, kde by sa jeho stav mohol rýchlo zhoršiť (napr. vlhkosť, vysoké teploty, vystavenie vplyvom počasia).
- Výrobok skladujte v polohe, ktorá ho pomáha udržať priamo (napr. zavesený na konzole rebríka alebo položený na rovnom, čistom povrchu).

- Výrobok skladujte tak, aby nepredstavoval nebezpečenstvo zakopnutia alebo prekážku.

Čistenie

Pri nepoužívaní skladujte výrobok vždy suchý a čistý pri izbovej teplote.

DÔLEŽITÉ! Výrobok nikdy nečistite ostrými čistiacimi prostriedkami.

Pokyny k likvidácii



Výrobok a obalový materiál zlikvidujte podľa aktuálnych miestnych predpisov. Obalový materiál (ako napr. fóliové vrecká) uschovajte mimo dosahu detí. Ďalšie informácie o možnostiach likvidácie zastaraného výrobku dostanete na svojej obecnej alebo mestskej správe. Výrobok a obal zlikvidujte ekologicky.



Recyklačný kód slúži na označenie rôznych materiálov za účelom vrátenia do kolobehu opätovného používania (recyklácia). Kód pozostáva z recyklačného symbolu pre zobrazenie kolobehu opätovného používania a čísla, ktoré označuje materiál.

Pokyny k záruke a priebehu servisu

Výrobok bol vyrobený veľmi starostlivo a pod stálou kontrolou. Na tento výrobok poskytuje DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH súkromným koncovým užívateľom

trojročnú záruku odo dňa kúpy (záručná lehota) po splnení nasledovných podmienok. Záruka platí len na chyby materiálu a spracovania. Záruka sa nevzťahuje na diely, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu a preto sa považujú za diely podliehajúce opotrebovaniu (napr. batérie) alebo krehké diely, ako sú spínače alebo diely vyrobené zo skla.

Nároky z tejto záruky zanikajú, keď sa výrobok používal neodborne alebo nesprávne, mimo určenia na používanie alebo určeného rozsahu používania alebo neboli dodržané pokyny návodu na obsluhu, s výnimkou, že koncový užívateľ preukáže, že ide o chybu materiálu alebo spracovania, ktorá nebola spôsobená niektorou z hore uvedených okolností.

Záruku je možné uplatniť len počas záručnej lehoty po predložení originálu pokladničného dokladu. Originál pokladničného dokladu preto prosím uschovajte. Záručná doba sa kvôli prípadným záručným opravám, zákonnej záruke alebo ako obchodné gesto nepredlžuje. Platí to aj pre vymenené a opravené diely.

Pri reklamáciách sa prosím najskôr obráťte na dole uvedenú Service-Hotline alebo sa s nami spojte prostredníctvom e-mailu. Ak sa jedná o záručný prípad, výrobok – podľa našej voľby – bezplatne opravíme, vymeníme alebo vrátime kúpnu cenu. Ďalšie práva zo záruky nevyplývajú.

Vaše zákonné práva, hlavne nároky na záručné plnenie voči príslušnému predajcovi, nie sú touto zárukou obmedzené.

Priebeh v prípade záruky

Pre rýchle spracovanie Vašej žiadosti, postupujte prosím podľa nasledovných pokynov:

- Pre všetky otázky majte prosím pripravený pokladničný lístok a číslo výrobku (napr. IAN 123456_7890) ako doklad o kúpe.
- Číslo výrobku nájdete prosím na typovom štítku na výrobku, na gravírovaní na výrobku, na titulnej strane návodu (dole vľavo) alebo na etikete na zadnej alebo spodnej strane výrobku.
- Ak by vznikli funkčné poruchy alebo iné nedostatky, skontaktujte najskôr telefonicky servisné oddelenie, ktoré je v ďalšom uvedené, alebo využite náš kontaktný formulár, ktorý nájdete na stránke parkside-diy.com v kategórii Servis.
- Výrobok zistený ako poškodený potom môžete poslať bez poplatkov na adresu servisu, ktorá Vám bola oznámená. Priložte doklad o kúpe (pokladničný lístok) a informáciu, o aký nedostatok ide.

IAN: 513956_2510

 **Zákaznícky servis Slovensko**
Telefón: 0800003409

Kontaktný formulár na parkside-diy.com
Sídlo: Nemecko



Lea atentamente las siguientes instrucciones de uso y consérvelas. Emplee el artículo únicamente de la forma descrita y para los usos indicados.

Contenido de suministro/ descripción de las piezas (fig. A)

- 1 escalera (1) incl. peldaño (1a)
- pie de la escalera (1b)
- larguero (1c)
- larguero con travesaño (1d)
- gancho de bloqueo (1e)
- escalera extensible, desmontable (1f)
- estribo de guía (1g)
- 1 travesaño (2)
- 2 tornillo (3)
- 2 arandela (4)
- 2 tuerca (5)
- 1 instrucciones de uso

Datos técnicos

- Peso de 1 segmento de escalera (escalera extensible): 2,5 kg
- Peso de 2 segmentos de escalera: 6,6 kg
- Peso de 3 segmentos de escalera: 9,1 kg

Carga útil máxima posible: 150 kg

EN 131



Fecha de fabricación
(mes/año): 04/2026

Uso conforme al fin previsto

El artículo ha sido construido como herramienta para subirse en interiores y exteriores, es de uso privado y puede soportar una carga máx. de 150 kg. El artículo puede usarse como emplazamiento para la realización de tareas cortas.

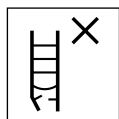
Símbolos empleados/ indicaciones de seguridad para evitar causas de accidentes



Advertencia, caída de la escalera



Tener en cuenta las instrucciones



Comprobar la escalera después de la entrega.

Comprobar visualmente si la escalera presenta daños y si se puede emplear con seguridad antes de cada uso. No emplear escaleras defectuosas.



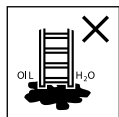
Carga útil máxima posible



No emplear la escalera en un suelo desnivelado o suelto.



Evitar sobresalir por el lateral.



No colocar la escalera sobre superficies sucias.



Número máximo de usuarios



No bajarse o subirse de la escalera mirando hacia el lado contrario.



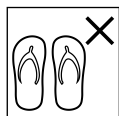
Agarrarse bien al subir y al bajar de la escalera
Sujetarse mientras se trabaja en la escalera o adoptar otras medidas de seguridad si esto no es posible.



Evitar los trabajos que ejerzan una carga lateral en la escalera, p. ej., taladrar materiales duros por el lateral.



No llevar equipamiento pesado o difícil de manejar durante el uso de la escalera.



No subirse a la escalera con zapatos inadecuados.

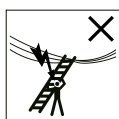


No emplear la escalera con limitaciones físicas. Determinados estados de salud, la ingesta de medicamentos y el abuso del alcohol o drogas mientras se usa la escalera pueden poner en peligro la seguridad.



Advertencia, riesgo eléctrico.

Comprobar la existencia de posibles riesgos en el área de trabajo derivados de equipamientos eléctricos, p. ej., líneas eléctricas de alta tensión u



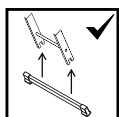
otros equipamientos eléctricos expuestos, y no usar la escalera si existen riesgos derivados de la corriente eléctrica.



No usar la escalera a modo de puente.



Escalera de uso no profesional



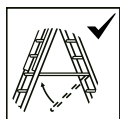
Si una escalera se suministra con travesaños de estabilización y estos travesaños deben ser colocados por el usuario antes del primer uso, esto deberá indicarse en la escalera y las instrucciones de uso.



No pasar por el lateral de la escalera de tijera a otra superficie.



Abrir la escalera completamente antes de usarla.



Emplear la escalera únicamente con el seguro de expansión puesto.



Las superficies horizontales parecidas a la plataforma de una escalera de tijera, pero que no hayan sido diseñadas para este uso (p. ej., bandejas de trabajo de plástico), deben marcarse claramente (si son necesarias desde el punto de vista constructivo).



Las escaleras de apoyo con peldaños deben emplearse en el ángulo correcto.



Las escaleras para acceder a una altura elevada deben sobresalir como mínimo 1 m por encima del punto de apoyo y asegurarse si es necesario.



Emplear las escaleras únicamente en la posición de colocación indicada (si es necesario desde el punto de vista constructivo).



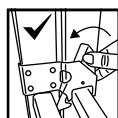
No apoyar las escaleras en superficies no aptas.



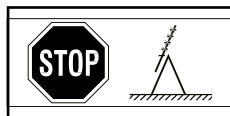
No emplear los tres escalones/peldaños superiores de una escalera de apoyo como superficie de colocación. En las escaleras telescópicas no está permitido usar el último metro.



No emplear los dos escalones/peldaños superiores de una escalera de tijera sin plataforma y dispositivo de sujeción para las manos/rodillas como superficie de colocación.



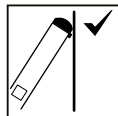
Los dispositivos de bloqueo deben comprobarse antes del uso y asegurarse completamente, si esto no sucede automáticamente.



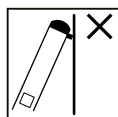
Durante el uso de la escalera en la posición de escalera de tijera con la escalera extensible



colocada o en posición de escalera no subir por los 4 escalones/peldaños superiores.



No coloque la escalera demasiado inclinada para que la tapa del extremo del montante se apoye contra la pared.



- No permanecer sobre la escalera demasiado tiempo sin interrupciones periódicas (el cansancio constituye un riesgo).
- La escalera no debe moverse bajo ningún concepto por la parte superior.
- Prevenir daños durante el transporte de la escalera, p. ej., amarrándola, y asegurarse de que se haya fijado/colocado correctamente.
- Asegurarse de que la escalera es apta para el uso correspondiente.
- No usar una escalera sucia, p. ej., con pintura húmeda, suciedad, aceite o nieve.
- No emplear la escalera en exteriores con condiciones meteorológicas adversas, p. ej., viento fuerte.
- Si se emplea profesionalmente, deberá llevarse a cabo una evaluación de riesgos teniendo en cuenta la legislación del país de uso.
- Cuando se coloque la escalera, deberá tenerse en cuenta el riesgo de colisión, p. ej., con peatones, vehículos o puertas. Bloquear las puertas (pero no las salidas de emergencia) y las ventanas del área de trabajo, en la medida de lo posible.
- No modificar la construcción de la escalera.
- No mover la escalera mientras se permanezca sobre ella.

- Tener en cuenta el viento cuando se trabaje en exteriores.
- Emplear escaleras no conductoras si es inevitable trabajar bajo tensión eléctrica.

¡Peligro de muerte!

- No deje a los niños en ningún momento sin vigilancia con el material de embalaje. Existe peligro de asfixia.

¡Peligro de lesiones para niños!

- Los niños no deben jugar con el artículo. Advierta especialmente a los niños que este artículo no es un juguete.
- No olvide que a los niños les encanta jugar y experimentar con las cosas. Evite situaciones y comportamientos no previstos para el artículo.
- ¡El artículo no es un juguete ni un trepador! Asegúrese de que ninguna persona, especialmente niños, se suba al artículo.
- El artículo debe guardarse alejado del alcance de los niños cuando no se esté usando.
- Los niños no deben realizar la limpieza ni el mantenimiento de usuario.

Montaje (fig. B)

Nota: Para el montaje necesitará una llave adecuada (no incluida en el contenido de suministro).

1. Retire el material de embalaje.

2. Fije el travesaño (2) con los tornillos (3), las arandelas (4) y las tuercas (5) al artículo (1).

Uso

El artículo puede emplearse como escalera de apoyo, de tijera o para escalera.

¡Peligro de aplastamiento! Tenga cuidado con los dedos al plegar y desplegar el artículo.

Ajuste y bloqueo (fig. C)

- La escalera (1) está bloqueada con 2 ganchos de bloqueo (1e) contrapuestos en 2 peldaños (1a) del larguero con travesaño (1d).
- Tire de los ganchos de bloqueo simultáneamente y eleve el larguero (1c) ligeramente para desbloquear el artículo.

Nota: El ajuste y el bloqueo funcionan mejor si el artículo se encuentra en el suelo.

- Deslice los elementos de la escalera a la posición deseada.
- Bloquee el artículo a continuación de nuevo con los ganchos de bloqueo en los peldaños.

Escalera extensible

- La escalera extensible (1f) está bloqueada con 2 ganchos de bloqueo (1e) superpuestos en 2 peldaños (1a) del larguero (1c).

- Tire de los ganchos de bloqueo simultáneamente y eleve ligeramente la escalera extensible para desplazarla a la posición deseada.
- Para retirar la escalera extensible completamente, tire de ella hacia abajo para extraerla de los estribos de guía (1g). Si desea introducir la escalera extensible en el larguero de nuevo, proceda en el orden inverso.
- Bloquee la escalera extensible a continuación de nuevo con los ganchos de bloqueo en los peldaños.

Uso como escalera de apoyo (fig. D)

Importante: Tenga en cuenta la altura de uso que se muestra en la fig. D.

Nota: La escalera extensible (1f) puede usarse sola o combinada con los otros segmentos de escalera.

1. Desbloquee la escalera (1) y la escalera extensible (1f).
2. Utilice la escalera extensible (1f) sola o deslice el larguero (1c) y la escalera extensible hasta las alturas deseadas.
3. A continuación, bloquee la escalera y la escalera extensible con los ganchos de bloqueo (1e).
4. Introduzca el larguero y la escalera extensible de nuevo completamente después de su uso y asegure el artículo con los ganchos de bloqueo.

Uso como escalera de tijera (fig. E)

Importante: Tenga en cuenta la altura de uso que se muestra en la fig. E.

Desplegado de la escalera

1. Desbloquee la escalera (1).
2. Separe el larguero (1c) todo lo que pueda del larguero con travesaño (1d).

Extracción de la escalera extensible

1. Desbloquee la escalera extensible (1f).
2. Deslice la escalera extensible a la altura deseada y bloquéela a continuación.

Plegado de la escalera

1. Introduzca la escalera extensible (1f) y bloquéela.
2. Incline el artículo ligeramente en la dirección del larguero con travesaño (1d).
3. Presione el larguero (1c) en la dirección del larguero con travesaño hasta que ambos se toquen. Asegure el artículo con los ganchos de bloqueo (1e).

Uso como escalera para escalera (fig. F)

Importante: Tenga en cuenta las alturas de uso que se muestran en la fig. F.

1. Desbloquee la escalera (1).
2. Separe el larguero (1c) todo lo que pueda del larguero con travesaño (1d).
3. Desbloquee la escalera extensible (1f), retírela y deslícela en sentido contrario

sobre el larguero (1c). Asegure la escalera extensible.

Importante: En la posición de escalera deben cubrirse con el bloqueo 3 peldaños de la escalera extensible (1f) y el larguero (1c).

Lista de las piezas a comprobar

En las comprobaciones periódicas debe tenerse en cuenta lo siguiente:

- Comprobar que los largueros (piezas erguidas) no estén doblados, arqueados, torcidos, abollados, agrietados, corroídos o podridos
- Comprobar que los largueros estén en buen estado en los puntos de fijación para otras piezas
- Comprobar que no falten fijaciones (p. ej., remaches, tornillos, pernos) y que estos no estén sueltos ni presenten corrosión
- Comprobar que no falten peldaños y que no estén sueltos, muy desgastados, corroídos o dañados
- Comprobar que las articulaciones entre la parte delantera y la trasera no estén dañadas, sueltas o corroídas
- Comprobar que el bloqueo permanezca en posición horizontal, que no falten ni estén doblados, sueltos, corroídos o dañados rieles traseros o refuerzos de esquina

- Comprobar que no falten ganchos del travesaño, que no estén dañados, sueltos o corroídos y que se puedan encajar correctamente en los travesaños
- Comprobar que no falten estribos de guía, que no estén dañados, sueltos o corroídos y que estén bien encajados en el larguero
- Comprobar que no falten los pies de la escalera/las tapas de los pies y que no estén sueltos, muy desgastados, corroídos o dañados
- Comprobar que toda la escalera esté libre de impurezas (p. ej., suciedad, pintura, aceite o grasa)
- Comprobar que los acoplamientos de bloqueo (si están presentes) no estén dañados o corroídos y funcionen correctamente
- La escalera NO deberá usarse si alguna de las comprobaciones expuestas arriba no ha dado un resultado satisfactorio.

Reparación y mantenimiento

- Mantenga el artículo limpio y libre de materiales extraños, ya que estos materiales podrían destruir las articulaciones y afectar al funcionamiento.
- Aplique aceite al mecanismo de articulación con regularidad.

- Las reparaciones y los trabajos de mantenimiento del artículo debe realizarlos una persona cualificada teniendo en cuenta las indicaciones del fabricante. NOTA: una persona cualificada es aquella que posee conocimientos para realizar reparaciones o trabajos de mantenimiento, p. ej., adquiridos en un curso de formación del fabricante.
- Durante la reparación o la sustitución de piezas, como, p. ej., los pies, hay que ponerse en contacto con el fabricante o el vendedor si es necesario.

Transporte y almacenamiento

- La manipulación inadecuada del artículo durante el transporte y el almacenamiento puede provocar daños.
- Pliegue el artículo después del uso así como para almacenarlo y transportarlo.
- Asegure y fije el artículo durante el transporte (p. ej., a portaequipajes o en el coche) para evitar daños.
- Si no va a utilizarlo, almacene siempre el artículo seco y limpio a temperatura ambiente.
- No coloque nada sobre el artículo.
- Guarde el artículo alejado de lugares en los que su estado pudiera empeorar con rapidez (p. ej., expuesto a la humedad, las altas temperaturas o las inclemencias).

- Guarde el artículo en una posición que contribuya a que permanezca recto (p. ej., en un soporte para escaleras colgado o apoyado sobre una superficie limpia y plana).
- Guarde el artículo de forma que no se pueda tropezar con él ni constituya un obstáculo.

Limpieza

Si no va a utilizarlo, almacene siempre el artículo seco y limpio y a temperatura ambiente.

¡IMPORTANTE! No lo limpie con productos de limpieza agresivos.

Indicaciones para la eliminación



Elimine el artículo y los materiales de embalaje conforme a la correspondiente normativa local vigente. Guarde el material de embalaje (como, p. ej., las bolsas de plástico) fuera del alcance de los niños. En su administración local o municipal podrá obtener más información sobre la eliminación del artículo usado. Elimine el artículo y el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente.



El código de reciclaje se emplea para señalar los diferentes materiales para su retorno al ciclo de reciclaje.

El código se compone de un símbolo de reciclaje para el ciclo de aprovechamiento y un número que señala el material.

Indicaciones relativas a la garantía y la gestión de servicios

El artículo ha sido fabricado con gran esmero y sometido a controles constantes. Para el mismo, DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH ofrece a los clientes finales particulares una garantía de tres años a contar desde la fecha de compra (periodo de garantía) con arreglo a las condiciones que se exponen a continuación. La garantía tiene validez únicamente para fallos del material y fabricación. La garantía no cubre las piezas sometidas a un desgaste normal y se consideren por ello piezas de desgaste (p. ej., pilas) así como tampoco a piezas frágiles como interruptores o piezas fabricadas en vidrio o cristal.

Se excluyen derechos derivados de esta garantía, si se ha realizado un uso incorrecto o abusivo del artículo o que no se encuentre dentro del marco del uso o ámbito de uso previstos o si no se ha observado lo recogido en el manual de instrucciones, a no ser que el cliente final demuestre que existen fallos del material o fabricación no derivados de una de las circunstancias expuestas anteriormente.

Las demandas derivadas de la garantía sólo podrán presentarse dentro del periodo de garantía exhibiendo el comprobante de compra original. Le rogamos, por ello, que conserve el comprobante de compra original. El periodo de garantía no se verá prolongado por ningún tipo de reparación realizada con motivo de la garantía, la garantía legal o como gesto de buena voluntad. Esto se aplica también a las piezas sustituidas o reparadas.

Por favor, dirija sus quejas primero a la línea telefónica del servicio de atención al cliente que se indica a continuación o póngase en contacto con nosotros por correo electrónico. Si el caso está cubierto por la garantía, a nuestra elección, repararemos o cambiaremos gratuitamente el artículo o le restituiremos el precio de compra del mismo. De la garantía no se derivan otros derechos. Esta garantía no limitará sus derechos legales, especialmente los derechos de garantía frente al vendedor correspondiente.

Tramitación en caso de garantía

Para garantizar una rápida tramitación de su petición, le rogamos que siga las indicaciones siguientes:

- Durante todas las consultas tenga preparados el ticket de compra y el número del artículo (p. ej., IAN 123456_7890) como prueba de la compra.

- Encontrará el número del artículo en la placa de características del artículo, un grabado en el artículo, la portada de las instrucciones (parte inferior izquierda) o en la pegatina de la parte trasera o inferior del artículo.
- Si aparecieran fallos de funcionamiento u otras deficiencias, póngase en contacto primero con el departamento de servicio mencionado a continuación por teléfono o utilice nuestro formulario de contacto, podrá encontrarlo en la categoría Servicio de [parkside-diy.com](https://www.parkside-diy.com).
- A continuación podrá enviar un artículo reconocido como defectuoso, adjuntado el comprobante de compra (ticket de compra) e indicando el tipo de defecto y cuándo apareció, exento de franqueo a la dirección de servicio comunicada.

IAN: 513956_2510

ES Servicio de atención al cliente
en España
Teléfono: 900994940

Formulario de contacto en [parkside-diy.com](https://www.parkside-diy.com)
Sede: Alemania



Læs følgende brugervejledning opmærksomt og opbevar den. Brug kun artiklen som beskrevet og inden for de angivne anvendelsesområder.

Leveringsomfang/deleliste (afb. A)

- 1 x stige (1) inkl.
 - sprosse (1a)
 - stigefod (1b)
 - stigeben (1c)
 - stigeben med tværstang (1d)
 - låsekrog (1e)
 - skydestige, aftagelig (1f)
 - styrebøjle (1g)
- 1 x tværstang (2)
- 2 x skrue (3)
- 2 x spændeskive (4)
- 2 x møtrik (5)
- 1 x brugervejledning

Tekniske data

- Vægt 1 stigesegment (skydestige): 2,5 kg
- Vægt 2 stigesegmenter: 6,6 kg
- Vægt 3 stigesegmenter: 9,1 kg

højest mulige nyttelast: 150 kg

EN 131



Fremstillingsdato
(måned/år): 04/2026

Tilsigtet brug

Denne artikel er konstrueret som opstigningshjælp indendørs og udendørs til privat brug og kan belastes med maksimalt 150 kg. Artiklen kan bruges som stand til kortvarige aktiviteter.

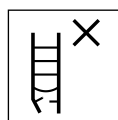
Anvendte symboler/ sikkerhedsanvisninger for at undgå årsager til ulykker



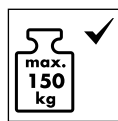
Advarsel, fald fra stigen



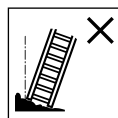
Overhold vejledningen



Kontrollér stigen efter levering. Før hver brug skal der laves en visuel inspektion af stigen for skader og sikker brug. Brug ikke en beskadiget stige.



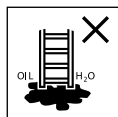
Højest mulige nyttelast



Brug ikke stigen på en ujævn eller løs overflade.



Undgå at læne dig til siden.



Stil ikke stigen på en forurennet overflade.



Højest mulige antal brugere



Stig ikke op eller ned ad stigen med ansigtet vendt væk.



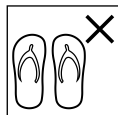
Hold godt fast i stigen, når du stiger op og ned. Ved arbejde på stigen skal der holdes fast eller træffes andre sikkerhedsforanstaltninger, hvis dette ikke er muligt.



Sådan arbejder, der forårsager en sideværts belastning på stiger, f.eks. boring gennem faste materialer.



Ved brug af en stige må der ikke bæres udstyr, der er tungt eller uhåndterligt.



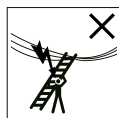
Der må ikke klatres op ad stigen med uegnede sko.



Brug ikke stigen i tilfælde af fysiske begrænsninger. Bestemte sundhedsmæssige forhold, medicinindtagelse, alkohol- eller stofmisbrug kan føre til en risiko for sikkerheden ved brug af stigen.



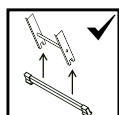
Advarsel, elektrisk fare. Identificér alle risici fra elektrisk udstyr i arbejdsområdet, f.eks. højspændingsledninger eller andet fritliggende elektrisk udstyr, og brug ikke stigen, hvis der er risiko for elektrisk strøm.



Brug ikke stigen som bro.



Stige til ikke-erhvervsmæssig brug



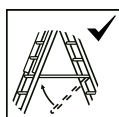
Hvis en stige leveres med stabiliserende tværstænger, og disse tværstænger skal monteres af brugeren før første brug, skal dette angives på stigen og i brugervejledningen.



Træd ikke sidelæns ned fra stigen og over på en anden overflade.



Åbn stigen helt før brug.



Brug kun stigen med den isatte spredesikring.



Vandrette overflader, der ligner platformen på en trappestige, men ikke er konstrueret hertil, (f.eks. en arbejdsbakke af plast), skal være tydeligt markeret på overfladen (hvis konstruktionen kræver det).



Enkeltstiger med sprogser skal bruges i den rigtige vinkel.



Stiger til adgang til en større højde skal skubbes mindst 1 m ud over støttepunktet og sikres ved behov.



Stigen må kun bruges i den angivne opstillingsretning (hvis konstruktionsbetinget påkrævet).



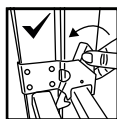
Læn ikke stigen mod uegnede overflader.



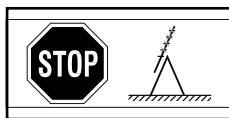
Brug ikke de øverste tre trin/sprogser på en enkeltstige til at stå på. På teleskopstiger må den sidste meter ikke bruges.



De to øverste trin/sprogser på en trappestige uden platform og holdeanordning til hånd/knæ må ikke bruges til at stå på.



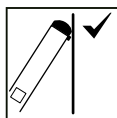
Låseanordninger skal kontrolleres før brug og være helt sikret, hvis dette ikke sker automatisk.



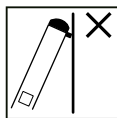
Ved brug af stigen i trappestigeposition med fastgjort skydestige eller i trappeposition, stige ikke over de



øverste 4 trin/sprogser.



Stigen må ikke stilles for stejlt op, så hæften for enden af stigen hviler mod væggen.



- Bliv ikke på stigen for længe uden regelmæssige pauser (træthed er en risiko).
- Stigen må aldrig bevæges ovenfra.
- Ved transport af stigen skal skader forhindres, f.eks. ved fastsurring, og der skal sørges for, at den er fastgjort/anbragt på en hensigtsmæssig måde.
- Sørg for, at stigen er egnet til den pågældende anvendelse.
- Brug ikke en stige, der er forurenset af f.eks. våd maling, snavs, olie eller sne.
- Brug ikke stigen udendørs under ugunstige vejrforhold, f.eks. stærk vind.

- Inden for rammerne af en erhvervs-mæssig brug skal der foretages en risikovurdering under hensyntagen til lovgivningen i anvendelseslandet.
- Når stigen sættes op, skal man være opmærksom på risikoen for kollision, f.eks. med fodgængere, køretøjer eller døre. Døre (dog ikke nødudgange) og vinduer i arbejdsområdet skal låses, hvis det er muligt.
- Lav ikke om på stigens konstruktion.
- Stigen må ikke flyttes, mens man står på den.
- Vær opmærksom på vinden ved uden-dørs brug.
- Ved strengt nødvendige arbejder under elektrisk spænding skal der bruges en ikke-ledende stige.

Livsfare!

- Lad aldrig børn være uden opsyn med emballagematerialet. Der er fare for kvælning.

Fare for skade for børn!

- Børn må ikke lege med artiklen. Gør især børn opmærksomme på, at artiklen ikke er legetøj.
- Vær opmærksom på børns naturlige legeinstinkt og glæde ved at eksperimentere. Undgå situationer og adfærd, som artiklen ikke er beregnet til.

- Artiklen er ikke klatre- eller legeudstyr! Sørg for, at personer, især børn, ikke trækker sig op i artiklen.
- Artiklen skal opbevares utilgængeligt for børn, når den ikke er i brug.
- Rengørings- og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn.

Montering (afb. B)

Bemærk: Til montering skal der bruges en passende skrueøgle (ikke indeholdt i leveringsomfanget).

1. Fjern emballagematerialet.
2. Fastgør tværstangen (2) til artiklen (1) med skruerne (3), spændeskiverne (4) og møtrikkerne (5).

Anvendelse

Artiklen kan bruges som enkeltstige, trappestige eller stige til trapper.

Fare for klemning!

Vær forsigtig med fingrene, når artiklen klappes ud og klappes sammen.

Justering og låsning (afb. C)

- Stigen (1) låses med 2 modstående låsekroge (1e) på 2 sprosser (1a) på stigebenet med tværstang (1d).
- Træk samtidigt i låsekrogene, og løft stigebenet (1c) en smule for at låse artiklen op.

Bemærk: Justering og låsning fungerer bedst, når artiklen ligger på jorden.

- Skub stigeelementerne i den ønskede position.
- Lås derefter artiklen igen med låsekroge på sprosserne.

Skydestige

- Skydestigen (1f) låses med 2 låsekroge (1e) oven på hinanden på 2 af stigebenets (1c) sprosser (1a).
- Træk i låsekroge på samme tid, og løft skydestigen lidt for at skubbe den til den ønskede position.
- For at tage skydestigen helt ud skal den trækkes nedad og ud ad styrebøjlerne (1g). Hvis skydestigen skal skubbes tilbage i stigebenet igen, gå frem i omvendt rækkefølge.
- Lås derefter skydestigen igen med låsekroge på sprosserne.

Brug som enkeltstige (afb. D)

Vigtigt: Vær opmærksom på brugshøjderne som vist i afb. D.

Bemærk: Skydestigen (1f) kan bruges som enkeltstige eller alternativt i kombination med de øvrige stigesegmenter.

1. Lås stigen (1) og skydestigen (1f) op.
2. Brug skydestigen (1f) som enkeltstige, eller skub stigebenet (1c) og skydestigen til den ønskede højde.
3. Lås derefter stigen og skydestigen med låsekroge (1e).
4. Efter brug skubbes stigebenet og skydestigen helt ind, og artiklen sikres med låsekroge.

Brug som trappestige (afb. E)

Vigtigt: Vær opmærksom på brugshøjderne som vist i afb. E.

Stigen klappes op

1. Lås stigen op (1).
2. Træk stigebenet (1c) så langt væk fra stigebenet med tværstang (1d) som muligt.

Udtrækning af skydestigen

1. Lås skydestigen (1f) op.
2. Skub skydestigen op til den ønskede højde, og lås den derefter.

Klap stigen sammen

1. Skub skydestigen (1f) ind, og lås den på plads.
2. Vip artiklen lidt mod stigebenet med tværstang (1d).
3. Tryk stigebenet (1c) i retning af stigebenet med tværstang, indtil begge berører hinanden. Få artiklen sikret med låsekroge (1e).

Brug som stige til trapper (afb. F)

Vigtigt: Vær opmærksom på brugshøjderne som vist i afb. F.

1. Lås stigen op (1).
2. Træk stigebenet (1c) så langt væk fra stigebenet med tværstang (1d) som muligt.
3. Lås skydestigen (1f) op, fjern denne, og skub denne den anden vej rundt på stigebenet (1c). Få skydestigen sikret.

Vigtigt: I trappeposition skal 3 sprosser på skydestigen (1f) og stigebenet (1c) overlappe hinanden ved låsningen.

Liste over dele, der skal kontrolleres

Ved regelmæssige kontroller skal der tages hensyn til følgende:

- kontrollér, at benene (opretstående dele) ikke er bøjede, buede, snoede, bulede, revnede, korroderede eller rådne;
- kontrollér, at benene omkring fastgørelsespunkterne for andre dele er i god stand;
- kontrollér, at fastgørelser (som f.eks. nitter, skruer, bolte) ikke mangler og ikke er løse eller korroderede;
- kontrollér, at sprosserne ikke mangler og ikke er løse, meget slidte, korroderede eller beskadigede;
- kontrollér, at led mellem forsiden og bagsiden ikke er beskadigede, løse eller korroderede;
- kontrollér, at låsen forbliver i vandret position, at de bageste skinner og hjørneafstivninger ikke mangler, og at de ikke er bøjede, løse, korroderede eller beskadigede;
- Kontrollér, at sprossetrogene ikke mangler, ikke er beskadigede, løse eller korroderede, og at de kan hægtes korrekt på sprosserne;

- kontrollér, at styrebøjlerne ikke mangler, ikke er beskadigede, løse eller korroderede, og at de griber ordentligt fat i tværstykket;
- kontrollér, at stigefødder/fodhætter ikke mangler og ikke er løse, meget slidte, korroderede eller beskadigede;
- kontrollér, at hele stigen er fri for forurening (f.eks. snavs, maling, olie eller fedt);
- kontrollér, at snaplåsene (hvis tilgængelige) ikke er beskadiget eller korroderet og fungerer korrekt;
- Hvis nogen af ovenstående kontroller ikke giver et tilfredsstillende resultat, bør stigen IKKE bruges.

Reparation og vedligeholdelse

- Hold artiklen ren og fri for fremmedlegemer, da disse materialer kan ødelægge leddene og funktionen.
- Smør ledmekanismen regelmæssigt.
- Reparations- og vedligeholdelsesarbejder på artiklen skal udføres af en sagkyndig person og i overensstemmelse med producentens anvisninger.
BEMÆRKNING: En sagkyndig person er en person, der har viden om at udføre reparationer eller vedligeholdelsesarbejder, f.eks. ved at have deltaget i et instruktionskursus fra producentens side.

- Ved reparation og udskiftning af dele, som f.eks. fødder, skal producenten eller forhandleren kontaktes, hvis det er nødvendigt.

Transport og opbevaring

- Usagkyndig håndtering af artiklen under transport og opbevaring kan medføre beskadigelser.
- Klap artiklen sammen efter brug, samt ved opbevaring og transport.
- Få artiklen sikret og fastgjort under transport (f.eks. på tagbagagebærere eller i bilen) for at forhindre beskadigelser.
- Opbevar altid artiklen tør og ren ved stuetemperatur, når den ikke er i brug.
- Opbevar ikke noget på artiklen.
- Opbevar artiklen væk fra områder, hvor dens tilstand hurtigt kan forringes (f.eks. fugtighed, høje temperaturer, udsættelse for vejrlig).
- Opbevar artiklen i en stilling, der hjælper med til at holde den lige (f.eks. hængt på en stigeholder eller lagt på en plan, ren overflade).
- Opbevar artiklen på en sådan måde, at den ikke kan udgøre en snubelfare eller hindring.

Rengøring

Opbevar altid artiklen tør og ren ved stuetemperatur, når den ikke er i brug. **VIGTIGT!** Må aldrig rengøres med skrappe rengøringsmidler.

Henvisninger vedr. bortskaffelse



Bortskaf artiklen og emballagematerialerne i henhold til aktuelle, lokale forskrifter.

Opbevar emballagematerialer (som f.eks. folieposer) utilgængeligt for børn.

Yderligere informationer om bortskaffelse af den udtjente artikel kan indhentes hos kommunen. Bortskaf artiklen og emballagen på en miljøvenlig måde.



Genbrugskoden tjener til identifikation af forskellige materialer med hensyn til tilbageførsel til

genanvendelses kredsløbet (recycling).

Koden består af et genbrugssymbol, som afspejler genanvendelses kredsløbet, og et tal, der identificerer materialet.

Oplysninger om garanti og servicehåndtering

Varen er fremstillet med største omhu og under løbende kontrol. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH yder private slutkunder tre års garanti på varen fra købsdato (Garantifrist) i henhold til følgende bestemmelser. Garantien gælder kun for materiale- og fremstillingsfejl. Garantien dækker ikke dele, der udsættes for normal slidage og derfor må betragtes som sliddele (f.eks. batterier) eller skrabelige dele såsom afbrydere eller dele, der er fremstillet af glas.

Garantien kan ikke gøres gældende, hvis varen er blevet anvendt ukorrekt eller uagtsomt eller til andre formål end det tilsigtede eller i det tilsigtede omfang. Garantien bortfalder ligeledes ved manglende overholdelse af anvisningerne i betjeningsvejledningen. Kunden skal kunne påvise, at der er tale om materiale- eller fremstillingsfejl og ikke fejl som følge af ovenstående omstændigheder. Garantien kan kun gøres gældende i garantiperioden mod fremvisning af original kvittering. Gem derfor den originale kvittering. Garantiperioden forlænges ikke i tilfælde af reparation i henhold til garantien, den lovpligtige garanti eller pr. kulance. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

I tilfælde af klager er det muligt at kontakte nedenstående servicelinje eller kontakte os pr. e-mail. Ved garantisager vil vi efter eget skøn reparere varen uden beregning, ombytte varen eller refundere købsprisen. Der er ingen yderligere rettigheder under garantien.

Dine lovmæssige rettigheder, herunder navnlig garantikrav over for sælger, indskrænkes ikke som følge af denne garanti.

Afvikling i tilfælde af garantikrav

For at sikre en hurtig bearbejdning af Deres anliggende, følg venligst følgende anvisninger:

- Hav venligst kassebon og artikelnummer (f.eks. IAN 123456_7890) klar som købsbevis ved alle forespørgsler.
- Artikelnummeret kan findes på typeskiltet på artiklen, en gravering på artiklen, titelbladet i vejledningen (nederst til venstre) eller klistermærket på artiklens bagside eller underside.
- Skulle der opstår funktionsfejl eller andre mangler, kontakt i første omgang nedenfor nævnte serviceafdeling telefonisk eller brug vores kontaktformular, som kan findes på parkside-diy.com i kategorien Service.
- En artikel, der er registreret som defekt, kan sendes portofrit til den meddelte serviceadresse med vedlagt købsbevis (kassebonen) og med oplysning om, hvad manglen består i, og hvornår den opstod.

IAN: 513956_2510

🇩🇰 Kundeservice, Danmark
Telefon: 80254583

Kontaktformular på parkside-diy.com
Sæde: Tyskland



Leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso e conservarle. Utilizzare l'articolo solo nel modo descritto e per i campi di impiego indicati.

Contenuto della confezione/ denominazione dei pezzi (imm. A)

- 1 x scala (1) incl. pioli (1a)
- gamba (1b)
- montante della scala (1c)
- montante della scala con traversa (1d)
- gancio di bloccaggio (1e)
- scala trasformabile, amovibile (1f)
- staffa di guida (1g)
- 1 x traversa (2)
- 2 x vite (3)
- 2 x rondella (4)
- 2 x dado (5)
- 1 x istruzioni per l'uso

Dati tecnici

- Peso 1 segmento scala
(scala trasformabile): 2,5 kg
- Peso 2 segmenti scala: 6,6 kg
- Peso 3 segmenti scala: 9,1 kg

portata utile massima: 150 kg

EN 131



Data di produzione
(mese/anno): 04/2026

Utilizzo conforme

Questo articolo è concepito come ausilio per raggiungere una posizione in quota sia in ambienti interni che esterni per uso domestico privato e ha una portata massima di 150 kg. L'articolo può essere utilizzato come base per brevi attività.

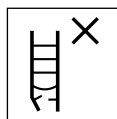
Simboli utilizzati/ Indicazioni di sicurezza per evitare cause di incidente



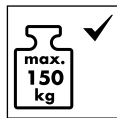
Avvertenza, rischio di caduta dalla scala



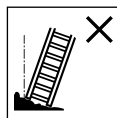
Seguire le istruzioni



Ispezionare la scala dopo la consegna. Prima di ogni utilizzo, eseguire un'ispezione della scala per verificare che non sia danneggiata e affinché possa essere usata in sicurezza. Non utilizzare la scala se danneggiata.



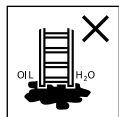
Portata utile massima



Non utilizzare la scala su fondo irregolare o instabile.



Evitare di sporgersi lateralmente.



Non posizionare la scala su un fondo sporco.



Numero massimo di utenti



Non salire né scendere dalla scala guardando altrove.



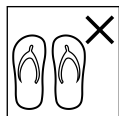
Tenersi bene alla scala quando si scende e si sale
Tenersi bene alla scala quando si lavora, oppure, se non è possibile, adottare altre misure di sicurezza.



Evitare i lavori che generano un carico laterale sulle scale, ad es. foratura laterale di materiali solidi.



Quando si usa la scala, non portare attrezzature pesanti o poco maneggevoli.



Non salire la scala con scarpe inadatte.



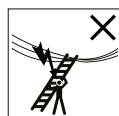
Non utilizzare la scala in caso di limitazioni fisiche.

Determinate condizioni di salute, quali l'assunzione di farmaci, di alcolici o l'abuso di droghe possono provocare pericoli per la sicurezza durante l'uso della scala.



Avvertenza, pericolo elettrico.

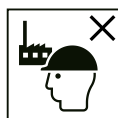
Individuare tutti i rischi legati ai mezzi di esercizio elettrici nell'area di lavoro, ad es. cavi liberi dell'alta tensione o altri mezzi di esercizio elettrici liberi e



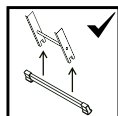
non utilizzare la scala in presenza di pericolo di scossa elettrica.



Non utilizzare la scala come ponte.



La scala è destinata a un uso domestico



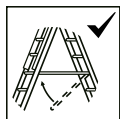
Se una scala viene fornita con traverse di stabilizzazione e queste traverse prima del primo utilizzo devono essere applicate dall'utente, occorre indicarlo sulla scala e nelle istruzioni per l'uso.



Non allontanarsi dalla scala con movimento laterale su un'altra superficie.



Prima dell'uso, aprire completamente la scala.



Utilizzare la scala solo con la sicura anti-apertura inserita.



Le superfici orizzontali simili alla piattaforma di una scala apribile, ma che non hanno questa funzione (ad es.

ripiano di lavoro in plastica), devono essere contrassegnate in modo chiaro sulla superficie (se necessario a livello costruttivo).



Le scale da appoggio con pioli devono essere usate con l'inclinazione corretta.



Le scale per accedere a un'altezza maggiore devono essere elevate almeno 1 m oltre il punto di appoggio e, se necessario, fissate.



Utilizzare le scale soltanto nella direzione di installazione indicata (se necessario per motivi legati alla costruzione).



Non appoggiare la scala contro superfici inadatte.

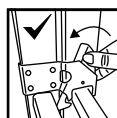


Non utilizzare come sostegno i tre gradini/pioli più alti di una scala da appoggio.

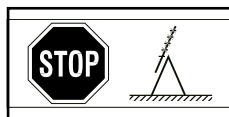
Nelle scale telescopiche, non utilizzare l'ultimo metro.



Non utilizzare i due gradini/pioli più alti di una scala apribile senza piattaforma e dispositivo di fermo per appoggiare mani o ginocchia.



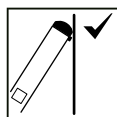
I dispositivi di bloccaggio vanno controllati prima dell'uso e completamente bloccati se questo non avviene automaticamente.



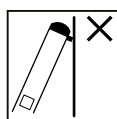
In caso di utilizzo della scala in versione apribile con la scala trasformabile aperta, oppure in



versione apribile per scalinate, non salire oltre i 4 gradini/pioli più alti.



Non posizionare la scala in modo troppo ripido, in modo che il tappo all'estremità del montante sia appoggiato alla parete.



- Non rimanere sulla scala troppo a lungo senza interruzioni regolari (la stanchezza è un rischio).
- Non spostare mai la scala dall'alto.
- Durante il trasporto della scala, evitare di danneggiarla, ad es. legandola saldamente e sincerandosi che sia fissata/posizionata in modo corretto.

- Accertarsi che la scala sia adatta allo scopo di utilizzo.
- Non utilizzare la scala se sporca, ad es. con macchie fresche di vernice, impurità, olio o neve.
- Non utilizzare la scala all'aperto in caso di condizioni meteo sfavorevoli, ad es. vento forte.
- In caso di utilizzo per lavoro, occorre effettuare una valutazione dei rischi che tenga conto delle disposizioni di legge vigenti nel paese di utilizzo.
- Fare attenzione al rischio di collisione quando viene portata la scala in posizione, ad es. mentre si incrociano pedoni, veicoli o si attraversano porte. Se possibile, chiudere porte (escluse le uscite di sicurezza) e le finestre nell'area di lavoro.
- Non alterare la struttura della scala.
- Non muovere la scala mentre si è sopra.
- Quando si usa all'aperto, fare attenzione al vento.
- Se è strettamente necessario eseguire lavori sotto tensione elettrica, utilizzare scale non conduttive.

Pericolo di morte!

- Non lasciare mai i bambini incustoditi con il materiale di imballaggio. Rischio di soffocamento.

Pericolo che i bambini subiscano lesioni!

- I bambini non devono giocare con l'articolo. Istruire i bambini in particolare sul fatto che l'articolo non è un giocattolo.
- Tenere in considerazione la tendenza naturale al gioco dei bambini e la loro predisposizione a fare nuove esperienze. Evitare situazioni e modalità comportamentali che non sono previste per l'articolo.
- L'articolo non è un'attrezzatura per arrampicarsi o per giocare! Assicurarsi che nessuno, in particolare i bambini, salga sull'articolo.
- In caso di non utilizzo, l'articolo deve essere conservato fuori dalla portata dei bambini.
- La pulizia e la manutenzione affidata all'utente non possono essere condotte da bambini.

Montaggio (imm. B)

Indicazione: Per il montaggio dell'articolo è necessaria una chiave inglese adatta (non compresa nella confezione).

1. Togliere il materiale di imballaggio.
2. Fissare la traversa (2) con viti (3), rondelle (4) e dadi (5) all'articolo (1).

Utilizzo

L'articolo può essere usato come scala da appoggio, scala apribile o scala apribile per scalinate.

Pericolo di subire ferite da schiacciamento!

Quando si apre e si richiude l'articolo, fare particolare attenzione alle dita.

Regolazione e arresto (imm. C)

- La scala (1) si arresta con 2 ganci di bloccaggio (1e) posizionati diametralmente su 2 pioli (1a) del montante della scala con traversa (1d).
- Per sbloccare l'articolo, tirare il gancio di bloccaggio contemporaneamente e sollevare il montante della scala (1c).

Indicazione: La regolazione e l'arresto si effettuano meglio con l'articolo per terra.

- Spostare gli elementi della scala nella posizione desiderata.
- Arrestare quindi l'articolo con i ganci di bloccaggio sui pioli.

Scala trasformabile

- La scala trasformabile (1f) si blocca inserendo i 2 ganci di bloccaggio (1e), posizionati l'uno al di sopra dell'altro, ai 2 pioli (1a) del montante della scala (1c).
- Per spostarla nella posizione desiderata, tirare i ganci di bloccaggio contemporaneamente e sollevare leggermente la scala trasformabile per spostarla nella posizione desiderata.
- Per togliere completamente la scala trasformabile, sfilarla verso il basso dalle staffe di guida (1g).

Per riposizionare la scala trasformabile nel montante della scala, procedere in sequenza inversa.

- Arrestare quindi nuovamente la scala trasformabile con i ganci di bloccaggio ai pioli.

Utilizzo come scala da appoggio (imm. D)

Importante: Fare attenzione alle altezze di utilizzo come mostrato nell'imm. D.

Indicazione: la scala trasformabile (1f) può essere usata da sola o, in alternativa, in combinazione con gli altri segmenti scala.

1. Sbloccare la scala (1) e la scala trasformabile (1f).
2. Usare la scala trasformabile (1f) da sola oppure spostare il montante della scala (1c) e la scala trasformabile sull'altezza desiderata.
3. Bloccare quindi la scala e la scala trasformabile con i ganci di bloccaggio (1e).
4. Dopo l'uso, introdurre nuovamente il montante della scala e la scala trasformabile e bloccare l'articolo con i ganci di bloccaggio.

Utilizzo come scala apribile (imm. E)

Importante: Fare attenzione alle altezze di utilizzo come mostrato nell'imm. E.

Apertura della scala

1. Sbloccare la scala (1).
2. Allargare il più possibile il montante della scala (1c) dal montante della scala con traversa (1d).

Estrazione della scala trasformabile

1. Sbloccare la scala trasformabile (1f).
2. Spostare la scala trasformabile sull'altezza desiderata, quindi bloccarla.

Chiusura della scala

1. Reinserire la scala trasformabile (1f) e arrestarla.
2. Inclinare leggermente l'articolo in direzione del montante della scala con traversa (1d).
3. Premere il montante della scala (1c) in direzione del montante della scala con traversa fino a farli entrare in contatto. Bloccare l'articolo con i ganci di bloccaggio (1e).

Utilizzo come scala apribile per scalinate (imm. F)

Importante: Fare attenzione alle altezze di utilizzo come mostrato nell'imm. F.

1. Sbloccare la scala (1).
2. Allargare il più possibile il montante della scala (1c) dal montante della scala con traversa (1d).
3. Sbloccare la scala trasformabile (1f), sfilarla e farla scorrere in senso contrario lungo il montante della scala (1c). Bloccare la scala trasformabile.

Importante: nella posizione di scala apribile per scalinate, per il bloccaggio, devono essere coperti 3 pioli della scala trasformabile (1f) e del montante della scala (1c).

Elenco dei pezzi da ispezionare

Durante le ispezioni periodiche, fare attenzione a quanto segue:

- verificare che i montanti (elementi verticali) non siano piegati, curvati, ritorti, ammaccati, fessurati, corrosi o marci;
- verificare che i montanti siano in buono stato attorno ai punti di fissaggio di altri pezzi;
- verificare che non manchino o non siano allentati o corrosi gli elementi di fissaggio (ad es. chiodi, viti, bulloni);
- verificare che non vi siano pioli mancanti, staccati, fortemente usurati, corrosi o danneggiati;
- verificare che gli snodi tra parte anteriore e posteriore non siano danneggiati, staccati o corrosi;
- verificare che il blocco rimanga in posizione orizzontale, che le guide e i rinforzi angolari siano presenti e che non siano piegati, allentati, corrosi o danneggiati;
- verificare che i ganci dei pioli non siano mancanti, danneggiati, staccati o corrosi e che si incastrino correttamente ai pioli;

- verificare che le staffe di guida non siano mancanti, danneggiate, staccate o corrose e che si incastrino correttamente nel montante;
- verificare che non vi siano gambe/tappi delle gambe mancanti, staccati, fortemente usurati, corrosi o danneggiati;
- verificare che tutta la scala sia priva di sporcizia (ad es. imbrattamenti, vernici, olio o vernice);
- verificare che gli scatti di bloccaggio (se presenti) non siano danneggiati o corrosi e che funzionino correttamente;
- Se da una o più ispezioni tra quelle elencate sopra emerge la presenza di condizioni non soddisfacenti, allora NON utilizzare la scala.

Riparazione e manutenzione

- Tenere l'articolo pulito e privo di materiali esterni, in quanto potrebbero rovinare gli snodi e comprometterne il funzionamento.
- Oliare regolarmente il meccanismo di snodo.
- Le riparazioni e i lavori di manutenzione sull'articolo vanno eseguiti da una persona competente e secondo le istruzioni del produttore.

NOTA: per persona competente si intende una persona che ha le conoscenze necessarie per eseguire riparazioni o interventi di manutenzione, acquisite ad es. partecipando a un corso del produttore.

- In caso di riparazione e sostituzione di componenti, come i piedini, se necessario contattare il produttore o il rivenditore.

Trasporto e stoccaggio

- Un utilizzo non conforme dell'articolo durante il trasporto e lo stoccaggio può provocare danni.
- Dopo l'uso e per lo stoccaggio e il trasporto, chiudere l'articolo.
- Durante il trasporto, bloccare e fissare l'articolo (ad es. su barre sul tettuccio o in auto), in modo da evitare di danneggiarlo.
- In caso di mancato utilizzo, riporre l'articolo sempre asciutto e pulito a temperatura ambiente.
- Non appoggiare nulla sull'articolo.
- Tenere l'articolo lontano da aree in cui le sue condizioni potrebbero rapidamente deteriorarsi (ad es. per l'esposizione a umidità, alte temperature, intemperie).
- Stoccare l'articolo in un punto in cui possa rimanere dritto (ad es. appeso a un supporto per scala o appoggiato a una superficie piana e pulita).
- Stoccare l'articolo in modo tale che non sia un ostacolo e che non provochi il rischio di inciampamento.

Pulizia

In caso di mancato utilizzo, riporre l'articolo a temperatura ambiente in un luogo asciutto e pulito.

IMPORTANTE! Non utilizzare mai detergenti aggressivi.

Smaltimento



Smaltire l'articolo e i materiali della confezione nel rispetto delle attuali normative locali.

Conservare i materiali della confezione (come ad es. i sacchetti) in modo che non siano raggiungibili per i bambini. Presso la propria amministrazione comunale o cittadina è possibile ottenere ulteriori informazioni sullo smaltimento dell'articolo alla fine del suo periodo di impiego. Smaltire l'articolo e la confezione nel rispetto dell'ambiente.



Il codice di riciclaggio serve per indicare i diversi materiali per il loro ritorno al ciclo di riutilizzo (recycling). Il codice è composto da un simbolo di riciclaggio per il ciclo di riutilizzo e da un numero che contraddistingue il materiale.

Avvertenze sulla garanzia e sulla gestione dei servizi di assistenza

L'articolo è stato prodotto con la massima cura e sotto un continuo controllo.

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH

concede ai client finali privati, su questo articolo, tre anni di garanzia dalla data di acquisto (termine di garanzia) sulla base delle seguenti disposizioni.

*La garanzia vale solo per i vizi di materiale e di lavorazione. La garanzia non si estende alle parti soggette ad un normale degradamento e che siano quindi da considerarsi come pezzi soggetti a usura (p. es. le batterie) né ai pezzi fragili come ad es. interruttori oppure pezzi in vetro.

**La garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...).

La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché a danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Dalla presente garanzia sono escluse le richieste legate a casi di utilizzo non conforme oppure di abuso dell'articolo, oppure di utilizzo avvenuto non nell'ambito delle condizioni previste oppure del

campo di impiego previsto, oppure in caso di non osservanza delle direttive riportate nelle istruzioni d'uso, a meno che il cliente non dimostri che sussista un vizio di materiale o di lavorazione che non sia riconducibile ad una delle circostanze riportate sopra.

Le richieste di garanzia possono essere avanzate solo entro il relativo termine, su presentazione dello scontrino originale di acquisto. Si prega quindi di conservare lo scontrino originale. Il termine di garanzia non sarà prolungato a seguito di eventuali riparazioni effettuate sulla base della garanzia, della garanzia obbligatoria prevista per legge oppure di accondiscendenza. Ciò vale anche per le parti sostituite oppure riparate.

In caso di contestazione rivolgersi dapprima alla hotline di assistenza sotto indicata oppure mettersi in contatto con noi via e-mail. Laddove sussista un caso coperto dalla garanzia, l'articolo sarà – a nostra discrezione – da noi riparato gratuitamente, sostituito oppure sarà rimborsato il prezzo di acquisto.

Non sussistono ulteriori diritti derivanti dalla garanzia. I vostri diritti giuridici, in particolare i diritti di garanzia obbligatoria prevista dalla legge nei confronti del relativo venditore, non sono limitati dalla presente garanzia.

Evasione delle richieste di garanzia

Affinché la vostra richiesta di garanzia sia evasa rapidamente, attenersi alle seguenti indicazioni:

- Conservare lo scontrino e il codice articolo (ad es. IAN 123456_7890) per dimostrare l'acquisto e indicarli a ogni richiesta.
- Il codice articolo si trova sulla targhetta di tipo dell'articolo, è incisa sull'articolo, indicata sulla pagina iniziale delle istruzioni (in basso a sinistra) o sull'adesivo posto sul retro o nella parte inferiore dell'articolo.
- In caso di anomalie di funzionamento o altri difetti, contattare innanzitutto il reparto di assistenza indicato di seguito al telefono oppure compilando il modulo di contatto su parksidediy.com nella sezione Assistenza.
- Allegando la prova di acquisto (scontrino) e descrivendo il difetto e il modo in cui si è presentato, potrete spedire gratuitamente l'articolo all'indirizzo dell'assistenza che vi verrà indicato.

IAN: 513956_2510

(IT) Assistenza clienti Italia
Telefono: 800172663

(CH) Assistenza clienti Svizzera
Telefono: 0800563601

(MT) Assistenza clienti Malta
Telefono: 80065168

Modulo di contatto su parksidediy.com
Sede: Germania



Olvassa el figyelmesen a következő használati útmutatót, és őrizze meg azt. A terméket kizárólag a meghatározott módon és a felhasználási célnak megfelelően használja.

A csomag tartalma / alkatrészek áttekintése (A ábra)

1 x létra (1), a következőkkel:

létrafok (1a)

létratalp (1b)

létraszár (1c)

kereszttartós létraszár (1d)

reteszelőkampó (1e)

kivehető tolólétra (1f)

vezetőkonzol (1g)

1 x kereszttartó (2)

2 x csavar (3)

2 x csavaralátét (4)

2 x csavaranya (5)

1 x használati útmutató

Műszaki adatok

- 1. létraszegmens tömege (tolólétra): 2,5 kg
- 2. létraszegmens tömege: 6,6 kg
- 3. létraszegmens tömege: 9,1 kg

Maximális hasznos teher: 150 kg

EN 131



Gyártás dátuma (hónap/év):
04/2026

Rendeltetésszerű használat

- Ez a termék beltéri és kültéri mászási segédeszközként való magánhasználatra készült, és legfeljebb 150 kg-ig terhelhető. A termék rövid időtartamú tevékenységekhez állási segédeszközként is használható.

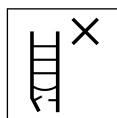
A balesetek okainak elkerülése érdekében alkalmazott szimbólumok / biztonsági utasítások



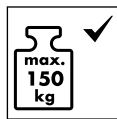
Figyelmeztetés, leesés a létráról



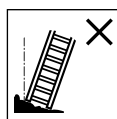
Tartsa be az útmutatóban foglaltakat



A kiszállítás után ellenőrizze a létrát. Minden használat előtt vizuálisan ellenőrizze a létrát, hogy nincs-e rajta sérülés, és biztonságosan használható-e. Sérült létrát ne használjon.



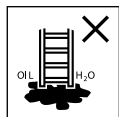
Maximális hasznos teher



Ne használja a létrát egyenesen vagy laza felületen.



Kerülje az oldalirányban való kihajolást.



Ne állítsa a létrát szennyezett felületre.



A felhasználók maximális száma



Ne mászon fel vagy le a létrán a létrának háttal álló testhelyzetben.



Fel- és lemászáskor erősen kapaszkodjon a létrán.

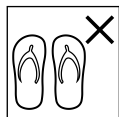
A létrán végzett munka során kapaszkodjon meg, vagy ha az nem lehetséges, tegyen más biztonsági intézkedéseket.



Kerülje az olyan munkákat, amelyek oldalirányú terhelésnek teszik ki a létrát – pl. szilárd anyagok oldalirányban történő fúrása.



A létra használata közben ne cipeljen nehéz vagy nehezen kezelhető felszerelést.



Ne mászon létrára nem megfelelő lábbelivel.

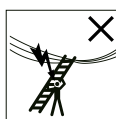


Fizikai korlátozottság esetén ne használja a létrát. Bonyolult egészségi állapotok, a gyógyszerhasználat, az alkohol- vagy kábítószer-fogyasztás biztonsági kockázatot jelenthet a létra használata során.

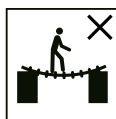


Figyelmeztetés, elektromos veszély.

Határozza meg a munkaterületen lévő elektromos berendezések, pl. nagyfeszültségű felsővezetékek vagy más szabadon hagyott



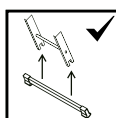
elektromos berendezések által jelentett valamennyi kockázatot, és ne használja a létrát, ha az elektromos áram kockázatot jelent.



Ne használjon létrát áthidaló eszközként.



Nem iparszerű használatra szánt létra



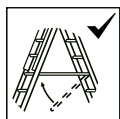
Ha a létrát stabilizáló kereszttartókkal szállítják, és ezeket a kereszttartókat a felhasználó első használata előtt fel kell szerelni, azt a létrán és a használati útmutatóban fel kell tüntetni.



Ne lépjen át az állólétráról oldalirányban másik felületre.



Használat előtt nyissa ki teljesen a létrát.



A létrát csak rögzített biztonsági távtartókkal használja.



Az állólétra platformjához hasonló, de attól eltérő funkciójú vízszintes felületeket (pl. műanyag munkatálca) a felületen egyértelműen meg kell jelölni (ha a kialakítás megköveteli).



A létrafokos támasztólétrákat megfelelő szögben kell használni.



A nagyobb magasságba való feljutásra szolgáló létrákat legalább 1 m-rel a kitámasztási ponton túlra kell tolni, és szükség esetén rögzíteni kell.



A létrát csak az előírt felállítási irányban használja (amennyiben a szerkezet megköveteli).



Ne támassza a létrát alkalmatlan felületekhez.

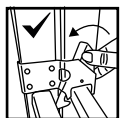


Ne használja a támasztólétra felső három lépcső-/létrafokát állófelületként.

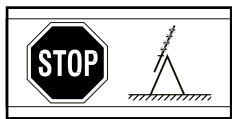
Teleszkópos létrák esetén ne használja az utolsó métert.



Ne használja az állólétra két felső lépcső-/létrafokát plató és kéz-/térdtámasz nélkül állófelületként.



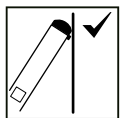
A rögzítőszervezeteket használat előtt ellenőrizni kell és teljesen biztosítani kell őket, ha nem történik meg automatikusan.



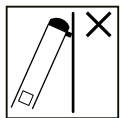
Ne mászon feljebb a felső 4 lépcső-/létrafoknál, ha a létrát tollólétrával felszerelve vagy



lépcsőpozícióban használja.



Ne állítsa fel a létrát túl meredeken, hogy a lépcső végén lévő sapka a falnak ütközzön.



- Ne tartózkodjon túl sokáig rendszeres szünetek nélkül a létrán (a fáradtság veszélye).
- A létrát soha nem szabad felülről mozgatni.

- A létra szállításakor tegyen óvintézkedéseket a sérülésének megakadályozása érdekében (pl. kötözze le), és gondoskodjon a létra megfelelő rögzítéséről/elhelyezéséről.
- Győződjön meg arról, hogy a létra alkalmas az adott felhasználásra.
- Ne használjon olyan létrát, amely például nedves festékkel, szennyeződéssel, olajjal vagy hóval szennyezett.
- Ne használja a létrát kültéren, kedvezőtlen időjárási körülmények között, pl. erős szélben.
- A szakszerű használat biztosítása érdekében a használat országában érvényes jogszabályok figyelembe vételével kockázatértékelést kell végezni.
- A létra elhelyezésekor ügyeljen az ütközés veszélyére (pl. gyalogosokkal, járművekkel vagy ajtókkal). A munkaterületen lehetőség szerint zárja be az ajtókat (a vészkijáratokat nem) és az ablakokat.
- Ne végezzen átalakítást a létra szerkezetében.
- Ne mozgassa a létrát, miközben rajta áll.
- Kültéri használat esetén ügyeljen a szélérősségre.
- A feszültség alatt végzendő elkerülhetetlen munkálatokhoz használjon nem vezető anyagból készült létrákat.

Életveszély!

- A gyermekeket soha ne hagyja felügyelet nélkül a csomagolóanyaggal! Fulladásveszély áll fenn.

Gyermekeknél sérülésveszély áll fenn!

- A gyermekek nem játszhatnak a termékkel. A gyermekek figyelmét különösen hívja fel arra, hogy a termék nem játék.
- Vegye figyelembe a gyermekek természetes játékosztónét és kísérletezési hajlandóságát. Előzze meg a termék rendeltetésének nem megfelelő helyzeteket és viselkedésmódokat.
- A termék nem alkalmas arra, hogy rámászzanak, és nem játékszer! Gondoskodjon róla, hogy senki – különösen gyermek – ne húzza fel magát a termékbe kapaszkodva.
- A termék használaton kívül gyermekektől elzárva tartandó.
- A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek nem végezhetik.

Összeszerelés (B ábra)

Megjegyzés: az összeszereléshez szüksége lesz egy megfelelő csavarkulcsra (nem tartozék).

1. Távolítsa el a csomagolóanyagot.
2. A kereszttartót (2) a csavarok (3), csavaralátétek (4) és csavaranyák (5) segítségével rögzítse a termékhez (1).

Használat

A termék támasztólétraként, állólétraként vagy lépcsőfokos létraként használható.

Beszorulásveszély!

A termék kinyitása és összecukása közben vigyázzon az ujjaira.

Beállítás és reteszelés (C ábra)

- A létrát (1) 2 visszafele néző reteszelőkampó (1e) rögzíti a létra keresztartós (1d) létraszárának 2 létrafokához (1a).
- A termék kireteszeléséhez húzza meg egyidejűleg a reteszelőkampókat, és kissé emelje meg a létraszárat (1c).

Megjegyzés: a beállítás és a reteszelés akkor működik a legjobban, ha a termék a padlón fekszik.

- Tolja a létraszegmenseket a kívánt pozícióba.
- Ezután reteszelje vissza a terméket a létrafokokon lévő reteszelőkampókkal.

Tolólétra

- A tolólétrát (1f) 2 egymás fölött elhelyezett reteszelőkampó (1e) rögzíti a létraszár (1c) 2 létrafokához (1a).
- Húzza meg egyidejűleg a reteszelőkampókat, és emelje meg kissé a tolólétrát, hogy azt a kívánt pozícióba helyezze.
- A tolólétra teljes eltávolításához lefelé húzza ki azt a vezetőkonzolokból (1g).

Ha a tolólétrát vissza kívánja tolni a létraszárba, akkor fordított sorrendben hajtja végre az eljárást.

- Ezután reteszelje vissza a tolólétrát a létrafokokon lévő reteszelőkampókkal.

Támasztólétraként való használat (D ábra)

Fontos: vegye figyelembe a D ábrán látható használati magasságokat.

Megjegyzés: a tolólétra (1f) önállóan vagy a többi létraszegmensekkel kombinálva is használható.

1. Oldja ki a létrát (1) és a tolólétrát (1f).
2. A tolólétrát (1f) külön használja, vagy csúsztassa el a létraszárat (1c) és a tolólétrát a kívánt magasságba.
3. Ezután rögzítse a létrát és a tolólétrát a reteszelőkampókkal (1e).
4. Használat után csúsztassa vissza teljesen a létraszárat és a tolólétrát, és a reteszelőkampóval rögzítse a terméket a keresztartós létraszár legalsó létrafokához.

Állólétraként való használat (E ábra)

Fontos: vegye figyelembe az E ábrán látható használati magasságokat.

A létra kinyitása

1. Oldja ki a létrát (1).
2. Húzza ki a létraszárat (1c) a keresztartós létraszártól (1d) a lehető legnagyobb távolságba.

A tolólétra kihúzása

1. Oldja ki a tolólétrát (1f).
2. Csúsztassa a tolólétrát a kívánt magasságba, majd utána rögzítse.

A létra összecsuksása

1. Csúsztassa be a tolólétrát (1f), majd utána rögzítse.
2. Döntse a terméket enyhén a keresztartós létraszár (1d) irányába.
3. Nyomja a létraszárát (1c) a keresztartós létraszár irányába addig, míg össze nem érnek. Rögzítse a terméket a reteszelőkampóval (1e).

Használat lépcsőfokos létraként (F ábra)

Fontos: vegye figyelembe az F ábrán látható használati magasságokat.

1. Oldja ki a létrát (1).
2. Húzza ki a létraszárát (1c) a keresztartós létraszártól (1d) a lehető legnagyobb távolságba.
3. Oldja ki a tolólétrát (1f), vegye ki, és tolja rá fordított irányban a létraszárra (1c). Rögzítse a tolólétrát.

Fontos: lépcsőállásban a tolólétra (1f) és a létraszár (1c) 3 létrafokának rögzített helyzetben fednie kell egymást.

Az ellenőrizendő alkatrészek listája

A rendszeres ellenőrzések során a következőket kell figyelembe venni:

- ellenőrizze, hogy a szárak (függőleges részek) nincsenek-e meghajolva, elgörbülve, megcsavarodva, behorpadva, elrepedve, korrodálva vagy elkorhadva;
- ellenőrizze, hogy a más alkatrészek rögzítési pontjai körül a szárak jó állapotban vannak-e;
- ellenőrizze, hogy a rögzítőelemek (például szegecsek, csavarok, csapszegek) nem hiányoznak-e, nem lazák-e, illetve nem korrodáltak-e;
- ellenőrizze, hogy a létrafokok nem hiányoznak-e, illetve nem lazák, erősen kopottak, korrodáltak vagy sérültek-e;
- ellenőrizze, hogy az első és a hátsó rész közötti kötések nem sérültek, lazák vagy korrodáltak-e;
- ellenőrizze, hogy a retesz vízszintes helyzetben marad-e, a hátsó sínek és a sarokmervítők nem hiányoznak-e, és nem hajlottak, lazák, korrodáltak vagy sérültek-e;
- ellenőrizze, hogy a létrafok-kampók nem hiányoznak-e, nem sérültek, nem lazák vagy nem korrodáltak-e, és hogy megfelelően be lehet-e akasztani őket a létrafokokba;
- ellenőrizze, hogy a vezetőkonzolok nem hiányoznak-e, nem sérültek, nem lazák vagy nem korrodáltak-e, és hogy megfelelően illeszkednek-e a szárhoz;

- ellenőrizze, hogy a létratalpak/lábsapkák nem hiányoznak-e, illetve nem lazák, erősen kopottak, korrodáltak vagy sérültek-e;
- ellenőrizze, hogy az egész létra mentes-e a szennyeződésektől (pl. szennyeződés, festék, olaj vagy zsír);
- ellenőrizze, hogy a reteszelések (ha vannak) nem sérültek vagy korrodáltak-e, és megfelelően működnek-e;
- Ha a fenti ellenőrzések bármelyike nem ad kielégítő eredményt, a létrát NEM szabad használni.

Javítás és karbantartás

- Tartsa a terméket tisztán és idegen anyagoktól mentesen, mivel ezek az anyagok tönkretelhetik az illesztéseket és a működőképességet.
- Rendszeresen olajozza a csuklópontokat.
- A terméken végzett javítási és karbantartási munkákat csak hozzáértő személy végezheti, a gyártó utasításai szerint.

MEGJEGYZÉS: a hozzáértő személy olyan személy, aki rendelkezik a javítás vagy karbantartás elvégzéséhez szükséges ismeretekkel, pl. a gyártó tanfolyamán való részvétel révén.

- Az alkatrészek, például a száraz javításakor és cseréjekor szükség esetén forduljon a gyártóhoz vagy a kereskedőhöz.

Szállítás és tárolás

- A terméknek a szállítás és tárolás során történő szakszerűtlen kezelése sérülést okozhat.
- Használat után, valamint tárolás és szállítás előtt hajtsa össze a terméket.
- A sérülések elkerülése érdekében a szállítás közben (pl. tetőcsomagtartón vagy autóban) biztosítsa és rögzítse a terméket.
- A terméket mindig száraz, tiszta és szobahőmérsékletű helyen tárolja, ha azt nem használja.
- Ne tároljon semmit a terméken.
- Tárolja a terméket olyan helyektől távol, ahol az állapota – pl. nedvesség, magas hőmérséklet, időjárási hatásoknak való kitettség miatt – gyorsan romolhat.
- A terméket olyan helyzetben tárolja, amely segít annak egyenességét megtartani (pl. létraállványra függesztve vagy sima, tiszta felületre helyezve).
- A terméket úgy tárolja, hogy ne jelentessen botlásveszélyt vagy akadályt.

Tisztítás

A terméket mindig száraz, tiszta és szobahőmérsékletű helyen tárolja, ha azt nem használja.

FONTOS! Ne használjon éles tisztítószeret a tisztításhoz.

Tudnivalók a hulladékkezelésről



A terméket és a csomagolóanyagokat a hatályos helyi előírásoknak megfelelően semmisítse meg. A csomagolóanyagokat (például fóliatasakokat) tartsa távol a gyermekektől. Az elhasználdott termék ártalmatlanságával kapcsolatos további információkat a települési vagy városi önkormányzattól tudhatja meg.

A terméket és a csomagolást környezetkímélő módon kell ártalmatlanítani.



Az újrahasznosítási kód az újrafelhasználási ciklusba való visszavezetésre (újrahasznosítás)

szánt különböző anyagok azonosítására szolgál. A kód az újrahasznosítási ciklus újrahasznosítási szimbólumából és az anyagot azonosító számból áll.

A garanciával és a szerviz lebonyolításával kapcsolatos útmutató

A termék nagy gondossággal és állandó ellenőrzés mellett készült. A DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH privát végső felhasználóknak a vásárlás dátumától számított három év (garancia időtartama) garanciát ad erre a termékre a következő rendelkezések szerint.

A garancia csak anyaghibára és feldolgozási hibára érvényes. A garancia nem terjed ki a szokásos elhasználódásnak kitett, ezért kopó alkatrésznek tekintendő alkatrészekre (pl. elemek), valamint a törékeny alkatrészekre sem, például a kapcsolókra vagy az üvegből készült alkatrészekre.

Kizárásra kerül a garanciaigény, ha a terméket szakszerűtlenül vagy helytelenül, nem rendeltetésszerűen vagy nem az előírtanyszott felhasználási körben használták, vagy figyelmen kívül hagyták a kezelési útmutató előírásait, kivéve, ha a végső felhasználó bizonyítja, hogy olyan anyag- vagy feldolgozási hiba áll fenn, amely nem a fent említett körülmények valamelyikéből ered.

A garanciaigény csak a garancia időtartamán belül, az eredeti pénztári bizonylat bemutatásával érvényesíthető. Ezért kérjük, őrizze meg az eredeti pénztári bizonylatot. A garancia, a törvényes garancia vagy a méltányosság alapján végzett esetleges javítások a garancia időtartamát nem hosszabbítják meg.

Ez vonatkozik a kicserélt és javított alkatrészekre is. Kérjük, hogy reklamáció esetén először az alábbi szervizvonalat hívja, vagy e-mailen keressen minket. Garanciális esetekben a terméket saját döntésünk alapján ingyenesen megjavítjuk, kicseréljük vagy megtérítjük a vételárat.

A garanciából további jogok nem következnek. A jelen garancia nem korlátozza az Ön törvényes jogait, különösen a mindenkori értékesítővel szembeni garanciaigényét.

Teendők garanciaigény esetén

Kérelme gyors feldolgozása érdekében, kérjük, kövesse az alábbi utasításokat:

- Kérjük, hogy minden ügyintézésnél legyen kéznél a vásárlást igazoló bizonylat és a cikkszám (pl. IAN 123456_7890).
- A cikkszám a terméken lévő típus-tábláról, a cikken lévő gravírozásról, az útmutató címlapjáról (balra lent) vagy a termék hátulján vagy alján lévő matricáról olvasható le.
- Működési hibák vagy egyéb meghibásodások esetén, kérjük, először vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizzel telefonon, vagy használja kapcsolatfelvételi űrlapunkat, amelyet a parkside-diy.com oldalon a Szerviz kategóriában talál.
- Ha egy termék hibásnak bizonyul, akkor azt, a vásárlást igazoló bizonylattal (blokk), valamint a hiba leírásával és a hibafellépés időpontjának megadásával együtt, ingyenesen elküldheti a megadott szervizcímre.

IAN: 513956_2510

 Magyarországi ügyfélszolgálat
Telefonszám: 0680021647

Kapcsolatfelvételi űrlap a parkside-diy.com oldalon

Székhely: Németország



Leia atentamente o seguinte manual de utilização e guarde-o. Utilize o artigo apenas da forma descrita e para as aplicações indicadas.

Material fornecido/ Designação das peças (fig. A)

- 1 x escada (1) incl. degrau (1a)
- pé da escada (1b)
- barra da escada (1c)
- barra da escada com travessa (1d)
- gancho de bloqueio (1e)
- escada deslizante, amovível (1f)
- alça de guia (1g)
- 1 x travessa (2)
- 2 x parafuso (3)
- 2 x anilha (4)
- 2 x porca (5)
- 1 x manual de utilização

Dados técnicos

- Peso 1 segmento da escada (escada deslizante): 2,5 kg
- Peso 2 segmentos da escada: 6,6 kg
- Peso 3 segmentos da escada: 9,1 kg

Capacidade de carga máxima possível: 150 kg

EN 131



Data de fabrico (mês/ano):
04/2026

Utilização prevista

Este artigo foi construído como auxílio de subida em zonas interiores e exteriores para o uso privado e com uma capacidade de carga máxima de 150 kg. O artigo pode ser usado como plataforma para atividades de curta duração.

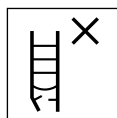
Símbolos utilizados/ instruções de segurança para evitar causas de acidentes



Aviso, queda da escada



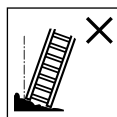
Respeitar o manual



Verificar a escada após a entrega. Antes de cada utilização, realizar uma inspeção visual da escada quanto a danos e à segurança de utilização. Não usar a escada se estiver danificada.



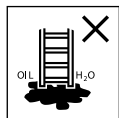
Capacidade de carga máxima possível



Não usar a escada numa base irregular nem solta.



Evitar esticar-se demasiado lateralmente para fora da escada.



Não montar a escada numa base suja.



Quantidade máxima possível de utilizadores



Não subir nem descer da escada com o rosto virado.



Segurar-se bem ao subir e descer da escada. Segurar-se bem à escada durante o tra-

balho ou tomar outras medidas de segurança, se tal não for possível.

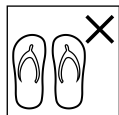


Evitar trabalhos que exerçam uma carga lateral na escada, por ex., perfuração lateral

em materiais resistentes.



Quando utilizar uma escada, não usar equipamento que seja pesado ou incómodo.



Não usar calçado desadequado para a escada.



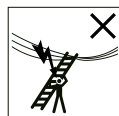
Não usar a escada em caso de limitações físicas. Determinadas condições de saúde, consumo de medicamentos,

abuso de álcool ou drogas podem colocar a segurança em risco durante a utilização da escada.

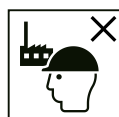


Aviso, perigo elétrico.

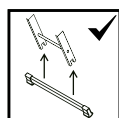
Determinar todos os riscos derivados de equipamentos elétricos na área de trabalho, como, por ex., cabos aéreos de alta tensão ou outros equipamentos elétricos aéreos, e não usar a escada se houver riscos derivados da corrente elétrica.



Não usar a escada como ponte.



Escada para utilização não profissional



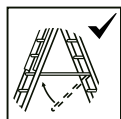
Se for fornecida uma escada com travessas de estabilização e estas travessas tiverem de ser colocadas antes da primeira utilização pelo utilizador, isto deve ser indicado na escada e no manual de utilização.



Não subir lateralmente para outra superfície a partir do escadote.



Abrir completamente a escada antes da utilização.



Só usar a escada com a proteção de abertura colocada.



Superfícies horizontais que se assemelhem à plataforma de um escadote, mas não tenham sido projetadas para isso (por ex. prateleira de trabalho de plástico), têm de estar claramente assinaladas na superfície (caso seja construtivamente necessário).



Escadas de encosto com degraus têm de ser usadas no ângulo certo.



As escadas para acesso a uma altura superior têm de ser deslocadas, pelo menos, 1 m acima do ponto de encosto e, se necessário, bloqueadas.



Usar a escada apenas no sentido de subida indicado (se necessário devido às suas características construtivas).



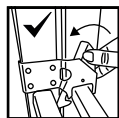
Não inclinar a escada contra superfícies inadequadas.



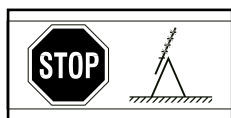
Não usar como superfície de base os três níveis/degraus mais altos de uma escada de encosto. Nas escadas telescópicas, o último metro não deve ser usado.



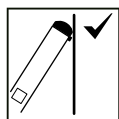
Não usar como superfície de base os dois níveis/degraus mais altos de um escadote sem plataforma e dispositivo de retenção para mão/jelho.



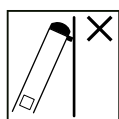
Os dispositivos de bloqueio têm de ser controlados e bloqueados completamente antes da utilização, caso isto não se realize automaticamente.



Não subir pelos 4 níveis/degraus mais altos se usar uma escada na posição de escadote com escada deslizante colocada ou na posição de degraus.



Não utilize a escada muito inclinada, para que a capa na extremidade da barra fique nivelada à parede.



- Não permanecer demasiado tempo na escada sem fazer interrupções regulares (a fadiga representa um risco).
- Nunca mover a escada desde a parte de cima.
- Evitar danos ao transportar a escada como, por exemplo, amarrando-a, e garantir que está fixada/colocada da forma adequada.

- Assegurar que a escada é adequada para a respetiva aplicação.
- Não usar uma escada suja, por ex., com tinta fresca, sujidade, óleo ou neve.
- Não usar a escada ao ar livre com condições atmosféricas desfavoráveis como, por exemplo, vento forte.
- No âmbito de uma utilização profissional é necessário realizar uma avaliação de risco considerando a legislação no país de utilização.
- Quando a escada estiver a ser posicionada, há risco de colisão com, por ex., peões, veículos ou portas. Trancar portas (exceto saídas de emergência) e janelas, se necessário.
- Não alterar a construção da escada.
- Não mover a escada quando estiver a subir.
- Preste atenção ao vento quando usar a escada ao ar livre.
- Para realizar trabalhos inevitáveis com tensão elétrica, usar escadas não condutoras.
- Respeite o instinto natural e a vontade de experimentar das crianças. Previna situações e comportamentos não previstos para o artigo.
- O artigo não é um brinquedo nem uma estrutura de escalada! Certifique-se de que as pessoas, em especial crianças, não trepam pelo artigo.
- Quando não for utilizado, o artigo tem de ser armazenado longe do alcance de crianças.
- A limpeza e a manutenção por parte do utilizador não devem ser realizadas por crianças.

Montagem (fig. B)

Nota: Para a montagem necessita de uma chave de boca adequada (não incluída no material fornecido).

1. Remova o material da embalagem.
2. Fixe a travessa (2) no artigo (1) com os parafusos (3), anilhas (4) e porcas (5).

Utilização

O artigo pode ser usado como escada de encosto, escadote ou escada para degraus.

Perigo de esmagamento! Quando abrir e fechar o artigo, tenha especial cuidado com os dedos.

Ajuste e bloqueio (fig. C)

- A escada (1) está bloqueada com 2 ganchos de bloqueio opostos (1e) em 2 degraus (1a) da barra da escada com travessa (1d).

Perigo de morte!

- Nunca deixe as crianças com o material da embalagem sem supervisão. Há risco de asfixia.

Risco de ferimentos para crianças!

- As crianças não devem brincar com o artigo. Chame a atenção das crianças em especial para o facto de o artigo não ser um brinquedo.

- Retire os dois ganchos de bloqueio ao mesmo tempo e eleve a barra da escada (1c) ligeiramente para desbloquear o artigo.

Nota: O ajuste e o bloqueio funcionam melhor quando o artigo está pousado no chão.

- Ajuste os elementos da escada na posição desejada.
- Em seguida, bloqueie novamente o artigo com os ganchos de bloqueio nos degraus.

Escada deslizante

- A escada deslizante (1f) está bloqueada com 2 ganchos de bloqueio sobrepostos (1e) em 2 degraus (1a) da barra da escada (1c).
- Retire os dois ganchos de bloqueio ao mesmo tempo e eleve a escada deslizante para a deslocar para a posição desejada.
- Para remover completamente a escada deslizante, puxe-a para baixo, para fora da alça de guia (1g). Se desejar inserir novamente a escada deslizante na barra da escada, proceda na sequência inversa.
- Em seguida, bloqueie novamente a escada deslizante com os ganchos de bloqueio nos degraus.

Utilização como escada de encosto (fig. D)

Importante: Respeite as alturas de utilização tal como indicado na fig. D.

Nota: A escada deslizante (1f) pode ser usada individualmente ou, em alternativa, combinada com os outros segmentos da escada.

1. Desbloqueie a escada (1) e a escada deslizante (1f).
2. Utilize a escada deslizante (1f) individualmente ou insira a barra da escada (1c) e a escada deslizante na altura desejada.
3. Em seguida, bloqueie a escada e a escada deslizante com os ganchos de bloqueio (1e).
4. Após a utilização, insira de novo a barra da escada e a escada deslizante completamente e bloqueie o artigo com os ganchos de bloqueio.

Utilização como escadote (fig. E)

Importante: Respeite as alturas de utilização tal como indicado na fig. E.

Abrir a escada

1. Desbloqueie a escada (1).
2. Puxe a barra da escada (1c) até onde for possível, afastando-a da barra da escada com travessa (1d).

Tirar a escada deslizante

1. Desbloqueie a escada deslizante (1f).
2. Empurre a escada deslizante até à altura desejada e bloqueie-a em seguida.

Fechar a escada

1. Insira a escada deslizante (1f) e bloqueie-a.
2. Incline o artigo ligeiramente no sentido da barra da escada com travessa (1d).
3. Pressione a barra da escada (1c) no sentido da barra da escada com travessa até as duas se tocarem. Bloqueie o artigo com os ganchos de bloqueio (1e).

Utilização como escada para degraus (fig. F)

Importante: Respeite as alturas de utilização tal como indicado na fig. F.

1. Desbloqueie a escada (1).
2. Puxe a barra da escada (1c) até onde for possível, afastando-a da barra da escada com travessa (1d).
3. Desbloqueie a escada deslizante (1f), remova-a e empurre-a inversamente na barra da escada (1c). Bloqueie a escada deslizante.

Importante: Na posição em degraus, 3 degraus da escada deslizante (1f) e da barra da escada (1c) têm de estar sobrepostos no bloqueio.

Lista das peças a verificar

Nas verificações regulares é necessário considerar o seguinte:

- verificar se os suportes (peças verticais) não estão dobrados, curvados, torcidos, abaulados, rasgados, corroídos ou apodrecidos;
- verificar se os suportes estão em bom estado nos pontos de fixação para outras peças;
- verificar se as fixações (como por ex. rebites, parafusos, pernos) não estão em falta e não estão soltos nem corroídos;
- verificar se os degraus não estão em falta, soltos, muito gastos, corroídos ou danificados;
- verificar se as articulações entre o lado dianteiro e o lado traseiro não estão danificadas, soltas ou corroídas;
- verificar se o bloqueio está na posição horizontal, se os carris traseiros e os reforços dos cantos não estão em falta nem dobrados, soltos, corroídos ou danificados;
- verificar se os ganchos de degraus não estão em falta, danificados, soltos ou corroídos e se agarram corretamente nos degraus;
- verificar se as alças de guia não estão em falta, danificadas, soltas ou corroídas e se agarram corretamente na barra;
- verificar se os pés da escada/capas dos pés não estão em falta, soltos, muitos gastos, corroídos ou danificados;

- verificar se não há sujidade em toda a escada (por ex. sujidade, tinta, óleo ou massa lubrificante);
- verificar se os grampos de bloqueio (se presentes) não estão danificados ou corroídos e funcionam corretamente;
- Se uma das verificações mencionadas não devolver um resultado satisfatório, a escada NÃO deverá ser utilizada.

Reparação e manutenção

- Mantenha o artigo limpo e sem materiais estranhos, pois estes materiais podem destruir as articulações e prejudicar o funcionamento.
- Lubrifique regularmente o mecanismo da articulação.
- As reparações e as manutenções no artigo devem ser realizadas por uma pessoa especializada e de acordo com as instruções do fabricante.

NOTA: Uma pessoa especializada é alguém que dispõe de conhecimentos para realizar reparações ou trabalhos de manutenção, por ex., devido à participação numa formação realizada pelo fabricante.

- Para reparar ou trocar peças, como, por ex., pés, é necessário contactar o fabricante ou comerciante.

Transporte e armazenamento

- O manuseamento incorreto do artigo no transporte e armazenamento pode provocar danos.
- Feche o artigo após a utilização, assim como para o guardar ou transportar.
- Bloqueie e fixe o artigo durante o transporte (por ex. em barras de tejadilho ou no automóvel) para evitar danos.
- Se não utilizar o artigo, guarde-o sempre seco, limpo e à temperatura ambiente.
- Não guarde nada por cima do artigo.
- Armazene o artigo afastado de locais que possam prejudicar rapidamente o seu estado (por ex. locais com humidade, temperaturas elevadas, expostos a condições climáticas adversas).
- Guarde o artigo numa posição que contribua para a se manter em linha reta, (por ex. pendurado num suporte para escadas ou pousado numa superfície plana e limpa).
- Armazene o artigo num local onde não seja um obstáculo nem possa provocar tropeçamentos.

Limpeza

Limpe apenas com um pano de limpeza húmido e, em seguida, use um pano limpo para secar o artigo.

IMPORTANTE! Nunca efetue a limpeza com produtos de limpeza agressivos.

Instruções para a eliminação



Elimine o artigo e os materiais da embalagem de acordo com as normas locais vigentes. Mantenha os materiais da embalagem (como, por ex. saco de película) fora do alcance das crianças. Consulte a sua câmara municipal ou a sua junta de freguesia para obter outras informações para a eliminação do artigo fora de uso. Elimine o artigo e a embalagem de forma ambientalmente correta.



O código de reciclagem destina-se a identificar diferentes materiais para a recirculação no circuito de reprocessamento (reciclagem). O código consiste num símbolo de reciclagem para o circuito de revalorização e num número que identifica o material.

Indicações sobre a garantia e o processamento de serviço

O artigo foi produzido com grande cuidado e sob controlo permanente.

A DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH concede aos consumidores finais deste artigo três anos de garantia a partir da data de compra (prazo de garantia) de acordo com as seguintes disposições.

A garantia aplica-se apenas a defeitos de material e de fabrico. A garantia não se aplica a peças que estejam sujeitas a desgaste normal e que, por isso, são consideradas peças de desgaste (por ex. pilhas), nem a peças quebráveis, como interruptores ou peças fabricadas em vidro.

São excluídos qualquer direitos a esta garantia, caso o artigo seja usado de forma incorreta ou abusiva ou fora do âmbito da disposição prevista ou do âmbito de utilização previsto ou em caso de desrespeito das especificações do manual de operação, exceto se o consumidor final comprovar a existência de um defeito de material ou fabrico que não esteja relacionado com as circunstâncias acima mencionadas.

Os direitos de garantia apenas podem ser acionados dentro do prazo da garantia com a apresentação do comprovativo de compra original. Por esse motivo, deverá guardar o comprovativo de compra original. O prazo de garantia não é alargado em caso de eventuais reparações ao abrigo da garantia, termos legais de garantia ou carência. O mesmo se aplica a peças substituídas ou reparadas.

No caso de reclamações, contacte primeiro a linha de apoio indicada a seguir ou entre em contacto connosco por e-mail.

Se for um caso de pedido de garantia, o artigo será reparado gratuitamente, substituído ou o valor da compra será reembolsado – de acordo com o nosso parecer. Não existem outros direitos decorrentes da garantia.

Os seus direitos legais legítimos, em especial os direitos de garantia perante o fabricante, não são limitados por esta garantia.

Segundo a DL 67/2003, com a troca do aparelho dá-se início a um novo prazo de garantia. Depois de expirada a garantia, eventuais reparações implicam o pagamento de custos.

Processamento em caso de reclamação da garantia

Para garantir um processamento rápido da sua questão, siga por favor as seguintes indicações:

- Em todos os contactos, tenha consigo o recibo e o número de referência (por ex. IAN 123456_7890) como comprovativo de compra.
- Encontra o número de referência na placa de identificação presente no artigo, numa gravação no artigo, na primeira página do seu manual (no lado inferior esquerdo) ou no autocolante no lado de trás ou de baixo do artigo.

- Em caso de erros de funcionamento ou de outros defeitos, contacte primeiro o departamento de assistência mencionado a seguir, através do telefone ou do nosso formulário de contacto que encontra em parksides-diy.com na categoria Assistência.
- Pode enviar o artigo considerado defeituoso, juntamente com o comprovativo de compra (recibo) e a indicação do defeito e do momento da sua ocorrência, com portes grátis para o endereço da assistência que lhe comunicamos.

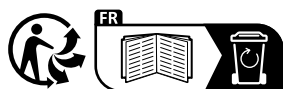
IAN: 513956_2510

 Serviço de apoio ao cliente Portugal
Telefone: 800849131

Formulário de contacto em parksides-diy.com
Sede: Alemanha



Adresses sur quefairedemesdechets.fr



DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH

Wragekamp 6 • 22397 Hamburg
GERMANY



04/2026

Delta-Sport-Nr.: ML-14284

01292026 / AM10:51

IAN 513956_2510

8 A small white icon of a building or structure with a flat roof, set against a black background.